

**BANKENSTATISTISCHES BEIHEFT**

***SUPPLEMENT DE STATISTIQUE BANCAIRE***

11/ 1934

## Bankenstatistische Erhebungen

In diesem Heft werden die Ergebnisse der folgenden, regelmässig durchgeführten Erhebungen dargestellt <sup>1)</sup> :

- Monatsbilanzen (Tabellen A, Seiten 1 - 82)
- Treuhandgeschäfte (Tabellen B, Seiten 83 - 91)
- Kreditstatistik (Tabellen C, Seiten 92 - 97)
- Eurodevisenstatistik (Tabellen D, Seiten 98 - 101)

## Rechtliche Grundlagen

Die bankenstatistischen Erhebungen werden gestützt auf das Bankengesetz (Art. 7 BaG) und die dazugehörige Verordnung, einschliesslich der Wegleitungen durchgeführt. Gemäss Art.7 des BaG haben die Banken und bankähnlichen Finanzgesellschaften der Schweizerischen Nationalbank (SNB) ihre Jahresabschlussbilanz und Erfolgsrechnung einzureichen. Die Nationalbank ist darüber hinaus berechtigt, von den bedeutenden Instituten vierteljährlich oder sogar monatlich die Bilanzen zu verlangen. Ferner sind die Banken und bankähnlichen Finanzgesellschaften verpflichtet, der SNB weitere für die Geldpolitik relevante Angaben zu liefern.

Gemäss Art. 9 (BaG) untersteht die SNB einer Geheimhaltungspflicht. Die SNB darf nur Statistiken veröffentlichen, in denen Jahresrechnungen, Zwischenbilanzen und Meldungen der Banken gesamthaft oder gruppenweise zusammengefasst werden.

---

<sup>1)</sup> Weitere Details über das gesamte statistische Konzept der Nationalbank können der Broschüre "Statistische Erhebungen und Informationen", herausgegeben von der SNB, Zürich 1990, entnommen werden.

## Les enquêtes en vue de la statistique bancaire

*Les résultats détaillés d'enquêtes menées à intervalles réguliers sont publiés dans le présent Supplément de statistique bancaire.<sup>1)</sup> Les enquêtes portent sur:*

- les bilans mensuels (tableaux A, pages 1 à 82)*
- les affaires fiduciaires (tableaux B, pages 83 à 91)*
- la statistique des crédits (tableaux C, pages 92 à 97)*
- la statistique des euro-monnaies (tableaux D, pages 98 à 101)*

## Fondements juridiques

*Les enquêtes menées en vue de la statistique bancaire se fondent sur la loi sur les banques et les caisses d'épargne (LB) et sur l'ordonnance y relative (OB), y compris les instructions régissant l'établissement des comptes annuels. En vertu de l'article 7 LB, les banques et les sociétés financières à caractère bancaire sont tenues de remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale (BNS). Celle-ci peut en outre exiger des principaux établissements la remise de bilans trimestriels ou même mensuels. De plus, les banques et sociétés financières à caractère bancaire peuvent être appelées à fournir d'autres données de nature à faciliter la conduite de la politique monétaire.*

*Conformément à l'article 9 LB, la BNS est tenue de garder le secret sur les informations qu'elle reçoit. Elle ne peut publier que des statistiques globales reproduisant en tout ou en partie les comptes annuels, les bilans intermédiaires et les autres informations que les banques lui communiquent.*

---

<sup>1)</sup> La brochure "Enquêtes statistiques et données", éditée par la Banque nationale, Zurich 1990, fournit de plus amples informations sur les statistiques dressées par la BNS.

## Abgrenzungen

Die bankenstatistischen Erhebungen beschränken sich aus aufsichtsrechtlichen Gründen auf die in der Schweiz tätigen Banken und bankähnlichen Finanzgesellschaften. Die Führung der Geldpolitik verlangt jedoch, dass vom gesamten Währungsraum Anhaltspunkte über die Verwendung des Schweizer Francs vorliegen. Aufgrund des Währungsvertrages zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein werden deshalb seit Ende 1984 die Banken des Fürstentum Liechtenstein in der Bankenstatistik wie schweizerische Institute behandelt.

Ausnahmen von dieser Regel bilden allerdings die für die schweizerische Bankenaufsicht erstellten Liquiditäts- und Eigenmittelausweise sowie die Anlagefondsstatistik. In diesen Statistiken wird das Fürstentum Liechtenstein dem Ausland zugeordnet.

Gemäss Währungsvertrag dürfen die Angaben der Banken im Fürstentum Liechtenstein nicht separat veröffentlicht werden. Sie sind aber in den in diesem Heft aufgeführten Statistiken im Aggregat " 329 Banken " enthalten.

In der Bankenstatistik werden die Kunden (Gläubiger und Schuldner) der Banken und bankähnlichen Finanzgesellschaften nach ihrem jeweiligen Domizil dem Inland bzw. dem Ausland zugeordnet. Einlagen eines im Ausland wohnenden Schweizlers bei einer inländischen Bank werden als ausländische Einlagen betrachtet. Bei der Bilanzposition Wechsel ist das Domizil des Einreichers, bei den Hypotheken der Standort des Pfandobjekts für die Zuordnung massgebend.

Die hier präsentierten bankenstatistischen Erhebungen beziehen sich auf Angaben der inländischen Bankstellen oder der Bankunternehmung. Die Sitze, Filialen und Niederlassungen in- und ausländisch beherrschter Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein werden als inländische Bankstellen bezeichnet. Diese Angaben dienen in erster Linie zur Erstellung der Zahlungsbilanz und zum internationalen Vergleich der Entwicklung des Bankgeschäfts.

Die Bank als Unternehmung umfasst zusätzlich zu den inländischen Bankstellen die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland. Diese Definition entspricht der im schweizerischen Recht als Einheit betrachteten Firma. Die Daten der Unternehmung werden zur Berechnung der Geldmenge verwendet.

## Délimitations

*Les enquêtes statistiques sur le secteur bancaire se limitent, pour des raisons de surveillance, aux banques et sociétés financières à caractère bancaire qui sont établies en Suisse. Pour la conduite de la politique monétaire, il est cependant nécessaire de disposer, pour l'ensemble de la zone monétaire, d'informations sur l'utilisation du franc suisse. Aussi, en vertu de l'accord monétaire conclu entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, les banques établies dans la Principauté sont-elles considérées, depuis fin 1984, comme des établissements suisses dans la statistique bancaire.*

*Font toutefois exception à cette règle les états afférents aux liquidités et aux fonds propres - ces états sont destinés à l'autorité chargée de la surveillance des banques en Suisse - et la statistique des fonds de placement. Dans ces statistiques, la Principauté de Liechtenstein est réputée étrangère.*

*Aux termes de l'accord monétaire, les données des banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne peuvent être publiées séparément. Elles entrent cependant dans la composition de la rubrique " 329 banques " des tableaux du présent Supplément.*

*Dans la statistique bancaire, les éléments de l'actif et du passif sont répartis en comptes suisses et en comptes étrangers. La répartition repose sur le domicile des clients (créanciers et débiteurs) des banques et sociétés financières à caractère bancaire. Les dépôts qu'un Suisse domicilié à l'étranger détient dans une banque en Suisse entrent donc dans les dépôts en comptes étrangers. Toutefois, la répartition est effectuée selon le domicile du cédant pour les effets de change et selon le lieu du gage pour les hypothèques.*

*Les données publiées dans ce Supplément sont tirées soit des bilans des comptoirs en Suisse, soit des bilans globaux. Par comptoirs en Suisse, on entend les sièges et succursales des établissements qui, en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, sont en mains suisses et étrangères. Les données des comptoirs en Suisse sont utilisées avant tout pour établir la balance des paiements et pour faire des comparaisons internationales entre les secteurs bancaires des pays.*

*Les bilans globaux portent sur les opérations de tous les comptoirs juridiquement dépendants, en Suisse et à l'étranger. Ils reflètent donc l'ensemble des activités*

#### A. Monatsbilanzen

[Tabellen A, Seiten 1 - 82]

Banken mit einer Bilanzsumme von mindestens 150 Mio. Franken (Treuhandgeschäfte eingeschlossen) haben der Nationalbank (SNB) monatlich eine Bilanz einzureichen. Gegenwärtig melden 329 Banken monatlich ihre Bilanz der SNB. Die Meldungen halten sich im wesentlichen an das im Bankengesetz und in der dazugehörenden Verordnung vorgeschriebene Schema. Durch die zusätzliche Einführung einer Gliederung der meisten Bilanzpositionen nach Währungen sowie nach Restlaufzeiten und der Unterscheidung zwischen in- und ausländischen Kunden wurden geldpolitische Anforderungen sichergestellt. Die gegenwärtig gültige Erhebung wurde Ende 1984 eingeführt.

#### B. Treuhandgeschäfte

[Tabellen B, Seiten 83 - 91]

Treuhandgeschäfte sind Anlagen und Kredite, welche eine Bank im eigenen Namen, jedoch im Auftrag und für Rechnung und Risiko des Kunden tätig oder gewährt. Der Ertrag des Geschäfts kommt dem Kunden zu; die Bank bezieht lediglich eine Kommission. Treuhandgeschäfte sind gemäss Verordnung zum Bankengesetz ordnungsgemäss zu verbuchen, jedoch nicht in die Bilanz aufzunehmen.

Die Erhebung der Treuhandgeschäfte unterscheidet zwischen in- und ausländischen Kunden der Banken sowie der Anlage im In- bzw. Ausland. Die Angaben sind in Schweizer Franken, Dollar, D-Mark und einer Gruppe "übrige Währungen" gegliedert einzureichen.

Die Erhebung wird bei den gleichen Instituten, die bereits eine Monatsbilanz einzureichen haben, durchgeführt.

#### C. Kreditstatistik

[Tabellen C, Seiten 92 - 97]

Die Kreditstätigkeit der Banken spielt eine besondere Rolle bei der Konjunkturbeobachtung. Die Erhebung über die Kreditstätigkeit der Banken wurde so angelegt, dass sie monatlich einen Ueberblick über die Kreditbewilligungen einerseits

*de la société considérée, sur le plan du droit suisse, comme une unité. Les données provenant des bilans globaux servent notamment au calcul de la masse monétaire.*

#### A. Bilans mensuels

[tableaux A, pages 1 à 82]

*Les banques dont la somme du bilan atteint ou dépasse 150 millions de francs (y compris les opérations fiduciaires) sont tenues de remettre chaque mois leur bilan à la BNS. Aujourd'hui, 329 banques fournissent ces données mensuelles. Pour l'essentiel, ces déclarations s'en tiennent aux postes des bilans, tels qu'ils sont prévus dans la loi sur les banques et dans l'ordonnance d'exécution de cette loi. En vue de la conduite de la politique monétaire, une répartition selon la monnaie et selon la durée restant à courir est demandée pour la plupart des postes du bilan, et les éléments de l'actif et du passif doivent être ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers (domicile des créanciers et des débiteurs). La structure générale de cette statistique n'a pas été modifiée depuis fin 1984.*

#### B. Affaires fiduciaires

[tableaux B, pages 83 à 91]

*Les affaires fiduciaires sont des placements et crédits que la banque effectue ou accorde en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client. Le produit de l'opération revient en totalité au client, la banque ne percevant qu'une commission.*

*Conformément à l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques, les opérations à titre fiduciaire doivent être dûment comptabilisées, sans toutefois être portées au bilan.*

*Les affaires fiduciaires sont elles aussi réparties en comptes suisses et en comptes étrangers. En outre, elles font l'objet d'une ventilation selon la monnaie (franc suisse, dollar des Etats-Unis, mark allemand, autres monnaies).*

*Des données sur les affaires fiduciaires sont demandées à tous les établissements qui doivent fournir leur bilan chaque mois.*

und über die effektive Beanspruchung der Kredite andererseits vermittelt. Die zugesprochenen Kredite sowie die beanspruchten Kredite sind nach Kreditarten (Baukredite, Hypotheken, kommerzielle Kredite) und nach den Kreditnehmern (Einteilung gemäss Wirtschaftssystematik des Bundesamtes für Statistik) gegliedert zu melden. Die Erhebung in der vorliegenden Form wird seit Ende 1985 und zur Zeit bei 97 Instituten durchgeführt. In dieser Auswahl von Banken sind keine liechtensteinischen Institute enthalten. Vor 1985 wurden ebenfalls systematisch Angaben über die Kreditfähigkeit bei Banken erhoben. Jene Erhebungen sind aber nicht direkt mit der nun vorliegenden Statistik vergleichbar.

#### D. Eurodevisenstatistik

[Tabellen D, Seiten 98 - 101]

Diese vierteljährliche Erhebung - zur Zeit bei 129 Banken durchgeführt - gibt Hinweise auf das Auslandgeschäft der in der Schweiz domizilierten Banken einschliesslich der Geschäftsstellen (Niederlassungen) ausländischer Banken. Im Vordergrund des Interesses steht die geographische Gliederung der Guthaben und Verpflichtungen der meldenden Banken sowie die Aufteilung ihrer Aktivitäten nach den Währungen (Schweizer Franken, US-Dollar, D-Mark, Yen, holländischer Gulden, französischer Franken, belgischer Franken, britisches Pfund, Lira und europäische Rechnungseinheit "ECU").

Die Statistik beschränkt sich auf Angaben der inländischen Bankstellen und umfasst praktisch die gesamte Bilanz. Ab Ende 1990 werden auch die internationalen Wertschriftenbestände der Banken in die Erhebung einbezogen. Die Resultate der Erhebung dienen als Grundlage für eine Meldung an die Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ). Sie führt vierteljährlich eine Erfassung der internationalen Transaktion der Banken bei allen Mitgliedländern durch.

#### C. Statistique des crédits

[tableaux C, pages 92 à 97]

*L'évolution des crédits bancaires fournit d'utiles informations pour l'observation de la conjoncture. L'enquête sur les crédits bancaires permet d'obtenir chaque mois un aperçu des limites de crédit et des montants effectivement utilisés. Les limites et les montants utilisés sont répartis par catégories (crédits de construction, hypothèques, crédits commerciaux) et par débiteurs (selon la Nomenclature générale des activités économiques de l'Office fédéral de la statistique). L'enquête est effectuée sous cette forme depuis fin 1985, et 97 établissements sont aujourd'hui appelés à y participer; aucune banque liechtensteinoise ne figure parmi ces établissements. Avant 1985, des données systématiques étaient déjà recueillies sur les crédits bancaires. Ces enquêtes ne sont cependant pas directement comparables avec la statistique actuelle.*

#### D. Statistique des euro-monnaies

[tableaux D, pages 98 à 101]

*Cette enquête trimestrielle, à laquelle participent actuellement 129 établissements, renseigne sur les opérations avec l'étranger des banques opérant à partir de la Suisse. Les avoirs et engagements des banques déclarantes sont répartis par groupes de pays, mais aussi selon la monnaie (franc suisse, dollar des Etats-Unis, mark allemand, yen japonais, florin néerlandais, franc français, franc belge, livre sterling, lire italienne et Ecu).*

*La statistique porte sur presque tous les postes des bilans des comptoirs en Suisse. Les titres que les banques détiennent dans leur portefeuille seront eux aussi pris en considération à partir de fin 1990. Les résultats de cette enquête sont à la base des données qui sont transmises à la Banque des Règlements Internationaux (BRI) pour l'enquête que celle-ci mène chaque trimestre sur les opérations internationales des banques de tous les pays membres.*

## A MONATSBILANZEN

Unternehmung (= inländische Bankstellen zuzüglich rechtlich unselbständige Filialen im Ausland)

### **A1 In- und Ausland**

A10 Aktiven  
A11 Passiven

### **A2 Inland**

A20 Aktiven  
A21 Passiven

### **A3 Ausland**

A30 Aktiven  
A31 Passiven

## A BILANS MENSUELS

*Bilans globaux (= des comptoirs en Suisse et des comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger)*

### **A1 Comptes suisses et étrangers**

*A10 Actifs  
A11 Passifs*

### **A2 Comptes suisses**

*A20 Actifs  
A21 Passifs*

### **A3 Comptes étrangers**

*A30 Actifs  
A31 Passifs*

**A10<sub>0</sub> MONATSBILANZEN**
**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					davon <i>dont</i>							
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>				mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Edelm.	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM
	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	11 796	10 051	726	279	19 870	5 795	5 191	1 641	2 969	191 748	77 293	62 074	22 882	88 407	30 875	33 629	10 083
1993																	
S	9 771	8 263	563	191	23 933	6 133	6 467	2 016	3 620	189 082	76 889	57 153	22 380	86 885	29 965	30 395	10 350
O	8 867	7 141	844	180	26 587	6 817	6 426	2 219	3 792	205 252	83 350	65 239	23 966	92 149	32 559	34 056	9 934
N	9 227	7 714	585	185	25 874	6 492	5 888	2 581	3 655	199 896	80 572	64 360	23 840	90 770	33 709	34 128	8 464
D	11 933	10 202	656	259	24 583	5 929	5 159	1 822	3 997	196 922	80 099	58 656	24 000	98 525	35 563	32 424	12 107
1994																	
J	9 138	7 481	597	221	29 406	8 522	7 464	2 193	3 904	204 700	83 906	62 371	22 463	98 767	36 902	32 384	9 934
F	8 519	7 010	519	217	30 731	9 404	7 084	2 303	4 052	203 346	81 228	63 423	23 027	98 381	33 858	35 885	9 268
M	10 525	8 886	611	243	28 411	7 029	7 013	2 495	4 423	204 016	79 633	60 289	25 743	99 523	32 940	33 400	11 547
A	8 886	7 323	428	231	25 901	6 349	6 653	2 380	4 109	207 784	75 600	64 967	23 892	100 279	29 264	35 403	11 246
M	9 759	7 930	639	258	25 225	6 013	6 731	1 778	3 973	208 906	74 043	64 296	22 763	105 628	31 139	34 971	10 648
J	10 591	8 670	596	238	26 009	6 150	7 431	2 325	3 562	201 601	76 874	61 210	20 188	100 006	32 409	31 482	9 724
J	9 260	7 433	494	264	29 882	5 667	7 343	5 373	3 767	202 866	74 128	65 134	20 400	96 450	28 997	31 857	10 203
A	8 943	7 082	669	279	22 006	5 098	6 419	1 972	3 403	210 502	75 568	71 215	21 148	103 628	30 811	38 470	9 750
S	9 559	7 800	609	226	21 161	5 388	5 561	1 509	3 650	205 212	76 151	64 883	20 395	98 459	28 122	33 778	10 009

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1992																	
D	4 891	3 644	685	187	6 843	2 135	1 489	377	1 258	96 448	25 238	41 525	12 460	42 770	9 621	19 745	5 121
1993																	
S	4 096	3 067	506	116	7 897	1 914	1 893	518	1 522	90 629	24 862	34 858	12 067	40 949	9 764	15 756	5 541
O	3 565	2 305	789	105	9 455	1 911	2 388	501	1 459	99 394	28 441	39 245	12 815	43 039	12 220	16 662	5 289
N	3 472	2 444	530	109	8 677	1 846	2 094	602	1 373	94 941	25 184	39 391	12 593	38 856	10 477	17 173	3 151
D	4 634	3 429	587	179	10 300	1 985	1 504	640	1 618	95 157	24 659	36 206	13 057	45 933	10 926	16 735	6 301
1994																	
J	3 856	2 711	539	137	9 613	2 264	2 334	548	1 386	100 527	28 457	37 980	11 978	48 001	13 618	16 551	5 158
F	3 431	2 398	463	143	10 539	2 892	1 985	651	1 680	102 148	28 250	39 906	12 486	48 041	11 606	20 332	4 084
M	4 660	3 514	539	163	10 576	2 267	2 130	720	2 109	102 918	27 794	36 292	14 510	49 183	11 921	17 005	5 814
A	3 869	2 804	376	153	9 043	1 722	2 016	620	1 777	104 729	22 923	39 865	12 794	52 274	9 165	19 790	6 035
M	4 442	3 104	587	179	8 955	2 004	1 928	591	1 691	106 145	22 240	37 936	12 127	55 453	10 272	17 426	5 712
J	4 375	2 979	517	164	9 543	1 999	2 920	648	1 440	101 517	24 391	37 498	9 644	51 592	11 695	15 831	4 307
J	4 203	2 868	440	186	13 528	1 772	2 486	3 855	1 588	102 633	23 478	39 132	10 040	51 892	11 329	15 946	5 271
A	3 797	2 437	616	200	7 461	1 724	1 886	680	1 369	108 978	25 760	42 747	10 958	55 895	12 924	20 041	4 736
S	4 196	2 954	545	152	7 398	1 877	1 675	549	1 650	106 012	26 008	39 279	10 413	51 888	10 099	17 373	4 669

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>													
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>					davon <i>dont</i>			
															mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
1992																		
D	2 311	2 215	8	36	1 649	735	190	100	406	20 681	18 663	797	962	8 098	7 114	590	366	
1993																		
S	1 607	1 527	6	28	1 974	949	128	147	400	21 713	19 869	512	833	7 517	6 957	201	283	
O	1 553	1 473	7	29	1 625	726	92	112	436	23 396	21 371	566	906	8 109	7 330	296	202	
N	1 833	1 751	7	28	1 966	987	107	153	421	23 274	20 973	889	905	8 980	8 103	434	326	
D	2 483	2 393	7	31	1 364	386	188	122	432	23 690	21 524	794	888	9 674	8 802	416	367	
1994																		
J	1 683	1 599	7	27	2 147	1 005	255	119	464	23 637	21 430	839	859	9 313	8 336	420	244	
F	1 522	1 438	7	26	2 112	775	335	160	466	22 652	20 536	839	831	8 890	8 043	460	258	
M	1 947	1 868	7	28	2 420	1 119	322	142	473	22 744	20 662	781	836	8 661	7 890	432	261	
A	1 654	1 566	8	28	1 874	729	254	150	443	23 319	21 302	692	861	8 637	8 001	298	155	
M	1 596	1 506	8	30	1 652	637	129	191	441	22 886	20 743	685	918	8 411	7 511	319	346	
J	1 950	1 853	7	29	2 121	915	159	220	422	23 604	21 884	554	771	8 730	8 115	184	353	
J	1 657	1 564	8	31	1 713	614	223	197	432	22 049	20 263	611	695	6 974	6 278	163	272	
A	1 526	1 434	8	31	1 815	627	367	101	429	21 467	19 581	628	785	6 460	5 612	304	410	
S	1 721	1 637	7	27	1 425	508	102	115	431	21 741	20 098	483	725	5 975	5 572	86	232	

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																	
D	1 057	1 028	2	12	547	266	48	48	116	3 409	3 256	18	95	1 851	1 737	16	76
1993																	
S	742	715	2	10	599	311	43	55	93	4 095	3 936	31	79	1 995	1 871	27	61
O	667	641	2	9	596	310	42	56	98	4 544	4 367	35	88	2 314	2 184	31	60
N	667	640	2	10	691	293	33	56	96	4 653	4 443	51	110	2 591	2 423	49	83
D	876	851	2	10	668	365	47	58	115	4 550	4 359	22	109	2 396	2 253	21	79
1994																	
J	649	624	2	10	782	484	37	65	111	4 461	4 256	32	118	2 473	2 305	31	96
F	620	595	2	10	855	439	54	68	103	3 968	3 746	45	124	1 994	1 819	41	90
M	676	652	2	10	873	601	30	51	101	3 665	3 463	30	129	1 906	1 741	26	104
A	598	575	2	8	572	337	28	47	93	3 377	3 205	30	107	1 610	1 479	26	76
M	565	540	2	10	567	338	32	39	93	3 172	2 985	34	119	1 638	1 495	29	85
J	683	658	2	9	580	294	45	42	87	3 381	3 182	45	124	1 516	1 363	40	87
J	583	559	2	9	801	297	41	50	88	3 280	3 120	29	93	1 281	1 155	24	68
A	665	640	2	10	590	302	34	58	86	3 137	2 976	33	92	1 412	1 293	29	60
S	639	618	2	8	424	204	32	59	85	3 219	3 031	45	104	1 474	1 327	41	77



A10<sub>2</sub> MONATSBILANZENIn- und Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					auf Zeit <i>à terme</i>							
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	davon <i>dont</i>							
										mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14				
1992																	
D	2 089	1 787	18	17	5 780	1 200	1 971	575	728	38 371	13 848	12 880	3 822	19 666	6 125	8 395	1 808
1993																	
S	1 838	1 540	28	17	6 882	1 152	2 475	760	793	40 430	12 679	15 255	3 853	21 371	5 526	9 881	2 003
O	1 872	1 583	32	17	6 844	1 455	1 727	772	885	44 539	13 357	18 382	4 245	24 523	5 634	12 591	2 120
N	1 800	1 493	31	18	6 976	1 068	1 981	1 219	858	42 033	13 653	15 840	4 308	24 288	6 565	11 049	2 589
D	2 014	1 687	30	17	6 138	1 377	1 884	582	921	39 115	12 886	14 196	4 172	22 161	6 437	9 480	2 428
1994																	
J	1 614	1 290	30	21	8 281	2 095	2 590	641	1 014	40 917	12 860	15 783	3 852	22 511	5 907	10 302	2 144
F	1 689	1 387	34	19	8 436	2 631	2 395	638	823	39 953	12 496	14 740	3 875	22 339	6 138	9 203	2 189
M	1 661	1 359	32	19	7 075	1 451	2 172	769	784	40 658	11 910	15 975	4 119	23 443	5 584	10 933	2 458
A	1 377	1 065	30	18	6 681	1 462	2 151	761	797	40 606	11 733	16 248	4 078	21 742	5 127	10 109	2 391
M	1 652	1 348	28	16	6 829	1 419	2 654	316	738	41 726	11 712	17 762	3 655	23 837	5 439	12 321	1 919
J	1 922	1 588	57	17	5 870	1 261	1 837	431	676	39 838	11 922	15 759	3 883	21 994	5 621	10 207	2 230
J	1 513	1 207	30	18	6 389	1 434	2 131	380	739	41 892	11 616	18 589	3 740	22 201	4 947	11 776	2 101
A	1 749	1 432	31	19	5 880	1 145	2 009	454	706	43 218	11 728	20 405	3 449	24 079	5 346	13 032	2 015
S	1 694	1 363	29	17	6 026	1 428	1 958	319	692	40 391	11 372	17 644	3 264	21 621	4 873	10 779	1 804

In- und Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 BankenActifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1)</sup> <i>Comptes courants débiteurs en blanc<sup>1)</sup></i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1992																
D	51 760	21 799	15 762	6 034	39 809	16 823	10 491	5 615	35 305	6 240	21 515	182	42 214	29 745	5 913	1 242
1993																
S	52 102	21 807	14 262	6 725	39 509	17 805	10 716	4 425	32 524	11 247	16 464	141	41 774	29 039	5 713	1 456
O	63 810	25 859	19 672	8 824	38 671	17 660	9 624	4 345	31 273	10 597	16 307	139	44 018	30 304	6 607	1 617
N	59 949	22 337	18 749	9 705	38 457	17 340	9 546	4 756	31 893	10 977	16 150	145	41 935	28 957	6 672	1 281
D	52 098	20 883	15 921	6 437	35 705	16 493	8 469	4 630	35 758	11 507	17 946	147	36 116	25 319	5 370	1 125
1994																
J	57 392	22 907	19 054	7 117	38 263	17 227	9 119	4 591	34 809	10 845	17 631	109	40 304	27 483	6 188	1 488
F	53 492	21 422	15 316	8 378	41 389	19 114	10 539	4 562	33 654	11 865	16 160	107	41 483	28 102	6 453	1 373
M	51 326	20 262	13 343	8 787	43 089	19 594	11 758	4 588	40 207	13 622	19 706	239	38 323	26 216	6 098	1 366
A	54 066	20 627	16 076	7 371	43 317	18 832	11 873	4 458	39 099	12 047	20 189	189	37 583	26 460	5 296	1 337
M	50 293	18 368	14 466	7 304	42 453	17 506	13 144	3 798	40 402	12 760	21 927	319	37 663	26 358	5 770	1 171
J	48 747	18 099	15 942	5 865	42 521	19 436	12 203	3 579	39 967	12 792	21 409	186	37 935	27 008	4 855	1 244
J	52 566	17 912	18 961	5 680	43 588	20 396	12 661	3 495	39 730	12 288	20 587	173	38 726	27 254	5 688	1 382
A	48 969	16 558	15 829	6 816	47 954	21 429	15 243	3 864	39 540	12 398	19 134	122	36 248	25 775	4 865	1 184
S	52 005	19 568	16 661	6 119	44 860	21 595	12 827	3 653	38 103	12 320	17 873	92	35 811	25 517	4 665	1 273

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																
D	27 059	7 361	11 783	3 311	21 146	5 644	8 143	3 156	26 889	3 413	16 614	71	24 677	16 026	3 605	749
1993																
S	23 606	6 671	9 047	3 249	21 254	5 933	8 646	2 559	25 273	7 763	13 356	68	24 143	15 693	3 195	964
O	30 756	7 779	13 383	4 424	20 804	6 041	7 734	2 383	23 794	7 076	13 049	63	25 825	16 953	3 900	1 002
N	30 904	6 740	13 107	5 971	20 336	5 573	7 605	2 758	24 746	7 542	13 153	75	24 213	15 771	3 853	836
D	26 272	6 543	11 356	3 390	18 159	4 866	6 655	2 706	28 280	7 913	14 820	86	19 899	13 066	2 845	721
1994																
J	27 761	6 750	12 880	3 792	20 158	5 918	7 108	2 371	27 650	7 078	15 049	55	22 088	13 807	3 475	982
F	26 746	7 205	10 015	5 251	22 823	7 234	8 201	2 500	26 645	8 000	13 895	51	22 920	14 168	3 797	875
M	25 570	6 494	8 786	5 506	23 752	7 176	9 143	2 527	31 702	9 223	16 530	144	20 390	12 975	3 352	780
A	24 796	5 939	9 619	3 668	23 297	5 741	9 242	2 426	30 442	7 786	16 663	140	20 076	13 297	2 882	850
M	25 290	5 902	9 447	3 875	20 605	3 814	9 741	1 680	31 116	8 324	18 053	271	20 342	13 246	3 168	724
J	25 449	6 002	11 255	3 162	19 819	4 507	9 191	1 330	30 755	8 253	17 501	140	20 453	13 889	2 319	793
J	25 170	4 806	12 564	2 207	20 871	5 165	9 346	1 708	30 151	7 803	16 308	137	21 365	14 090	3 141	892
A	22 970	4 587	9 292	3 426	25 708	6 062	12 146	2 251	30 101	7 725	15 119	88	19 477	13 002	2 557	713
S	25 475	6 234	10 673	3 113	24 286	7 417	9 994	2 187	28 890	7 865	13 913	57	18 865	12 513	2 453	710

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

In- und Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)  
KantonalbankenActifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1)</sup> <i>Comptes courants débiteurs en blanc<sup>1)</sup></i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
1992 D	6 126	5 515	111	318	3 979	3 569	95	273	992	975	5	3	7 095	6 767	167	73
1993 S	6 402	5 677	210	271	5 562	5 019	99	271	1 422	1 411	2	2	6 959	6 547	237	64
O	7 555	6 851	161	479	5 475	4 943	105	219	1 410	1 399	2	2	6 798	6 372	260	56
N	6 743	5 724	360	375	5 296	4 899	93	197	1 407	1 396	2	2	6 746	6 346	241	47
D	6 779	5 899	301	285	5 031	4 624	75	230	1 593	1 583	1	2	6 538	6 129	253	55
1994 J	7 242	6 515	342	311	4 954	4 460	74	298	1 610	1 598	3	2	7 230	6 791	246	73
F	6 014	5 320	281	233	5 664	5 098	96	332	1 624	1 614	2	2	7 207	6 753	264	74
M	5 555	4 901	194	194	6 412	5 811	149	332	1 730	1 717	2	2	7 141	6 735	242	59
A	6 330	5 460	230	461	6 279	5 779	158	240	1 719	1 708	2	3	7 282	6 823	232	62
M	5 642	4 955	141	344	6 728	6 178	220	228	1 828	1 818	2	2	7 427	6 954	271	66
J	5 288	4 628	243	206	7 471	7 035	118	212	1 815	1 807	1	2	7 247	6 842	247	52
J	4 943	4 249	256	326	8 036	7 655	180	97	1 810	1 802	0	3	7 210	6 746	304	54
A	4 197	3 681	104	247	8 751	8 243	210	124	1 918	1 911	0	1	7 085	6 632	262	77
S	5 576	4 845	180	311	8 147	7 650	208	179	1 698	1 690	1	2	7 137	6 701	258	64

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992 D	632	603	0	16	482	473	1	4	103	100	0	3	2 548	2 523	12	6
1993 S	1 413	1 382	3	16	374	370	0	2	100	95	0	5	2 527	2 492	15	10
O	1 455	1 415	4	23	467	459	0	5	100	94	0	6	2 493	2 425	17	38
N	1 175	1 142	1	21	584	575	0	7	102	96	0	6	2 401	2 366	18	9
D	1 160	1 124	1	23	690	678	0	6	90	84	0	6	2 197	2 151	13	27
1994 J	1 026	997	1	17	681	673	0	5	81	76	0	5	2 166	2 115	12	30
F	1 111	1 071	2	30	598	592	2	3	80	74	0	6	2 202	2 156	8	29
M	974	944	1	21	526	519	2	4	83	77	0	6	2 196	2 148	7	34
A	1 012	982	1	24	499	488	4	7	75	69	0	6	2 091	2 037	8	39
M	740	711	2	24	552	539	3	10	74	68	0	6	1 984	1 958	8	13
J	944	912	1	27	684	671	3	10	75	69	0	6	2 065	2 042	5	13
J	1 018	993	2	19	748	739	3	5	75	69	0	6	2 068	2 027	5	30
A	818	781	2	31	668	664	2	1	76	70	0	6	1 980	1 955	5	14
S	941	903	3	26	583	580	1	1	78	72	0	5	1 956	1 910	7	32

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

A10<sub>5</sub> MONATSBILANZEN

In- und Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)

Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)

Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1992																
D	9 612	3 719	2 680	1 008	7 423	3 166	1 562	814	2 530	597	1 420	71	3 983	1 671	1 500	242
1993																
S	11 617	3 661	3 865	1 201	5 986	2 664	1 243	529	2 277	562	1 213	40	4 160	1 630	1 644	213
O	12 695	4 377	4 307	1 410	5 894	2 530	1 211	619	2 184	540	1 117	35	4 448	1 713	1 678	267
N	10 195	3 811	3 170	1 031	6 046	2 553	1 296	530	2 301	528	1 214	32	4 347	1 658	1 884	214
D	9 524	3 045	3 125	1 078	5 966	2 699	1 273	525	2 547	552	1 418	31	3 836	1 570	1 576	162
1994																
J	10 979	3 891	3 771	1 019	5 991	2 374	1 394	559	2 437	589	1 224	28	4 368	1 949	1 588	194
F	10 345	3 402	3 689	1 044	5 867	2 264	1 578	504	2 432	600	1 135	28	4 620	2 174	1 470	214
M	9 997	3 467	3 170	1 007	5 732	2 137	1 500	580	2 711	616	1 343	64	4 126	1 763	1 501	219
A	11 281	3 454	4 304	969	6 042	2 362	1 492	591	2 726	705	1 320	18	4 091	1 739	1 490	206
M	9 121	2 991	2 927	975	7 242	2 508	2 177	636	2 874	798	1 279	18	4 122	1 748	1 609	195
J	8 989	2 585	3 209	934	7 374	2 978	2 037	569	2 622	761	1 290	16	4 017	1 634	1 538	186
J	10 742	2 992	4 123	975	7 508	2 957	2 376	515	2 829	772	1 422	15	4 147	1 805	1 547	210
A	10 978	3 003	4 899	830	6 714	2 673	2 144	456	2 513	775	1 170	15	3 927	1 674	1 491	216
S	11 178	3 270	4 659	909	6 117	2 457	1 902	407	2 805	788	1 384	14	3 860	1 589	1 432	225

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1)</sup>  <i>Comptes courants débiteurs gagés<sup>1)</sup></i>				davon mit hypotheck. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1)</sup>  <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc<sup>1)</sup></i>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1)</sup>  <i>Avances et prêts à terme fixe gagés<sup>1)</sup></i>				davon mit hypotheck. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften <sup>1)</sup>  <i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public<sup>1)</sup></i>			
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Total	Total	SFr	US-\$	DM
	Total	Francs suisses	\$ USA	Marks alle.	Total	Total	Francs suisses	\$ USA	Marks alle.	Total	Francs suisses	\$ USA	Marks alle.	Total	Total	Francs suisses	\$ USA	Marks alle.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1992																		
D	67 428	56 849	6 294	1 534	41 533	119 541	47 574	39 933	5 393	165 456	111 288	38 681	3 985	95 510	28 111	23 152	2 997	1 294
1993																		
S	64 427	51 615	7 344	1 744	37 699	121 053	47 881	36 314	4 978	167 162	114 545	37 729	2 899	98 096	27 423	23 161	2 503	901
O	64 440	50 829	8 113	1 669	37 023	124 067	48 378	36 937	4 795	170 178	115 467	39 178	2 897	98 435	26 705	22 380	2 784	831
N	63 571	50 558	7 948	1 480	36 706	123 319	47 491	37 035	5 983	173 391	115 500	41 437	2 953	99 102	27 304	23 158	2 720	843
D	62 644	49 952	7 849	1 296	36 384	122 350	47 258	36 675	5 910	175 109	114 676	40 860	2 422	98 773	32 799	28 789	2 669	819
1994																		
J	63 227	49 394	8 492	1 463	34 725	124 114	47 578	36 977	5 513	175 252	114 847	40 684	2 480	99 770	32 510	28 788	2 552	690
F	63 071	49 737	8 005	1 474	35 281	124 920	48 435	37 710	5 395	175 101	115 039	39 358	2 466	99 693	32 047	28 677	2 404	539
M	61 681	48 650	7 772	1 431	34 944	122 026	48 119	35 145	5 664	179 006	116 454	39 856	2 613	100 553	30 911	27 589	2 339	546
A	60 864	48 131	7 319	1 621	34 435	118 676	47 627	32 536	4 575	180 782	117 467	40 393	3 082	100 908	30 068	27 430	1 921	366
M	59 618	47 672	6 898	1 540	33 931	118 734	47 766	32 451	4 575	179 169	117 087	38 987	2 937	101 589	30 023	27 561	1 739	364
J	60 506	48 374	6 666	1 600	34 306	113 516	48 643	29 941	3 994	178 481	118 196	36 619	2 817	102 194	29 938	27 615	1 602	387
J	59 811	48 115	6 617	1 533	33 831	112 507	48 060	31 499	3 660	183 467	119 693	36 736	3 880	102 557	29 729	27 440	1 678	290
A	58 842	47 598	6 171	1 567	33 500	111 881	48 591	30 807	4 098	183 267	120 245	37 145	3 176	103 051	29 704	27 387	1 706	293
S	59 435	47 872	6 072	1 661	33 647	110 481	47 390	32 291	3 959	183 037	121 000	36 272	3 237	103 351	29 876	27 636	1 643	284

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																		
D	28 218	24 587	2 268	603	17 896	92 937	28 354	35 775	4 437	91 625	55 708	26 925	1 980	50 287	12 291	7 851	2 738	1 159
1993																		
S	26 059	21 687	2 556	587	16 172	94 296	28 016	32 274	4 104	90 840	57 573	25 386	1 005	51 588	12 441	8 596	2 276	830
O	25 459	21 147	2 461	594	15 608	96 644	28 353	32 564	3 915	92 898	58 449	26 080	1 009	51 688	11 855	7 955	2 543	766
N	24 971	20 955	2 331	496	15 428	96 231	27 413	32 921	5 114	94 831	58 259	27 705	1 043	52 025	11 940	8 233	2 488	758
D	25 182	21 172	2 408	438	15 964	95 388	27 105	33 021	4 768	97 990	58 853	26 916	929	53 078	12 126	8 558	2 440	701
1994																		
J	25 343	21 259	2 513	519	15 565	96 394	26 722	33 241	4 508	98 214	59 054	26 676	1 075	53 588	11 702	8 414	2 326	577
F	25 148	21 079	2 483	523	15 543	97 122	27 480	34 001	4 399	97 924	59 270	25 483	1 065	53 843	11 352	8 408	2 176	429
M	24 623	20 837	2 249	496	15 448	94 208	26 848	31 820	4 612	101 319	60 261	26 156	1 121	54 504	11 431	8 535	2 109	436
A	24 840	20 994	2 265	601	15 519	90 806	26 449	29 163	3 482	103 026	61 331	26 992	1 633	54 996	11 444	9 234	1 673	267
M	24 090	20 625	2 027	518	15 137	90 679	26 483	28 992	3 493	102 187	61 078	26 006	1 405	55 314	11 329	9 295	1 491	266
J	24 405	20 897	2 001	473	15 435	85 920	27 272	26 831	3 007	101 870	61 739	24 500	1 253	55 784	11 054	9 170	1 355	269
J	24 408	20 932	1 954	487	15 158	85 464	27 043	28 471	2 742	105 946	62 681	24 887	2 140	55 989	10 697	8 850	1 422	177
A	24 036	20 546	1 967	496	14 914	84 295	27 221	27 632	3 180	105 751	63 113	25 576	1 455	56 269	10 839	8 959	1 456	178
S	24 461	20 806	1 930	568	14 993	83 952	26 430	29 556	3 128	105 509	63 661	24 913	1 428	56 614	11 168	9 342	1 408	173

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1)</sup>  <i>Comptes courants débiteurs gagés<sup>1)</sup></i>				davon mit hypohek. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1)</sup>  <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc<sup>1)</sup></i>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1)</sup>  <i>Avances et prêts à terme fixe gagés<sup>1)</sup></i>				davon mit hypohek. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften <sup>1)</sup>  <i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public<sup>1)</sup></i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1992																		
D	17 127	17 076	18	15	13 916	8 098	7 246	619	89	35 963	35 353	407	55	31 407	10 630	10 620	7	3
1993																		
S	16 123	16 041	40	27	13 101	9 252	8 287	657	101	37 394	36 834	412	45	32 762	10 427	10 411	13	3
O	16 076	15 988	36	37	13 060	9 468	8 380	740	110	37 297	36 780	392	31	32 977	10 217	10 201	13	3
N	15 884	15 807	45	16	12 990	9 397	8 438	687	92	37 605	36 967	455	35	33 182	10 697	10 677	13	3
D	16 235	16 162	44	14	12 893	9 704	8 719	643	168	36 566	35 922	423	34	32 023	15 928	15 895	15	5
1994																		
J	15 973	15 896	50	11	11 943	10 237	9 331	614	98	36 484	35 892	414	33	32 521	16 262	16 227	15	5
F	15 834	15 759	50	8	12 525	10 610	9 689	622	101	36 510	35 927	410	33	32 284	15 990	15 959	15	5
M	15 471	15 397	47	8	12 295	10 807	9 892	615	98	36 843	36 250	401	36	32 412	14 782	14 751	15	5
A	15 261	15 175	55	10	12 020	10 774	9 829	600	101	37 069	36 503	383	42	32 534	14 254	14 223	15	5
M	14 982	14 907	50	10	11 981	10 884	9 985	557	101	36 946	36 397	401	43	32 770	14 455	14 423	15	5
J	15 302	15 230	47	6	11 994	10 747	9 965	454	99	37 295	36 767	373	41	32 935	14 610	14 576	18	5
J	15 142	15 074	40	8	11 841	10 620	9 826	426	92	37 481	36 947	375	40	32 984	14 753	14 719	18	5
A	15 169	15 101	43	9	11 758	10 972	10 233	369	85	37 545	37 023	358	41	33 122	14 676	14 641	18	7
S	15 227	15 159	42	8	11 816	10 897	10 126	360	106	37 610	37 057	354	51	33 119	14 514	14 479	17	7

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																		
D	8 395	8 376	4	12	6 690	1 133	1 078	26	8	9 601	9 597	2	2	8 605	2 362	2 362	-	-
1993																		
S	7 438	7 420	4	7	5 868	1 158	1 114	15	12	9 361	9 346	1	11	8 379	1 983	1 983	-	-
O	7 339	7 323	4	6	5 815	1 196	1 158	14	11	9 362	9 338	9	11	8 382	1 883	1 883	-	-
N	7 275	7 257	9	5	5 761	1 156	1 116	15	12	9 436	9 412	9	11	8 456	1 863	1 863	-	-
D	6 030	6 020	5	3	4 864	1 052	1 013	13	14	9 210	9 187	9	11	8 301	1 863	1 863	-	-
1994																		
J	5 698	5 684	5	6	4 628	1 065	1 026	17	10	9 168	9 142	10	13	8 278	1 757	1 757	-	-
F	5 706	5 685	7	6	4 664	1 047	1 014	14	7	9 202	9 176	9	13	8 318	1 773	1 773	0	0
M	5 672	5 650	6	7	4 622	1 094	1 060	14	7	9 269	9 243	9	13	8 384	1 741	1 741	-	-
A	5 340	5 324	5	8	4 304	1 061	1 026	14	7	9 020	8 992	9	13	8 166	1 599	1 599	-	-
M	5 223	5 209	4	7	4 193	1 089	1 050	19	9	9 078	9 044	11	18	8 224	1 600	1 600	-	-
J	5 214	5 198	4	9	4 193	1 058	1 019	18	9	9 092	9 062	9	16	8 220	1 620	1 620	-	-
J	5 205	5 183	4	14	4 182	1 020	992	13	3	9 217	9 189	9	13	8 372	1 551	1 551	-	-
A	5 211	5 189	5	15	4 194	1 015	988	12	5	9 240	9 212	9	13	8 396	1 555	1 555	-	-
S	5 151	5 128	3	17	4 124	994	967	12	5	9 171	9 145	9	12	8 346	1 553	1 553	-	-

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
1992																		
D	7 449	3 208	2 392	542	1 375	7 760	3 180	2 454	649	16 485	5 088	6 978	1 289	2 127	1 484	1 095	229	73
1993																		
S	7 942	2 794	2 930	595	1 100	7 145	2 884	2 417	577	17 421	5 212	7 756	1 016	2 293	1 139	827	200	30
O	8 200	2 812	3 177	601	1 105	7 549	2 984	2 646	573	17 927	5 263	8 087	1 001	2 331	1 158	847	207	24
N	8 119	2 673	3 354	612	1 080	7 367	3 082	2 408	573	18 822	5 255	8 646	1 064	2 364	1 172	849	198	45
D	7 825	2 669	3 161	485	1 170	7 335	3 055	2 124	782	18 630	5 091	8 656	978	2 310	1 117	801	193	77
1994																		
J	8 666	2 860	3 431	564	1 140	7 369	3 041	2 173	736	18 793	5 220	8 919	902	2 374	1 058	749	192	73
F	8 623	3 076	3 296	560	1 148	7 059	2 822	2 086	723	19 048	5 250	9 026	888	2 345	1 059	746	195	73
M	8 242	2 947	3 158	506	1 159	7 037	2 964	1 858	785	19 139	5 399	8 707	967	2 385	1 055	751	186	74
A	7 853	2 828	2 934	499	1 177	7 142	2 995	1 941	791	18 878	5 327	8 456	908	2 319	1 006	693	205	67
M	8 017	2 977	2 886	588	1 198	7 390	3 010	2 093	819	18 680	5 267	8 260	947	2 364	981	669	205	66
J	8 305	3 143	2 775	652	1 199	6 977	2 970	1 876	725	18 134	5 274	7 669	975	2 306	965	654	190	86
J	8 173	3 070	2 884	610	1 183	6 762	2 879	1 892	674	18 608	5 483	7 473	1 125	2 260	1 031	715	197	85
A	7 619	2 865	2 552	639	1 167	7 110	2 912	2 129	683	18 480	5 456	7 291	1 058	2 306	1 021	713	191	84
S	7 683	2 904	2 446	678	1 228	6 386	2 792	1 768	596	18 540	5 568	7 261	1 145	2 302	973	677	180	83

Monats- ende  Fin de mois	Hypothekar- anlagen <sup>1)</sup>	Total Kredite <sup>1)</sup> Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften <sup>1)</sup>	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth. <sup>1)</sup>	Total des crédits <sup>1)</sup> col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles <sup>1)</sup>	Autres actifs	
	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total	Total	Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	279 756	702 506	548 069	93 950	13 448	80 353	49 449	12 836	6 592	8 767	6 227	878	271	13 456	4 677	37 842	7 946
1993																	
S	284 025	705 864	549 954	89 747	11 978	104 703	55 801	19 610	9 723	10 358	7 532	1 056	286	14 034	4 966	42 888	10 027
O	284 528	713 936	551 566	93 755	11 809	106 522	56 340	17 415	11 102	10 693	7 612	1 301	286	14 103	4 982	43 342	10 570
N	285 153	714 673	550 398	95 949	12 540	111 185	59 347	18 553	12 424	10 555	7 561	1 264	286	14 181	5 211	47 645	10 451
D	285 006	714 024	550 575	93 566	11 572	113 538	62 052	18 492	11 001	10 593	7 562	1 325	266	14 116	5 556	43 029	11 176
1994																	
J	284 946	720 353	552 607	95 034	11 634	120 192	65 322	17 117	14 143	10 542	7 571	1 297	262	14 111	5 611	42 988	10 758
F	285 625	722 247	555 202	94 065	11 247	118 526	64 949	16 502	12 274	10 590	7 533	1 321	262	14 175	5 705	44 739	10 751
M	287 778	719 725	554 392	91 340	11 620	113 917	65 400	15 741	10 941	11 142	8 014	1 410	262	14 222	5 895	45 814	11 277
A	288 621	716 594	555 322	87 596	10 981	115 877	65 268	17 320	10 024	11 243	8 067	1 451	262	14 295	5 921	47 751	10 993
M	289 463	714 670	555 492	85 980	10 587	117 143	65 503	20 791	10 503	11 278	8 180	1 363	262	14 325	5 969	48 547	10 934
J	290 748	711 124	560 178	79 810	10 042	113 252	63 386	19 345	9 944	11 293	8 197	1 365	252	14 339	6 142	48 130	10 729
J	291 235	715 475	561 394	82 346	10 745	111 711	62 481	21 745	9 273	11 253	8 199	1 366	262	14 418	6 187	48 513	10 151
A	292 162	712 104	561 361	80 819	10 318	112 234	62 239	21 177	9 638	11 314	8 230	1 337	262	14 459	6 348	49 657	10 083
S	293 405	712 045	562 443	81 061	10 414	113 096	61 451	23 539	9 294	11 492	8 421	1 322	262	14 517	6 591	49 201	9 574

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																	
D	103 390	353 138	235 846	71 362	8 928	40 171	15 697	9 409	5 250	6 611	4 434	762	260	7 998	1 662	22 705	6 379
1993																	
S	105 137	352 916	236 636	65 737	7 490	61 672	21 047	15 220	8 262	8 700	6 231	933	275	8 295	1 727	28 557	8 647
O	105 178	357 859	237 967	67 588	7 286	62 557	21 485	12 618	9 548	8 985	6 267	1 173	275	8 324	1 745	28 874	9 073
N	105 431	357 617	235 900	69 337	8 247	66 851	23 921	13 966	10 827	8 909	6 227	1 135	275	8 375	1 852	32 775	8 946
D	105 686	356 271	234 278	67 669	7 557	68 549	26 433	13 591	9 345	8 884	6 182	1 191	255	8 186	2 186	29 390	9 653
1994																	
J	105 543	359 284	234 633	68 269	7 661	73 845	28 885	11 725	12 525	8 867	6 243	1 174	251	8 171	2 183	30 107	9 132
F	105 811	360 277	236 055	67 976	7 291	72 251	27 983	11 623	10 527	8 872	6 158	1 198	251	8 201	2 212	31 035	9 139
M	106 704	358 675	236 002	65 721	7 445	68 612	28 634	11 412	9 330	9 406	6 634	1 260	251	8 206	2 261	32 357	9 665
A	110 302	360 494	241 447	63 010	6 833	71 172	28 745	13 076	8 411	9 484	6 668	1 302	251	8 256	2 345	34 800	9 534
M	110 652	359 279	241 221	61 718	6 406	73 266	29 450	16 946	8 868	9 498	6 760	1 215	251	8 299	2 350	34 390	9 524
J	110 899	354 601	243 714	57 038	5 795	69 374	27 397	15 546	8 271	9 492	6 747	1 223	241	8 333	2 408	34 037	9 309
J	111 083	358 963	244 528	59 907	6 438	67 277	26 095	17 755	7 513	9 475	6 773	1 223	251	8 348	2 449	35 101	8 711
A	111 443	355 841	244 136	59 219	6 022	67 511	25 348	17 243	7 910	9 524	6 789	1 196	251	8 380	2 567	35 740	8 641
S	112 683	356 638	245 289	60 290	6 007	68 753	25 019	19 423	7 596	9 694	6 971	1 185	251	8 394	2 709	34 629	8 115

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.



**In- und Ausland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)**  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)**  
**Banques cantonales**

Monats- ende	Hypothekar- anlagen <sup>1)</sup>	Total Kredite <sup>1)</sup> Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften <sup>1)</sup>	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth. <sup>1)</sup>	Total des crédits <sup>1)</sup> col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles <sup>1)</sup>	Autres actifs	
Fin de mois	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	110 152	189 065	187 214	1 218	235	14 265	13 805	66	152	159	157	1	-	2 139	1 568	6 142	421
1993																	
S	112 785	192 940	190 905	1 359	240	14 942	14 228	99	182	176	176	-	-	2 330	1 768	5 259	382
O	112 973	192 829	190 694	1 441	237	14 913	14 186	98	195	188	188	-	-	2 362	1 774	5 572	408
N	113 196	193 525	191 431	1 441	193	15 236	14 478	107	213	185	185	-	-	2 367	1 908	5 988	414
D	112 234	197 205	195 061	1 378	276	15 313	14 549	114	216	239	239	-	-	2 558	1 887	5 396	436
1994																	
J	112 970	199 156	197 107	1 339	220	15 332	14 603	126	192	219	219	-	-	2 585	1 913	4 521	418
F	113 243	199 394	197 330	1 361	221	15 783	15 023	132	191	219	219	-	-	2 594	1 969	4 818	399
M	114 028	199 072	197 053	1 320	206	16 064	15 273	139	191	211	211	-	-	2 613	2 054	4 538	402
A	114 364	199 004	196 917	1 285	220	15 936	15 142	130	198	230	230	-	-	2 634	2 069	4 570	395
M	115 479	200 173	198 145	1 294	225	15 799	14 990	129	197	246	246	-	-	2 651	2 135	5 159	421
J	116 185	201 386	199 565	1 139	203	15 901	15 110	117	196	262	262	-	-	2 638	2 215	4 931	411
J	116 400	201 606	199 712	1 163	199	15 795	15 002	111	193	236	236	-	-	2 646	2 269	4 538	416
A	116 722	202 169	200 352	1 050	219	15 925	15 131	111	193	236	236	-	-	2 669	2 288	4 917	400
S	117 139	202 524	200 661	1 031	235	16 125	15 331	111	194	267	267	-	-	2 679	2 376	5 228	400

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																	
D	46 696	70 735	70 632	44	28	5 570	5 526	5	10	45	45	-	-	806	706	1 783	83
1993																	
S	45 466	67 933	67 821	35	40	5 534	5 445	6	26	40	40	-	-	787	784	1 400	80
O	45 567	67 840	67 694	44	66	5 548	5 458	6	27	50	50	-	-	787	768	1 243	89
N	45 552	67 683	67 566	51	37	5 559	5 454	6	35	50	50	-	-	788	767	1 411	83
D	44 986	65 338	65 220	40	55	5 509	5 411	9	28	50	50	-	-	739	765	1 561	81
1994																	
J	44 329	64 183	64 053	44	59	5 490	5 396	9	27	51	51	-	-	725	761	1 001	79
F	44 372	64 302	64 176	38	55	5 486	5 389	11	32	51	51	-	-	728	760	976	77
M	44 574	64 546	64 416	36	61	5 228	5 115	11	35	50	50	-	-	710	782	1 164	76
A	41 392	60 503	60 370	36	67	5 206	5 091	15	34	50	50	-	-	691	709	989	75
M	40 610	59 584	59 471	42	47	5 193	5 080	14	35	50	50	-	-	672	690	1 098	75
J	40 795	59 844	59 736	36	47	5 225	5 105	14	43	50	50	-	-	674	726	1 290	71
J	40 711	59 772	59 653	31	60	5 253	5 132	14	42	46	46	-	-	675	712	933	72
A	40 777	59 778	59 676	31	47	5 260	5 142	13	42	67	67	-	-	676	727	892	73
S	40 147	58 973	58 851	30	66	5 164	5 046	13	41	67	67	-	-	667	744	1 185	72

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Hypothe- karanlagen  <i>Place- ments hypoth.</i>	Total Kredite Kol 30 - 52  <i>Total des crédits col 30 - 52</i>				Wertschriften  <i>Titres</i>				Dauernde Beteiligungen  <i>Participations permanentes</i>				Bankge- bäude  <i>Immeubles à l'usage de la banque</i>	Andere Lie- genschaften  <i>Autres im- meubles</i>	Sonstige Aktiven  <i>Autres actifs</i>	
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allein.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allein.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allein.</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	1 155	38 316	15 392	13 553	2 795	11 432	7 558	2 394	708	751	521	42	-	998	107	3 861	430
1993																	
S	1 076	38 883	14 422	14 947	2 431	12 238	7 929	2 479	768	749	547	37	-	1 043	135	3 733	223
O	1 057	40 339	14 675	15 795	2 466	12 719	8 154	2 625	815	750	546	39	-	1 046	132	3 822	225
N	1 073	40 900	14 590	16 490	2 508	12 943	8 264	2 710	827	699	547	39	-	1 064	116	3 448	231
D	1 123	39 866	14 308	15 710	2 484	13 192	8 425	2 744	863	692	536	31	0	1 080	134	3 251	256
1994																	
J	1 090	41 344	14 908	16 303	2 469	14 137	8 954	3 151	858	740	559	36	0	1 090	135	3 718	251
F	1 087	41 496	15 154	16 073	2 458	13 647	9 094	2 670	809	793	609	36	0	1 097	133	4 156	279
M	1 072	40 671	14 895	15 410	2 551	13 362	8 825	2 619	892	802	616	37	0	1 112	133	3 914	284
A	1 070	40 040	14 651	15 026	2 471	13 143	8 731	2 519	926	806	616	38	0	1 103	141	3 840	248
M	1 088	40 278	14 758	15 053	2 615	13 026	8 577	2 477	950	813	624	37	0	1 106	137	4 112	243
J	1 012	39 410	14 685	14 048	2 624	12 954	8 502	2 382	978	808	621	36	0	1 096	140	4 189	229
J	1 015	39 736	14 965	13 993	2 704	13 221	8 711	2 369	1 061	805	618	36	0	1 149	105	4 337	247
A	1 041	39 198	14 659	13 654	2 680	13 315	8 939	2 295	1 049	800	613	36	0	1 127	110	4 383	242
S	1 026	38 468	14 555	13 086	2 728	13 147	8 921	2 199	1 041	775	590	34	0	1 167	109	4 110	223

A10<sub>12</sub>MONATSBILANZEN**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldovor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1992							
D	72	216	1 106 608	742 521	201 735	46 158	12 372
1993							
S	72	136	1 138 319	757 321	195 679	47 711	15 703
O	68	143	1 165 761	764 811	206 513	50 559	16 800
N	68	136	1 170 539	768 982	207 610	52 625	16 713
D	68	145	1 170 270	766 980	201 288	50 019	26 116
1994							
J	68	219	1 192 143	777 456	206 559	51 801	26 204
F	68	173	1 192 473	779 820	205 369	49 984	27 047
M	84	58	1 194 014	779 729	201 786	52 213	31 671
A	68	168	1 193 590	773 850	205 537	48 761	35 410
M	68	168	1 196 455	776 390	207 418	46 975	36 108
J	70	168	1 182 685	780 960	197 535	43 987	35 689
J	68	168	1 189 528	776 850	204 677	47 334	34 009
A	68	168	1 187 338	778 733	206 218	44 646	33 786
S	68	165	1 181 209	781 440	200 227	43 366	34 184

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques****Grossbanken**

1992							
D	-	-	567 349	308 633	145 838	28 250	8 814
1993							
S	-	-	589 761	322 271	136 368	29 625	11 878
O	-	-	604 557	326 121	141 258	31 273	12 593
N	-	-	608 219	327 601	143 781	33 213	12 609
D	-	-	611 835	323 578	140 354	31 925	21 904
1994							
J	-	-	624 102	332 281	141 055	33 775	21 760
F	-	-	625 615	334 600	142 089	31 779	22 754
M	-	-	629 377	337 203	138 340	33 062	26 753
A	-	-	634 638	336 593	142 050	29 831	30 474
M	-	-	637 735	339 009	142 819	29 040	31 698
J	-	-	624 438	339 517	137 406	25 531	31 533
J	-	-	632 125	338 620	141 638	29 092	29 749
A	-	-	629 901	340 137	142 228	26 864	29 596
S	-	-	627 313	341 912	140 674	26 061	29 886

**Grandes banques**

A10<sup>13</sup>MONATSBILANZEN**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldovor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alleem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1992 D	-	-	238 969	233 186	2 285	1 490	834
1993 S	-	27	244 158	238 060	2 108	1 435	792
O	-	27	245 651	239 357	2 207	1 485	856
N	-	27	247 721	241 067	2 553	1 501	848
D	-	27	251 758	245 161	2 483	1 539	875
1994 J	-	117	252 921	246 267	2 570	1 421	895
F	-	117	252 802	246 023	2 677	1 434	877
M	-	-	253 394	246 700	2 571	1 409	887
A	-	122	253 136	246 592	2 371	1 462	866
M	-	122	254 248	247 725	2 246	1 566	874
J	-	122	256 949	250 880	1 978	1 429	845
J	-	122	254 445	248 347	2 118	1 321	854
A	-	122	255 051	248 862	2 166	1 332	840
S	-	122	255 907	250 189	1 736	1 302	842

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales****Regionalbanken und Sparkassen****Banques régionales et caisses d'épargne**

1992 D	6	3	84 770	84 056	116	206	199
1993 S	6	-	82 021	81 259	117	216	173
O	6	-	82 152	81 329	130	253	187
N	6	-	82 377	81 429	144	255	179
D	6	-	80 155	79 332	119	268	196
1994 J	6	-	78 192	77 354	122	286	190
F	6	0	77 837	76 866	150	297	179
M	22	13	77 816	76 988	112	292	176
A	6	6	72 787	72 025	113	270	168
M	6	6	71 679	70 928	125	257	168
J	6	6	72 544	71 726	142	272	158
J	6	6	72 142	71 136	118	260	160
A	6	6	71 880	71 106	114	255	159
S	6	0	71 165	70 419	123	283	157

A10<sup>14</sup>MONATSBILANZEN**In- und Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1992							
D	60	123	104 413	44 950	32 615	8 068	1 380
1993							
S	65	92	108 345	42 887	36 840	7 981	1 307
O	61	92	114 396	44 351	40 197	8 476	1 425
N	61	92	112 434	44 002	38 633	8 992	1 333
D	61	83	108 173	43 367	36 415	8 253	1 420
1994							
J	61	72	114 551	44 943	39 866	7 978	1 495
F	61	27	113 920	45 793	37 999	7 933	1 346
M	61	26	112 182	43 275	38 439	8 541	1 309
A	61	21	110 540	42 619	38 125	8 388	1 266
M	61	21	112 637	42 950	40 299	7 675	1 194
J	63	21	108 938	43 272	36 290	8 086	1 119
J	61	21	112 058	43 324	39 517	8 043	1 195
A	61	21	112 370	43 327	40 525	7 763	1 151
S	61	24	108 778	43 039	37 053	7 467	1 129

**A110 MONATSBILANZEN**
**In- und Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Passifs en comptes suisses et étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	23 899	7 098	6 591	2 138	4 385	194 840	70 650	70 630	19 171	102 585	28 723	43 601	11 157	50 485	20 589	17 243	4 517
1993																	
S	30 690	7 544	9 386	2 708	4 865	204 465	63 348	72 695	16 988	115 730	26 492	45 068	9 919	50 640	17 579	18 541	4 070
O	35 538	9 058	11 323	3 582	5 498	215 947	64 022	76 286	19 407	122 015	25 824	46 760	11 131	56 349	19 125	20 366	5 328
N	36 022	9 692	12 205	2 129	5 809	213 192	66 627	71 507	21 315	125 028	29 268	45 265	13 415	51 046	18 277	17 708	5 131
D	28 703	8 030	9 210	1 789	5 629	218 923	67 735	78 337	21 889	132 450	30 132	51 330	15 486	48 783	17 672	18 522	3 918
1994																	
J	37 681	11 105	10 205	2 798	5 488	225 186	67 972	78 426	21 748	134 497	29 770	49 813	14 625	51 053	17 129	20 082	4 403
F	36 859	11 683	9 592	3 131	5 825	227 823	68 586	75 227	21 939	133 206	30 551	45 562	14 216	54 024	17 393	20 306	4 795
M	37 416	9 802	10 753	2 532	6 293	227 067	69 230	75 466	21 627	130 957	28 850	46 421	14 167	54 984	18 703	19 689	4 765
A	34 010	9 032	10 016	2 737	6 117	223 094	67 084	76 450	20 880	127 344	27 231	46 143	13 494	51 123	16 669	19 566	4 998
M	35 369	9 248	10 355	3 347	5 811	227 937	67 299	82 150	20 216	135 609	28 858	52 194	13 391	46 292	13 782	19 244	4 358
J	32 119	9 745	9 107	1 895	5 397	215 842	69 096	79 512	16 775	117 985	26 234	50 249	9 624	50 425	16 668	18 803	4 443
J	38 715	9 959	9 621	6 455	5 621	216 262	65 283	80 069	18 441	116 383	22 987	48 898	10 818	53 194	16 761	20 920	4 763
A	30 812	9 017	8 307	2 882	5 244	223 962	68 113	82 445	20 782	124 575	25 660	52 817	12 440	50 322	15 824	18 735	5 306
S	30 281	7 745	9 647	2 523	4 985	222 842	72 443	80 445	17 754	121 916	27 631	51 326	10 501	53 199	18 001	19 484	4 198

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1992																	
D	14 454	2 843	4 723	1 177	3 756	114 413	32 726	46 598	11 521	75 466	17 876	35 470	7 688	22 262	8 029	7 469	2 083
1993																	
S	17 839	2 965	5 911	1 710	4 165	127 272	30 845	47 696	10 098	89 826	16 882	37 904	6 954	23 417	8 354	6 673	1 754
O	18 908	3 464	6 090	2 184	4 650	135 564	31 106	49 537	12 277	93 190	15 094	38 041	8 266	29 800	10 944	8 832	2 695
N	19 966	4 104	6 757	1 208	5 024	132 278	33 106	45 635	13 775	93 404	18 297	36 487	9 578	26 446	9 495	6 996	2 977
D	17 305	3 258	6 660	894	4 836	139 920	33 148	52 747	15 245	105 378	19 331	43 450	12 465	21 406	7 560	6 948	1 826
1994																	
J	20 469	4 396	5 736	1 609	4 652	145 060	34 558	50 903	15 327	103 507	17 316	39 796	12 039	26 452	9 338	8 916	2 220
F	20 401	3 700	6 587	1 629	5 054	147 873	35 045	50 011	14 767	102 048	18 608	35 631	11 217	30 704	9 120	11 757	2 593
M	22 071	3 879	6 586	1 443	5 497	147 355	36 756	49 849	14 453	102 049	18 333	37 687	11 377	29 720	10 482	9 860	2 070
A	20 200	3 632	6 642	1 532	5 401	144 212	36 228	50 000	13 650	97 331	17 070	35 878	10 524	27 399	9 378	10 195	2 398
M	20 736	3 896	7 112	1 765	5 068	148 597	35 874	55 349	12 889	103 384	18 610	41 301	9 727	24 869	6 699	10 260	2 098
J	19 230	4 517	5 793	1 112	4 663	136 135	35 239	53 618	10 418	87 703	14 863	40 895	6 792	26 029	8 128	8 728	2 344
J	24 973	4 374	5 962	5 284	4 848	135 826	33 006	52 454	12 172	85 874	11 659	39 074	8 138	28 468	9 242	10 234	2 589
A	17 843	3 378	5 344	1 831	4 485	140 909	34 775	53 768	13 646	89 857	13 714	40 117	9 689	26 750	8 088	9 278	2 381
S	17 885	3 218	6 317	1 272	4 246	142 794	37 637	54 609	12 011	92 993	16 182	42 819	7 943	27 223	9 156	8 415	2 302

A11<sub>1</sub> MONATSBILANZENIn- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	1 398	781	156	76	275	15 669	13 515	1 033	830	3 802	3 106	274	305	6 034	5 323	322	307
1993																	
S	1 403	885	53	45	263	14 522	12 072	1 082	809	4 238	3 331	234	379	3 390	2 604	401	240
O	1 644	850	183	78	300	14 841	12 262	1 139	849	4 402	3 389	407	297	3 444	2 678	232	345
N	2 217	1 198	429	62	305	15 406	13 033	1 088	823	4 458	3 639	241	312	4 514	3 668	394	325
D	1 426	843	70	64	328	15 738	13 649	966	731	4 510	3 800	258	286	4 975	4 239	363	273
1994																	
J	1 892	1 204	53	58	317	15 093	12 888	1 163	652	5 478	4 695	403	203	3 641	2 821	410	315
F	1 830	1 284	65	61	262	15 006	12 701	1 124	707	5 150	4 261	321	306	3 605	2 825	416	255
M	1 734	1 091	120	44	297	14 725	12 472	1 189	661	4 794	3 837	456	288	3 284	2 672	273	203
A	1 395	872	42	47	286	13 361	11 169	1 036	714	3 832	3 102	341	186	3 023	2 242	248	376
M	1 935	1 119	268	64	295	14 146	12 012	912	765	4 003	3 160	280	287	3 313	2 698	192	327
J	1 702	1 110	104	33	291	15 539	13 485	1 001	615	5 001	4 186	295	281	4 004	3 403	299	190
J	1 861	1 316	65	51	294	14 745	12 575	1 031	580	5 082	4 352	280	210	3 463	2 583	348	303
A	2 058	1 416	44	149	289	15 323	13 237	1 002	546	5 249	4 370	331	253	3 582	2 925	324	198
S	1 530	846	144	64	289	16 015	14 035	896	583	4 960	4 198	290	247	3 913	3 265	311	197

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																	
D	349	317	6	10	7	3 557	3 486	26	11	988	951	12	9	917	895	5	1
1993																	
S	437	400	7	7	6	2 585	2 520	19	21	730	700	2	16	677	660	12	4
O	485	417	11	31	5	2 687	2 617	31	19	797	765	11	13	678	659	13	5
N	420	364	18	16	5	2 824	2 755	32	19	1 002	964	24	12	658	644	2	6
D	399	344	6	31	6	2 369	2 296	23	20	740	709	13	13	602	575	3	6
1994																	
J	590	522	11	33	5	2 317	2 241	23	24	867	825	14	18	499	476	1	5
F	458	375	11	37	5	2 025	1 950	21	25	572	522	13	19	520	507	1	5
M	579	510	9	34	5	1 949	1 881	21	23	659	616	13	20	425	409	3	1
A	537	468	7	40	5	1 766	1 703	21	22	589	559	11	13	413	393	4	7
M	561	517	9	13	5	1 711	1 643	20	28	609	562	14	20	389	375	2	8
J	493	447	8	17	5	1 761	1 700	17	27	579	544	12	20	418	410	2	1
J	426	364	11	31	5	1 760	1 703	19	20	596	565	13	11	420	414	2	3
A	385	340	10	15	5	1 762	1 699	17	29	605	571	12	18	438	428	1	6
S	471	408	12	31	4	1 889	1 821	20	32	581	542	16	21	468	451	1	6

A11<sub>2</sub> MONATSBILANZEN

## BILANS MENSUELS

In- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)

Ausländische Banken

Banques étrangères

Monats- ende Fin de mois	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>											
										davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1992																	
D	4 268	1 457	1 065	560	131	45 638	14 831	17 446	5 263	15 896	4 872	5 538	2 184	16 292	3 990	7 855	1 766
1993																	
S	6 660	1 344	2 531	573	195	45 709	13 142	18 574	4 682	15 022	4 061	4 891	1 947	18 303	4 149	9 637	1 606
O	8 269	1 720	3 738	860	217	48 088	13 599	19 300	4 888	17 709	5 030	5 987	1 969	17 281	3 421	8 861	1 793
N	7 435	1 556	3 604	538	168	47 038	12 961	18 575	4 965	19 097	4 374	6 066	2 560	14 705	3 134	8 215	1 346
D	4 844	1 376	1 537	448	152	46 195	13 591	19 077	4 595	15 978	4 700	5 465	2 216	16 734	3 339	9 364	1 302
1994																	
J	7 853	2 116	3 006	594	179	47 824	13 363	20 733	4 392	17 975	4 726	7 378	1 824	16 271	3 197	9 046	1 325
F	7 615	2 843	1 828	1 133	175	47 520	13 434	18 871	4 887	18 675	4 878	7 598	1 905	14 694	3 205	6 568	1 455
M	6 893	2 016	2 375	641	164	47 787	12 850	19 370	4 935	17 291	4 175	6 501	1 747	16 624	3 303	7 831	1 995
A	6 171	1 583	2 112	726	120	48 145	12 562	20 271	4 861	18 345	4 093	7 600	1 960	15 934	3 396	7 526	1 722
M	7 303	1 652	2 014	1 205	136	48 545	12 866	20 612	4 982	21 095	4 562	8 552	2 622	13 449	2 898	6 927	1 457
J	5 446	1 592	1 821	467	138	47 296	13 061	19 791	4 408	17 703	4 300	6 496	2 005	15 826	3 279	8 433	1 450
J	5 934	1 622	2 222	627	173	49 490	12 939	21 746	4 309	18 742	4 492	7 553	1 875	16 518	3 199	8 808	1 355
A	5 676	1 663	1 981	457	164	51 235	13 034	22 662	5 261	21 969	4 981	9 789	1 915	15 660	2 979	7 794	2 263
S	5 623	1 308	2 284	537	156	48 116	13 290	20 793	3 811	17 643	4 586	6 575	1 647	17 075	3 644	9 180	1 270



A11<sub>3</sub> MONATSBILANZENIn- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1992															
D	34 595	15 711	8 801	3 233	80 038	45 081	7 708	295 510	138 302	87 282	23 507	137 445	49 224	52 585	10 848
1993															
S	30 102	13 159	8 040	2 529	92 857	50 373	7 827	267 026	120 321	76 027	23 212	131 582	45 402	46 609	11 445
O	29 248	12 790	7 923	2 508	99 283	54 380	8 550	270 945	120 017	77 790	24 210	130 807	46 733	45 624	11 557
N	29 513	12 885	7 724	2 489	97 937	53 674	8 562	272 572	120 442	80 614	24 484	143 461	53 220	50 013	13 401
D	30 278	13 694	7 810	2 205	95 849	52 334	9 010	270 851	117 678	77 143	22 894	144 361	48 536	49 234	12 173
1994															
J	31 485	14 421	7 754	2 360	105 224	56 785	8 853	269 477	117 172	74 438	22 760	137 757	48 693	43 273	11 620
F	32 928	14 387	8 645	2 567	104 776	55 693	8 671	270 594	118 061	77 327	22 323	147 164	51 600	49 105	12 154
M	33 297	15 217	8 705	2 378	102 108	54 850	9 542	276 426	118 124	79 348	22 346	143 746	47 808	47 866	11 595
A	36 083	16 554	9 491	2 089	102 102	54 057	10 152	284 739	119 522	80 375	22 866	149 609	50 681	47 799	11 713
M	37 173	17 666	9 621	2 134	99 614	54 348	8 376	288 344	118 063	82 608	22 385	162 414	53 410	51 944	12 388
J	38 537	19 050	9 457	2 375	98 409	54 496	7 890	285 414	116 138	81 396	22 833	150 896	46 939	48 640	12 443
J	38 243	18 720	9 346	2 569	93 895	51 627	8 055	291 276	117 110	86 140	22 852	153 071	46 784	51 705	12 131
A	40 419	19 559	10 055	2 760	91 646	50 199	8 070	293 748	116 312	87 392	22 974	163 200	49 149	55 252	13 255
S	38 878	19 444	8 840	2 785	93 981	52 908	8 194	285 059	115 492	84 234	22 753	147 338	44 975	48 605	12 433

## Grossbanken

## Grandes banques

1992															
D	15 260	5 919	3 281	1 688	41 035	22 070	4 800	192 098	68 492	71 331	15 778	100 220	29 442	43 060	7 436
1993															
S	12 107	4 576	2 431	1 269	46 945	23 793	4 857	175 598	61 952	60 478	15 717	97 095	29 111	36 929	7 844
O	10 686	4 084	1 966	1 191	50 529	26 555	5 290	178 034	61 416	61 732	16 191	94 578	29 333	35 880	7 821
N	11 103	4 344	1 918	1 184	49 168	25 623	5 328	181 173	62 942	64 621	16 520	104 060	33 152	40 234	9 276
D	11 927	5 295	2 215	920	48 827	24 905	5 648	180 087	61 046	60 975	15 046	106 956	31 022	39 013	8 121
1994															
J	13 537	6 567	2 072	1 034	53 238	27 166	5 484	180 493	60 817	59 477	15 082	101 150	30 443	34 103	7 738
F	14 144	6 515	2 531	923	53 008	26 437	5 399	181 966	62 311	62 207	14 684	109 018	32 791	39 461	8 028
M	14 619	7 145	2 275	970	52 421	26 526	6 361	185 814	61 128	63 458	14 459	107 358	30 287	38 059	7 386
A	17 885	8 942	3 317	694	53 722	26 719	6 987	191 157	60 603	63 841	14 861	109 782	30 668	37 743	7 515
M	18 972	9 793	3 302	1 032	51 151	26 309	5 334	195 903	60 170	65 710	14 495	121 059	32 303	41 529	8 082
J	20 920	11 361	3 515	1 250	51 451	26 909	5 022	192 746	58 590	64 310	14 525	111 546	27 907	38 201	7 847
J	20 514	11 282	3 089	1 444	48 977	24 795	5 176	197 721	59 833	67 862	14 560	114 172	28 376	40 691	7 613
A	23 012	11 900	4 287	1 576	48 569	24 492	5 238	200 018	59 287	68 943	14 821	121 244	29 343	43 643	8 341
S	21 315	11 175	3 331	1 767	49 546	25 963	5 402	192 622	59 291	65 828	14 749	109 375	28 043	37 375	7 868

A11<sub>4</sub> MONATSBILANZENIn- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allein.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allein.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allein.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1992 D	3 946	3 206	429	218	10 082	8 960	491	40 637	40 043	127	192	9 639	9 383	93	123
1993 S	4 325	3 593	427	185	11 851	10 736	443	34 786	34 136	106	203	7 557	7 297	71	121
O	4 254	3 479	479	202	12 015	10 844	472	35 051	34 397	118	210	8 753	8 285	100	136
N	3 632	2 952	431	180	12 380	11 213	475	33 892	33 270	122	198	9 588	9 317	80	121
D	3 482	2 855	335	167	12 170	10 972	496	34 011	33 273	127	293	8 173	7 787	74	222
1994 J	3 065	2 479	340	128	12 921	11 611	482	33 874	33 271	116	216	9 207	8 746	87	154
F	3 354	2 733	377	141	12 694	11 372	475	33 322	32 673	118	236	8 937	8 594	91	147
M	3 617	2 952	446	166	13 228	11 882	480	34 362	33 667	128	238	8 378	8 073	81	153
A	3 335	2 673	435	147	12 666	11 460	464	36 513	35 755	154	266	11 222	10 799	92	131
M	3 625	2 967	428	146	12 972	11 762	471	35 272	34 509	145	292	10 963	10 536	100	198
J	3 267	2 647	397	138	13 285	12 067	444	35 306	34 644	139	267	10 109	9 773	95	180
J	2 944	2 404	390	62	12 542	11 358	451	34 924	34 244	175	255	9 969	9 540	117	122
A	3 266	2 734	334	90	12 445	11 230	451	34 992	34 274	158	255	10 581	10 269	106	149
S	3 911	3 360	282	134	13 317	12 025	449	34 265	33 605	147	212	8 279	8 020	94	101

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992 D	1 047	1 039	6	1	5 887	5 493	183	8 573	8 469	5	70	2 443	2 389	5	36
1993 S	723	707	3	1	6 480	6 075	160	5 696	5 579	11	70	1 734	1 654	7	49
O	740	723	5	1	6 655	6 252	167	5 564	5 435	18	75	1 777	1 691	15	49
N	699	682	5	1	6 917	6 376	161	5 431	5 308	12	77	2 160	2 065	11	60
D	609	595	6	1	6 369	5 971	183	4 773	4 657	13	70	1 580	1 511	1	40
1994 J	557	547	6	1	6 084	5 672	178	4 622	4 496	14	81	1 549	1 456	14	53
F	537	528	5	2	6 168	5 651	176	4 688	4 563	15	80	1 610	1 506	15	63
M	486	478	3	2	6 152	5 754	173	4 640	4 525	13	75	1 447	1 359	13	57
A	423	414	3	2	5 621	5 265	165	4 517	4 412	14	66	1 317	1 229	14	54
M	385	379	2	1	5 602	5 240	160	4 588	4 491	13	62	1 570	1 489	12	50
J	431	415	2	5	5 565	5 135	156	4 623	4 529	13	58	1 444	1 369	12	45
J	416	398	2	6	5 676	5 054	156	4 617	4 531	6	57	1 389	1 319	4	49
A	399	381	3	5	5 480	5 058	156	4 541	4 454	8	59	1 328	1 267	4	44
S	331	320	3	5	5 426	5 066	154	4 464	4 372	9	59	1 271	1 201	6	48

A11<sub>5</sub> MONATSBILANZENIn- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1992															
D	10 688	4 094	3 593	1 105	9 413	2 091	1 249	20 370	5 619	6 841	2 194	9 607	2 144	4 046	957
1993															
S	9 797	3 157	3 768	875	11 486	2 366	1 110	19 592	5 308	6 916	2 141	9 691	1 894	4 311	1 031
O	10 311	3 368	4 010	856	12 303	2 684	1 232	20 326	5 412	7 114	2 457	9 967	2 076	4 256	1 057
N	10 650	3 792	3 806	858	12 217	2 584	1 227	20 346	5 551	7 135	2 435	11 229	2 669	4 477	1 242
D	10 972	3 833	3 797	875	11 593	2 546	1 277	20 457	5 396	7 322	2 437	10 818	2 236	4 578	1 218
1994															
J	10 738	3 746	3 729	956	13 708	3 503	1 284	18 864	5 204	6 300	2 340	9 595	2 030	3 860	1 181
F	11 335	3 648	4 166	1 236	13 737	3 706	1 141	18 984	5 317	6 430	2 281	10 558	2 511	4 056	1 234
M	11 012	3 583	4 492	947	12 256	2 759	1 091	19 472	5 252	7 158	2 249	9 869	2 191	4 256	1 119
A	11 113	3 355	4 582	953	12 019	2 739	1 072	19 257	5 152	7 137	2 170	9 952	2 175	4 225	1 109
M	10 900	3 458	4 603	638	12 099	2 888	1 033	19 646	5 220	7 442	2 139	11 019	2 655	4 411	1 205
J	10 788	3 540	4 409	689	11 896	2 845	947	19 287	4 875	7 374	2 224	9 685	2 047	4 093	1 154
J	11 166	3 560	4 593	824	11 568	3 066	968	19 906	4 771	8 190	2 218	9 658	1 745	4 745	1 028
A	10 643	3 359	4 394	844	10 513	2 338	952	20 077	4 724	8 343	2 204	10 988	2 242	4 985	1 236
S	10 425	3 328	4 347	660	10 770	2 517	903	19 635	4 484	8 227	2 217	10 066	1 822	4 687	1 214

## A116 MONATSBILANZEN

In- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et camets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsfelder Kol 22 - 43  <i>Total des fonds du public col 22 - 43</i>				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>													
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>				Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1992 D	81 419	39 582	21 838	7 877	48 726	27 418	10 126	4 119	132 661	44 456	106 570	659 235	466 080	102 926	28 098	52 385	12 419	25 096
1993 S	74 710	36 279	19 545	8 099	34 430	16 705	7 457	3 280	152 830	47 775	96 873	657 361	467 219	95 189	28 820	53 940	13 340	26 408
O	79 762	34 467	22 909	9 021	34 077	16 798	6 854	3 221	154 537	48 654	95 880	669 299	472 542	97 745	30 177	53 856	13 337	26 518
N	69 542	28 933	21 066	7 381	32 925	16 314	6 503	3 301	156 710	50 304	93 845	671 368	474 071	99 808	30 409	54 513	13 556	26 419
D	68 009	31 047	18 510	7 281	32 768	16 272	7 083	3 047	163 772	51 504	93 222	675 198	477 587	96 279	28 453	55 073	13 416	26 850
1994 J	71 752	30 184	21 342	7 591	34 752	16 841	7 664	3 155	164 139	54 259	90 142	683 241	481 532	95 946	29 299	55 327	13 390	26 894
F	62 311	27 482	17 703	6 618	35 733	17 619	8 078	3 163	166 341	55 824	87 515	685 050	482 375	99 813	29 023	55 186	13 798	27 211
M	71 681	31 605	21 211	7 335	36 295	17 941	8 104	3 024	166 935	53 949	86 290	685 708	479 173	100 508	28 432	55 330	13 509	27 374
A	74 056	30 822	22 763	7 946	36 118	17 226	7 789	2 789	167 658	55 133	85 391	695 023	480 767	101 329	29 114	55 090	13 440	27 199
M	64 732	26 406	20 290	6 846	36 843	17 605	8 690	2 748	168 053	55 180	84 801	695 992	479 491	102 574	28 567	54 847	13 391	27 119
J	73 420	30 574	21 944	7 262	37 084	18 354	9 167	2 727	166 736	54 179	84 360	689 098	475 039	100 772	28 783	55 161	13 392	27 079
J	73 742	30 788	21 661	7 435	39 858	19 107	10 694	2 876	165 773	53 515	84 373	688 832	471 508	105 607	28 267	55 412	13 391	27 333
A	66 239	27 657	19 041	6 689	40 575	19 585	11 138	2 636	165 698	53 335	84 447	688 874	469 114	106 111	28 359	55 831	13 409	27 413
S	74 739	32 079	22 360	7 605	39 239	18 427	11 373	2 325	165 614	54 235	83 016	681 905	470 400	102 774	28 267	56 091	13 410	27 490

## Grossbanken

## Grandes banques

1992 D	51 011	20 813	16 413	5 150	30 577	13 610	9 174	2 570	50 063	20 267	36 939	340 402	197 424	79 609	18 017	21 002	10 927	1 320
1993 S	47 341	20 275	14 687	5 349	23 067	8 705	6 518	2 164	57 965	21 149	32 938	334 595	197 411	70 843	18 356	20 946	11 907	1 447
O	52 383	19 099	17 598	5 965	23 042	9 116	5 924	2 022	58 680	21 657	32 670	341 570	200 587	72 256	18 944	20 859	11 906	1 434
N	46 335	16 905	15 837	4 768	22 355	9 009	5 593	2 104	59 643	22 474	31 697	344 155	201 989	74 589	19 221	21 236	12 105	1 410
D	43 133	17 049	13 646	4 617	22 415	9 164	6 077	1 939	61 949	23 187	30 976	345 026	201 699	71 473	17 651	21 403	11 905	1 386
1994 J	48 273	17 389	16 642	4 928	23 897	9 449	6 651	2 054	60 685	25 522	29 570	349 508	203 398	70 641	18 226	21 394	11 804	1 386
F	41 139	16 482	13 367	4 153	24 466	9 589	7 026	2 143	61 321	26 492	28 587	351 374	204 756	74 281	17 862	20 886	12 081	1 386
M	46 114	17 566	16 284	4 686	25 312	9 994	7 092	2 019	61 509	25 404	28 137	353 285	202 331	74 625	17 291	20 886	11 792	1 347
A	49 144	17 607	17 497	5 079	25 063	9 115	6 737	1 878	63 534	26 370	28 653	363 436	205 465	75 025	17 889	20 887	11 742	1 917
M	42 642	15 213	15 118	4 276	25 442	9 422	7 535	1 750	63 700	26 358	28 431	365 543	204 633	76 229	17 491	20 870	11 742	1 889
J	49 065	17 469	16 717	4 511	25 265	9 903	7 900	1 785	62 870	25 824	28 493	361 384	202 389	74 492	17 708	21 035	11 742	1 871
J	48 491	17 591	15 988	4 605	27 519	10 275	9 284	1 957	62 504	25 532	28 614	363 348	200 982	78 847	17 405	20 944	11 742	1 871
A	43 610	15 787	13 849	4 370	28 094	10 687	9 672	1 724	62 552	25 358	28 620	365 117	199 998	79 531	17 785	21 243	11 742	1 871
S	48 477	17 495	16 765	5 045	27 818	10 323	9 967	1 456	62 897	26 116	28 144	359 326	202 054	76 054	17 740	21 621	11 744	1 972

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

## A117 MONATSBILANZEN

In- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.				Total Total	Total Total	Total Total	Total Total			
1992	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
D	9 865	9 648	31	28	6 931	6 823	3	35	52 201	14 381	39 528	156 829	155 113	382	395	23 971	205	14 178
1993																		
S	8 530	8 248	24	59	4 196	4 100	11	18	59 982	15 301	36 852	158 772	157 007	349	421	25 667	206	15 527
O	7 708	7 634	6	51	4 090	3 980	13	19	60 649	15 591	36 276	159 582	157 757	368	441	25 737	206	15 523
N	5 968	5 688	24	55	3 919	3 851	18	18	61 544	16 047	35 502	159 365	157 576	349	437	26 106	244	15 550
D	7 492	7 208	28	43	4 005	3 942	25	23	64 609	16 247	36 041	163 078	161 142	360	553	26 697	373	16 150
1994																		
J	5 999	5 922	8	33	4 350	4 289	22	25	66 121	16 183	35 507	164 606	162 693	381	479	27 067	388	16 336
F	5 313	5 117	6	39	4 762	4 658	21	45	67 174	16 514	34 558	164 262	162 291	403	511	27 437	518	16 649
M	7 406	7 132	23	36	4 697	4 588	23	43	67 367	15 949	34 088	164 994	162 953	439	469	27 609	518	16 746
A	6 601	6 370	46	90	4 738	4 640	15	41	67 654	16 181	33 669	166 683	164 719	418	494	27 684	518	16 596
M	5 720	5 472	34	57	4 814	4 726	11	37	68 130	16 152	33 824	166 350	164 377	412	521	27 662	468	16 754
J	6 893	6 645	24	48	4 979	4 901	21	39	67 797	15 900	33 494	165 782	163 902	403	496	27 792	468	16 600
J	6 335	6 168	34	84	5 380	5 295	24	49	67 325	15 577	33 490	163 858	161 994	444	482	28 122	468	16 850
A	6 182	5 960	29	35	5 364	5 180	23	71	67 181	15 576	33 597	163 791	161 858	452	477	28 242	485	16 834
S	8 093	7 813	36	45	4 854	4 734	16	66	67 113	15 654	33 248	163 597	161 645	469	458	28 206	485	17 017

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																		
D	2 740	2 712	1	15	2 064	2 042	-	18	22 588	3 439	17 950	58 437	57 939	67	153	4 594	421	8 846
1993																		
S	1 795	1 760	4	20	884	882	-	1	24 658	4 097	15 975	56 906	56 384	73	157	4 443	359	8 673
O	1 660	1 620	3	24	820	817	-	2	24 804	4 184	15 883	57 090	56 558	79	160	4 443	357	8 786
N	1 150	1 128	1	13	821	817	-	3	24 926	4 339	15 727	57 340	56 676	80	178	4 427	341	8 691
D	1 150	1 108	12	26	869	864	-	4	25 519	4 529	15 010	56 200	55 686	64	157	4 164	312	8 447
1994																		
J	1 063	1 038	-	21	833	826	-	6	25 400	4 702	14 271	55 079	54 541	71	178	4 057	332	8 305
F	1 035	1 019	1	12	848	842	-	5	25 734	4 848	13 857	55 295	54 653	81	174	4 053	333	8 309
M	1 132	1 110	1	13	877	871	-	5	25 854	4 737	13 669	55 052	54 539	59	170	4 065	333	8 386
A	1 214	1 201	-	8	848	845	-	3	24 169	4 732	12 787	51 826	51 365	59	154	3 794	314	7 803
M	1 070	1 056	1	10	819	816	1	2	23 844	4 756	12 482	51 272	50 813	66	158	3 626	315	7 582
J	1 112	1 097	1	11	939	935	1	2	23 727	4 724	12 432	51 071	50 547	84	152	3 715	317	7 707
J	1 132	1 120	1	7	987	983	1	2	23 598	4 730	12 394	51 015	50 307	68	144	3 726	316	7 709
A	1 073	1 054	3	12	1 025	1 020	1	2	23 590	4 774	12 377	50 762	50 253	76	151	3 727	317	7 803
S	1 286	1 266	1	10	839	836	1	1	23 185	4 817	11 994	49 885	49 433	77	154	3 627	317	7 595

1) Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

A11<sup>8</sup> MONATSBILANZENIn- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme				Sparein- lagen  Dépôts d'épargne	Depositen- und Einla- gehefte  Livrets et carnets de dépôts	K.- Obl. Kassen- scheine  Oblig. et bons de caisse	Total der Publikumsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  Emprunts obligat- aires	davon mit Rangrück- tritt  dont de rang postérieur	Pfand- brief- darlehen  Emprunts lettres de gage <sup>1)</sup>				
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an					Total des fonds du public col 22 - 43										
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.				Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.				Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1992																		
D	6 687	1 631	2 287	782	3 203	1 112	480	422	91	950	1 253	32 077	9 486	10 478	3 062	1 439	430	30
1993																		
S	6 756	1 877	2 158	715	2 429	924	395	372	103	1 100	1 025	33 306	9 386	11 426	3 300	1 483	394	26
O	7 231	1 856	2 397	938	2 443	884	407	442	104	1 049	996	34 778	9 759	11 708	3 637	1 412	393	23
N	6 109	1 479	2 205	763	2 355	849	396	406	105	1 027	933	34 628	9 735	11 662	3 797	1 340	392	22
D	6 706	1 820	2 246	854	2 250	746	441	347	299	1 063	984	34 396	9 777	11 504	3 575	1 307	352	20
1994																		
J	6 486	1 929	1 981	794	2 117	677	400	342	160	1 319	956	35 007	10 546	11 305	3 686	1 306	391	20
F	5 671	1 500	1 918	717	2 099	761	383	306	163	1 398	920	35 202	10 843	11 584	3 537	1 306	391	20
M	6 842	1 771	2 359	785	2 069	757	416	327	163	1 329	908	34 128	9 817	12 157	3 448	1 306	391	18
A	6 500	1 653	2 291	760	2 065	767	478	277	163	1 137	901	33 477	9 664	11 970	3 374	1 260	390	18
M	5 681	1 254	2 305	612	2 222	752	588	306	164	1 174	893	33 976	9 845	12 323	3 345	1 224	390	18
J	6 564	1 551	2 527	734	2 300	706	616	315	160	1 126	880	33 349	9 430	12 168	3 470	1 184	390	14
J	7 190	1 790	2 586	884	2 303	686	695	281	159	1 136	871	33 640	9 533	12 727	3 242	1 184	390	14
A	5 892	1 203	2 440	636	2 482	751	755	326	159	1 080	867	32 696	8 718	12 559	3 191	1 184	390	14
S	6 603	1 503	2 643	674	2 248	628	737	323	160	1 062	846	32 473	8 653	12 634	3 240	1 183	390	14

1) Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

A11<sub>9</sub> MONATSBILANZENIn- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1992																		
D	4 558	18	1 110	35	184	73 856	60 464	7 957	730	27 765	22 516	19 988	2 283	1 106 607	754 527	189 215	50 173	16 684
1993																		
S	4 334	18	1 274	32	155	86 122	68 032	10 022	1 437	27 825	25 726	20 436	857	1 138 317	761 226	188 849	49 983	19 398
O	4 262	20	1 418	27	157	85 351	67 600	9 549	1 275	27 845	25 710	20 403	874	1 165 761	768 311	196 618	54 465	21 141
N	4 168	22	1 411	28	156	89 950	71 715	9 730	1 836	27 818	25 689	20 358	878	1 170 535	777 132	194 964	56 243	21 685
D	5 195	25	1 669	26	156	82 936	65 646	9 925	1 157	28 176	25 965	20 206	2 890	1 170 272	777 538	195 715	53 821	30 370
1994																		
J	4 871	25	1 633	22	155	81 607	61 292	12 490	1 113	27 949	26 156	21 380	1 693	1 192 142	780 242	199 433	55 488	30 084
F	4 041	24	1 480	24	154	79 045	59 663	11 336	1 183	27 904	26 255	21 229	1 718	1 192 471	781 196	197 733	55 801	31 075
M	3 892	19	1 197	62	152	79 391	59 816	11 084	1 954	28 090	26 715	21 800	1 075	1 194 012	777 499	199 548	55 116	37 325
A	3 954	23	1 261	23	152	77 220	55 894	10 827	2 354	28 017	26 665	22 126	1 041	1 193 591	772 001	200 430	55 619	41 380
M	3 467	14	823	23	142	73 304	55 731	8 365	2 416	28 091	26 714	22 395	1 072	1 196 455	771 083	204 809	55 078	41 513
J	3 018	17	830	20	141	81 849	63 520	9 010	2 423	28 163	26 803	22 353	1 057	1 182 684	777 131	199 742	50 401	39 189
J	3 071	15	838	22	141	81 388	62 825	8 212	1 986	28 164	26 806	22 370	1 036	1 189 529	769 797	204 862	55 679	39 792
A	2 886	15	823	21	141	79 245	61 201	7 336	1 984	28 035	26 735	22 381	1 022	1 187 340	767 968	205 538	54 534	40 288
S	2 328	16	757	21	141	82 011	65 487	7 043	1 448	28 033	26 776	22 309	1 000	1 181 209	776 907	201 164	50 511	38 215

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																			
D	4 506	15	1 098	10	21	35 824	24 828	6 453	432	8 964	13 208	12 137	1 094	567 349	315 582	138 484	31 156	13 126	
1993																			
S	4 280	15	1 260	9	13	45 385	29 840	8 404	1 168	9 259	16 218	12 476	31	589 761	321 183	134 396	31 341	15 715	
O	4 199	16	1 398	3	13	44 025	28 907	7 962	972	9 259	16 220	12 476	31	604 556	324 076	137 537	34 380	17 017	
N	4 098	15	1 385	6	13	47 074	31 771	7 847	1 549	9 259	16 223	12 476	31	608 220	330 809	136 513	36 283	17 655	
D	5 134	16	1 653	3	13	42 125	27 547	8 308	921	9 259	16 266	12 476	1 522	611 837	327 193	141 134	35 221	26 178	
1994																			
J	4 810	15	1 620	1	13	42 720	25 770	10 250	876	9 259	16 340	13 106	36	624 102	328 434	139 882	36 546	25 867	
F	3 975	15	1 464	1	13	40 953	24 702	9 597	864	9 259	16 353	13 106	36	625 614	328 467	142 228	35 625	27 004	
M	3 794	12	1 184	1	13	41 127	24 679	9 170	1 692	9 348	16 760	13 358	36	629 377	328 325	141 952	35 392	32 592	
A	3 891	15	1 249	1	13	40 161	21 767	9 292	2 067	9 348	16 809	13 728	36	634 638	328 756	142 754	35 652	36 603	
M	3 400	10	802	1	3	36 379	22 083	6 597	2 165	9 427	17 126	13 728	36	637 735	328 495	146 629	34 822	37 226	
J	2 954	12	812	1	3	41 512	26 416	7 374	2 196	9 427	17 126	13 728	36	624 439	330 754	142 599	31 939	35 186	
J	3 018	11	829	3	3	41 827	26 284	6 556	1 748	9 427	17 126	13 728	36	632 126	326 738	145 165	37 119	35 702	
A	2 841	11	812	4	3	39 758	24 898	5 588	1 743	9 427	17 126	13 728	36	629 902	325 444	145 561	35 512	36 027	
S	2 280	11	744	3	3	41 115	27 433	5 480	1 239	9 427	17 126	13 728	36	627 313	333 240	143 704	32 764	34 080	

1) Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque

## A11 10 MONATSBILANZEN

In- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzpte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allém.	SFr Francs suisses	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allém.	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allém.	Edelmet. Métaux précieux
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1992																		
D	0	0	0	-	0	17 115	17 115	0	-	6 106	3 017	525	162	238 969	234 482	1 571	1 300	770
1993																		
S	2	0	-	0	0	18 510	18 510	0	0	5 996	3 244	508	10	244 158	239 424	1 484	1 274	709
O	1	0	-	0	0	18 500	18 500	0	0	6 056	3 244	508	10	245 651	240 448	1 692	1 369	776
N	1	0	-	-	0	19 251	19 251	0	0	6 058	3 245	508	10	247 720	242 536	1 867	1 321	783
D	1	0	-	-	0	18 170	18 170	0	-	6 596	3 394	310	201	251 758	247 150	1 395	1 349	828
1994																		
J	1	0	-	-	0	17 436	17 436	0	-	6 452	3 471	510	58	252 924	248 114	1 598	1 190	802
F	2	1	-	-	0	17 119	17 119	0	0	6 452	3 474	515	53	252 803	247 977	1 593	1 279	741
M	3	1	-	-	0	17 131	17 131	0	0	6 509	3 499	515	-69	253 393	248 454	1 747	1 174	780
A	2	1	-	-	0	16 854	16 854	0	0	6 509	3 504	515	32	253 134	248 454	1 496	1 256	753
M	2	1	-	-	0	16 727	16 727	0	0	6 568	3 303	767	32	254 247	249 323	1 591	1 350	770
J	3	1	-	-	0	18 777	18 777	0	0	6 654	3 325	742	32	256 948	252 421	1 507	1 145	738
J	3	1	-	-	0	18 251	18 251	0	0	6 654	3 325	742	32	254 446	249 862	1 541	1 113	748
A	2	0	-	-	0	18 046	18 046	0	0	6 654	3 324	742	32	255 051	250 386	1 499	1 173	743
S	1	0	-	-	0	18 788	18 788	0	0	6 654	3 344	743	12	255 907	251 290	1 509	1 104	742

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																		
D	-	-	-	-	30	4 747	4 747	0	-	1 364	1 929	805	112	84 770	84 169	98	175	190
1993																		
S	-	-	-	-	26	4 991	4 991	0	-	1 256	1 859	836	9	82 021	81 397	100	186	165
O	-	-	-	-	28	4 671	4 671	0	-	1 251	1 864	836	9	82 151	81 480	121	210	172
N	0	0	-	-	26	4 688	4 688	0	0	1 249	1 872	831	9	82 376	81 587	130	213	166
D	-	-	-	-	24	4 482	4 482	0	0	1 182	1 858	866	166	80 156	79 514	93	210	188
1994																		
J	0	0	-	-	24	3 824	3 824	0	-	1 137	1 862	869	128	78 192	77 509	105	235	184
F	0	0	-	-	24	3 653	3 653	0	0	1 137	1 914	846	125	77 838	77 038	113	236	181
M	-	-	-	-	24	3 811	3 811	0	-	1 138	1 886	890	36	77 816	77 164	89	227	179
A	-	-	-	-	24	3 359	3 359	0	-	1 092	1 776	797	14	72 788	72 194	87	216	170
M	-	-	-	-	24	3 280	3 280	0	-	1 056	1 745	812	10	71 681	71 108	96	199	165
J	-	-	-	-	24	4 121	4 117	0	4	1 068	1 781	790	13	72 543	71 909	108	200	161
J	-	-	-	-	24	3 830	3 830	0	-	1 068	1 781	790	13	72 143	71 315	97	196	161
A	-	-	-	-	24	3 765	3 765	0	-	1 068	1 759	812	13	71 879	71 263	103	195	160
S	0	0	-	-	26	4 074	4 074	0	-	1 066	1 779	740	13	71 165	70 582	109	217	158

1) Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque



## A11 11 MONATSBILANZEN

In- und Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses et étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1992																		
D	17	2	10	-	78	8 036	6 237	1 062	263	6 867	1 635	3 620	701	104 414	46 389	30 061	9 149	1 383
1993																		
S	21	2	13	-	78	8 196	6 266	1 203	198	6 817	1 643	3 695	715	108 347	44 595	33 750	8 751	1 306
O	30	4	18	-	78	8 813	6 849	1 132	234	6 827	1 646	3 699	729	114 391	46 341	35 894	9 619	1 452
N	38	7	23	-	78	8 949	7 026	1 157	163	6 836	1 647	3 700	732	112 442	45 640	35 021	9 462	1 396
D	27	7	13	0	78	8 369	6 279	1 202	187	6 724	1 673	3 713	825	108 175	45 372	33 333	8 806	1 429
1994																		
J	30	8	11	0	78	9 113	6 370	1 845	175	6 709	1 693	3 870	1 048	114 551	47 130	36 898	8 846	1 462
F	32	8	11	0	78	8 874	6 367	1 404	174	6 664	1 697	3 789	1 127	113 924	48 176	33 698	9 731	1 319
M	66	7	9	38	78	8 702	6 265	1 452	184	6 673	1 724	3 867	938	112 180	45 560	35 362	9 245	1 265
A	30	6	9	0	70	8 372	6 119	1 112	192	6 558	1 712	3 869	859	110 542	44 283	35 473	9 154	1 192
M	33	2	16	0	70	8 432	5 871	1 274	176	6 558	1 715	3 875	885	112 638	44 583	36 238	9 710	1 169
J	34	3	16	0	70	8 538	6 084	1 061	179	6 527	1 717	3 894	869	108 939	44 446	34 857	8 523	1 086
J	21	2	6	0	70	8 695	6 227	1 269	196	6 527	1 719	3 911	847	112 056	44 598	37 970	8 373	1 142
A	20	3	9	0	70	8 678	6 248	1 150	206	6 395	1 671	3 901	829	112 370	43 731	38 360	9 114	1 128
S	23	5	11	0	70	8 479	6 329	1 035	158	6 396	1 672	3 901	828	108 778	43 648	36 756	7 747	1 059

1) *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

**A20<sub>0</sub> MONATSBILANZEN**
**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					davon <i>dont</i>							
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>				mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Edelm.	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM
	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>	<i>Total</i>	<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	10 923	10 042	143	277	6 535	3 534	940	305	1 323	48 381	37 466	5 653	3 402	19 800	13 853	3 090	1 806
1993																	
S	9 210	8 249	274	189	7 645	3 981	1 157	336	1 637	47 336	36 288	5 110	3 212	19 040	13 881	2 221	1 468
O	8 068	7 127	302	179	8 246	4 236	1 293	343	1 874	49 887	37 663	5 995	3 490	20 107	14 269	2 652	1 647
N	8 640	7 700	273	184	7 806	4 127	1 029	245	1 811	50 519	38 086	6 518	3 307	21 416	15 869	2 717	1 415
D	11 230	10 189	243	258	7 015	3 646	854	217	1 926	51 987	39 424	6 183	3 207	23 099	16 543	3 068	1 650
1994																	
J	8 482	7 467	287	220	9 706	5 724	1 174	341	1 929	53 082	39 783	6 693	3 086	24 569	18 030	3 022	1 316
F	7 936	6 939	255	216	10 711	6 148	1 414	448	2 101	50 493	37 428	6 620	3 298	22 734	15 984	3 279	1 695
M	9 786	8 827	205	241	8 791	4 506	1 204	349	2 206	51 483	37 067	6 142	3 501	22 720	14 496	2 867	1 890
A	8 459	7 309	299	230	8 239	4 134	1 314	453	1 890	51 198	36 425	6 034	3 517	21 716	14 009	2 792	1 678
M	9 174	7 916	332	256	7 531	3 644	1 068	280	1 844	51 608	36 944	6 131	3 664	22 540	14 658	2 827	1 939
J	10 018	8 656	327	237	8 493	3 811	2 064	341	1 715	50 869	37 427	5 631	3 205	21 269	13 938	2 673	1 768
J	8 716	7 419	322	263	7 809	3 326	1 798	246	1 721	49 101	35 969	5 639	3 112	18 214	12 010	1 978	1 528
A	8 328	7 068	367	278	6 716	2 938	1 095	440	1 630	51 290	36 409	6 626	3 189	21 091	12 816	3 249	1 733
S	8 989	7 785	367	224	6 602	3 226	1 122	275	1 571	52 228	37 400	6 268	3 139	21 269	12 725	3 210	1 745

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1992																	
D	4 282	3 642	117	186	1 188	803	187	52	89	7 235	4 516	1 823	392	2 479	1 207	765	297
1993																	
S	3 800	3 066	247	115	998	591	183	117	49	7 117	4 095	1 785	400	3 014	1 866	579	141
O	3 016	2 303	272	104	822	326	275	92	69	7 347	4 061	2 114	525	2 988	1 753	631	339
N	3 154	2 443	246	109	638	313	158	46	66	7 423	4 189	2 261	277	3 442	1 967	1 012	122
D	4 236	3 428	217	179	1 036	749	122	40	63	7 776	4 390	1 915	283	3 438	2 057	527	145
1994																	
J	3 481	2 709	259	137	1 412	859	235	79	82	8 706	4 877	2 170	219	4 804	2 874	804	82
F	3 106	2 341	226	143	2 117	1 336	229	147	329	8 245	4 664	2 176	225	4 052	2 477	696	101
M	4 197	3 468	176	163	1 359	622	123	106	441	9 461	4 005	2 421	279	4 887	1 759	670	95
A	3 708	2 803	269	153	1 194	467	281	191	159	9 493	3 724	2 334	451	5 006	1 959	826	255
M	4 116	3 103	302	177	1 075	588	98	88	139	9 940	4 330	2 420	462	5 624	2 435	1 022	318
J	4 067	2 978	272	164	1 696	659	676	166	104	9 036	3 782	2 285	220	4 469	1 587	983	105
J	3 922	2 867	293	186	1 094	487	335	83	97	8 756	4 111	2 025	282	4 102	1 872	587	134
A	3 455	2 436	337	200	1 039	414	178	178	104	10 488	4 401	2 576	333	5 998	2 353	1 169	173
S	3 921	2 952	339	151	1 098	688	203	39	91	10 414	4 173	2 398	373	5 218	1 389	1 156	224

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>												
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>				davon <i>dont</i>			
														mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	2 311	2 215	8	36	1 092	694	8	6	380	14 830	14 068	388	353	5 501	5 031	281	175
1993																	
S	1 607	1 527	6	28	1 281	882	31	11	343	15 056	14 409	343	257	4 985	4 737	136	81
O	1 553	1 473	7	29	1 101	653	21	17	384	15 739	15 037	381	262	5 307	4 993	216	68
N	1 833	1 751	7	28	1 334	894	16	14	385	16 048	15 145	590	255	6 191	5 815	244	85
D	2 483	2 393	7	31	757	321	13	8	402	16 094	15 277	484	281	6 106	5 646	290	140
1994																	
J	1 683	1 599	7	27	1 376	898	17	22	403	16 210	15 394	452	285	6 494	6 165	193	99
F	1 522	1 438	7	26	1 109	615	21	19	412	15 273	14 489	450	253	5 936	5 607	203	90
M	1 947	1 868	7	28	1 518	1 021	34	12	424	15 852	15 111	378	253	5 823	5 386	257	148
A	1 654	1 566	8	28	1 075	629	27	18	383	15 658	15 055	283	200	5 764	5 530	152	48
M	1 596	1 506	8	30	958	508	19	17	397	15 651	14 951	295	237	5 426	5 016	137	121
J	1 950	1 853	7	29	1 254	837	15	8	377	16 594	16 049	286	200	5 996	5 741	120	109
J	1 657	1 564	8	31	978	534	46	9	376	14 888	14 259	312	173	4 046	3 807	85	74
A	1 526	1 434	8	31	914	509	10	14	364	15 188	14 428	351	273	4 097	3 707	151	162
S	1 721	1 637	7	27	846	433	10	10	375	16 052	15 434	267	237	4 436	4 256	40	106

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																	
D	1 057	1 028	2	12	439	260	12	16	116	3 387	3 246	17	89	1 846	1 737	15	73
1993																	
S	742	715	2	10	500	308	12	20	93	4 065	3 932	28	69	1 978	1 870	25	56
O	667	641	2	9	517	304	15	36	98	4 518	4 364	33	77	2 295	2 184	29	49
N	667	640	2	10	604	289	13	24	96	4 580	4 384	50	103	2 559	2 404	48	76
D	876	851	2	10	576	361	15	28	115	4 497	4 319	21	105	2 387	2 253	20	75
1994																	
J	649	624	2	10	695	477	17	36	111	4 409	4 216	31	114	2 463	2 305	30	92
F	620	595	2	10	761	433	19	44	103	3 916	3 706	43	120	1 983	1 819	39	86
M	676	652	2	10	799	595	13	27	101	3 585	3 393	29	124	1 897	1 741	25	99
A	598	575	2	8	499	326	12	27	93	3 269	3 105	28	103	1 562	1 439	24	72
M	565	540	2	10	498	331	15	18	93	3 075	2 895	33	116	1 601	1 465	28	82
J	683	658	2	9	498	286	18	20	87	3 313	3 122	44	120	1 478	1 333	39	83
J	583	559	2	9	735	290	21	31	88	3 242	3 090	28	88	1 273	1 155	23	63
A	665	640	2	10	525	297	15	38	86	3 096	2 946	31	88	1 402	1 293	27	56
S	639	618	2	8	362	198	18	39	85	3 180	3 001	44	100	1 465	1 327	40	73

Inland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken)

Actifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)

Ausländische Banken

Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>												
					auf Sicht <i>à vue</i>					auf Zeit <i>à terme</i>				davon <i>dont</i>			
														mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1992																	
D	1 834	1 780	9	16	1 701	683	227	113	476	6 786	4 317	1 564	384	3 069	1 821	776	190
1993																	
S	1 590	1 527	10	17	1 974	774	332	27	624	6 001	3 419	1 432	292	2 622	1 410	612	119
O	1 631	1 571	11	17	2 119	938	313	61	645	6 662	3 679	1 660	369	3 251	1 601	826	196
N	1 543	1 480	10	18	1 888	743	292	41	658	6 534	3 958	1 454	277	3 062	1 941	493	131
D	1 736	1 675	10	17	1 768	772	195	30	687	6 777	4 067	1 586	280	3 100	1 900	624	140
1994																	
J	1 347	1 277	11	21	2 375	1 367	194	28	683	6 881	3 933	1 829	233	3 529	2 010	884	103
F	1 440	1 373	12	19	2 622	1 575	311	29	588	6 549	3 658	1 773	311	3 351	1 838	899	201
M	1 415	1 346	13	19	2 088	1 000	278	50	584	6 716	3 944	1 560	371	3 297	1 928	684	226
A	1 122	1 053	12	18	1 878	995	207	49	544	6 406	3 704	1 505	327	3 057	1 745	680	198
M	1 400	1 335	11	16	1 978	976	213	32	506	6 649	3 608	1 671	386	3 310	1 685	788	254
J	1 665	1 575	38	16	1 915	893	373	19	490	6 245	3 801	1 340	263	2 785	1 763	407	137
J	1 259	1 194	11	18	2 095	962	479	20	516	6 501	3 682	1 525	291	2 895	1 692	496	125
A	1 485	1 419	12	19	1 689	812	199	48	501	6 686	3 932	1 607	309	3 103	1 902	674	148
S	1 419	1 350	11	16	1 833	874	274	74	471	6 687	3 964	1 576	249	2 946	1 727	627	97

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1)</sup> <i>Comptes courants débiteurs en blanc<sup>1)</sup></i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1992																
D	13 635	10 952	1 267	922	10 593	8 380	1 232	666	6 455	5 973	136	97	31 921	28 101	2 231	589
1993																
S	13 507	10 122	1 590	1 069	10 450	8 030	1 227	669	11 372	11 075	107	61	31 470	27 166	2 186	615
O	15 111	11 113	2 071	1 243	10 211	7 910	1 198	594	10 719	10 428	85	61	32 614	27 952	2 405	800
N	14 614	10 103	2 508	1 206	10 068	7 782	1 214	681	11 135	10 832	98	68	31 199	26 965	2 484	496
D	14 273	10 546	1 878	975	10 104	7 902	1 169	579	11 627	11 311	92	55	27 184	23 700	2 001	483
1994																
J	13 925	9 766	2 260	1 170	10 263	7 752	1 344	583	10 902	10 543	106	55	29 696	25 479	2 108	657
F	12 665	8 928	1 927	1 008	10 687	8 208	1 334	582	11 878	11 678	81	53	29 949	25 836	2 243	581
M	13 130	9 514	1 818	991	11 156	8 729	1 339	597	13 689	13 449	82	95	28 591	24 545	2 277	572
A	12 998	8 985	1 729	1 357	11 730	8 864	1 388	467	12 058	11 867	64	50	28 458	24 758	1 916	550
M	11 465	7 787	1 591	1 218	12 778	9 908	1 592	492	12 792	12 548	104	61	28 760	24 628	2 316	527
J	11 558	8 290	1 443	989	13 205	10 609	1 400	438	12 782	12 598	84	55	28 691	25 272	1 745	549
J	12 322	8 337	2 059	1 110	13 802	11 101	1 484	466	12 303	12 106	60	45	28 708	25 226	1 828	599
A	11 173	7 417	1 951	967	14 332	11 722	1 314	480	12 403	12 239	56	46	27 702	24 031	1 984	546
S	12 542	8 929	1 766	901	13 689	11 300	1 181	484	12 333	12 171	51	32	27 395	23 973	1 811	573

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																
D	2 138	1 618	330	40	2 325	1 456	670	56	3 624	3 276	84	52	17 848	15 288	1 390	423
1993																
S	1 351	533	489	134	2 230	1 194	699	123	7 830	7 726	48	39	17 543	14 674	1 318	428
O	1 903	818	793	133	1 938	991	671	54	7 122	7 031	28	42	18 647	15 581	1 533	540
N	1 797	953	556	92	1 688	793	673	64	7 601	7 492	38	51	17 514	14 744	1 567	343
D	1 857	884	654	51	1 972	974	704	87	7 930	7 837	35	39	14 283	12 181	1 064	344
1994																
J	1 394	661	498	52	2 059	927	837	86	7 013	6 900	55	42	15 787	13 022	1 240	458
F	1 558	724	654	22	2 065	935	788	102	8 014	7 929	30	39	16 115	13 380	1 413	409
M	1 952	720	973	90	2 066	1 007	746	93	9 259	9 168	34	41	14 985	12 322	1 465	371
A	1 530	462	687	143	2 340	757	791	52	7 779	7 708	23	31	14 913	12 641	1 132	367
M	1 159	308	513	89	2 379	939	856	52	8 335	8 208	59	45	15 279	12 499	1 462	358
J	1 558	706	444	68	2 233	862	831	46	8 246	8 153	39	39	15 100	12 987	927	389
J	1 513	611	575	89	2 361	989	837	57	7 795	7 726	19	30	15 220	13 054	1 076	381
A	1 254	317	637	74	2 459	1 101	743	85	7 731	7 663	20	33	14 413	12 140	1 190	372
S	1 647	562	610	45	2 734	1 586	607	103	7 896	7 835	23	22	14 025	11 833	1 070	397

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1)</sup> <i>Comptes courants débiteurs en blanc<sup>1)</sup></i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1992																
D	4 526	4 369	50	101	2 837	2 707	57	72	983	968	4	2	6 874	6 621	129	52
1993																
S	4 636	4 399	139	85	3 629	3 472	68	86	1 417	1 407	1	2	6 806	6 482	179	48
O	4 896	4 683	87	100	3 675	3 505	77	90	1 406	1 396	1	2	6 627	6 298	193	39
N	4 352	3 980	285	79	3 655	3 505	61	86	1 404	1 394	1	2	6 579	6 275	175	32
D	4 794	4 573	136	75	3 353	3 220	58	62	1 591	1 581	1	2	6 366	6 063	177	37
1994																
J	4 619	4 293	197	121	3 325	3 169	61	61	1 607	1 596	2	2	7 060	6 717	185	53
F	3 847	3 555	188	94	3 718	3 560	58	65	1 622	1 612	2	2	7 019	6 678	194	54
M	4 178	3 990	69	46	4 092	3 984	48	55	1 727	1 715	1	2	6 963	6 666	170	41
A	4 080	3 830	74	94	4 034	3 924	53	54	1 714	1 705	1	2	7 120	6 752	168	48
M	3 859	3 712	62	72	4 534	4 396	92	44	1 824	1 815	1	2	7 222	6 882	191	47
J	3 442	3 277	98	57	5 300	5 179	64	34	1 813	1 806	0	2	7 065	6 762	182	36
J	3 084	2 867	109	71	5 923	5 761	111	27	1 808	1 800	0	3	7 032	6 668	237	41
A	2 686	2 519	73	86	6 607	6 409	123	24	1 916	1 909	0	1	6 886	6 554	185	55
S	3 806	3 556	112	89	6 030	5 846	111	42	1 695	1 688	0	2	6 965	6 624	198	47

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																
D	626	603	0	13	474	466	1	4	101	100	0	1	2 522	2 503	11	4
1993																
S	1 406	1 382	3	12	373	370	0	2	98	95	0	3	2 502	2 473	14	6
O	1 452	1 415	4	23	466	459	0	5	98	94	0	4	2 467	2 407	15	33
N	1 174	1 142	1	21	543	535	0	7	100	96	0	4	2 377	2 348	17	5
D	1 156	1 124	1	23	650	638	0	6	88	84	0	4	2 176	2 136	12	23
1994																
J	1 025	997	1	17	641	633	0	5	80	76	0	4	2 139	2 098	10	23
F	1 070	1 031	2	30	598	592	2	3	78	74	0	4	2 172	2 133	7	24
M	933	904	1	21	496	489	2	4	81	77	0	4	2 170	2 128	6	29
A	982	952	1	24	469	458	4	7	73	69	0	4	2 065	2 019	6	34
M	710	681	2	24	522	509	3	10	72	68	0	4	1 959	1 940	6	8
J	944	912	1	27	654	641	3	10	73	69	0	4	2 045	2 028	4	8
J	1 017	993	1	19	718	709	3	5	73	69	0	4	2 044	2 010	4	25
A	818	781	2	31	638	634	2	1	74	70	0	4	1 952	1 934	4	8
S	941	903	3	26	553	550	1	1	76	72	0	3	1 929	1 892	5	25

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
*La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.*

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>											
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
1992																
D	1 878	1 135	465	134	1 447	977	317	60	595	511	37	30	2 027	1 254	592	57
1993																
S	1 735	903	526	113	1 289	797	248	60	588	451	32	12	1 930	1 216	522	68
O	1 747	973	499	120	1 287	775	288	53	579	437	30	6	1 990	1 235	496	93
N	1 856	966	603	90	1 268	748	312	57	589	445	39	5	1 952	1 213	584	56
D	2 017	963	682	96	1 307	887	244	44	637	461	37	5	1 942	1 202	598	43
1994																
J	1 756	839	655	76	1 271	795	253	54	687	486	32	4	1 961	1 294	495	57
F	1 681	860	547	67	1 196	681	285	44	573	504	30	4	1 886	1 235	478	44
M	1 798	1 005	461	103	1 239	712	335	41	623	521	30	43	1 856	1 189	505	59
A	1 623	854	406	95	1 232	706	328	33	695	623	22	6	1 772	1 142	460	61
M	1 430	694	424	59	1 529	937	370	73	794	717	28	7	1 800	1 105	520	69
J	1 564	758	542	61	1 523	992	306	65	727	675	29	7	1 871	1 214	486	52
J	1 626	709	608	62	1 607	992	339	104	779	686	26	6	1 860	1 261	405	72
A	1 707	777	572	67	1 521	977	282	94	758	696	23	5	1 893	1 213	481	71
S	1 919	1 011	593	83	1 429	920	278	69	775	702	17	4	1 739	1 152	425	62

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1)</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften <sup>1)</sup>			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont gar- antis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc<sup>1)</sup></i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont gar- antis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public<sup>1)</sup></i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1992 D	55 970	53 420	1 500	450	40 688	47 871	39 691	5 052	1 109	109 030	102 512	4 452	551	90 210	17 401	17 392	5	4
1993 S	51 617	48 522	1 650	415	36 952	48 779	41 385	4 974	761	112 174	105 384	4 145	463	93 317	17 584	17 578	1	1
O	51 087	47 624	1 915	468	36 313	49 005	41 683	4 760	773	113 456	106 537	4 281	430	93 759	17 541	17 539	-	1
N	50 638	47 363	1 854	395	36 044	48 100	40 933	4 604	696	113 405	106 463	4 407	431	94 435	18 452	18 450	-	-
D	50 384	47 168	1 831	346	35 757	46 893	40 067	4 420	759	113 572	106 467	4 486	426	94 192	24 198	24 181	8	2
1994 J	49 557	46 292	1 945	402	34 122	48 277	41 062	4 767	610	113 102	106 188	4 395	462	94 926	24 130	24 104	4	7
F	49 718	46 543	1 925	423	34 650	48 643	41 665	4 619	642	113 481	106 532	4 440	468	95 030	24 102	24 085	2	2
M	49 064	45 751	2 131	407	34 351	48 464	41 493	4 517	524	114 825	107 698	4 370	532	95 953	22 885	22 854	10	7
A	48 267	45 205	1 767	439	33 733	48 101	41 294	4 416	549	115 572	108 370	4 536	517	96 352	22 045	22 013	21	2
M	47 207	44 437	1 539	405	33 262	47 990	41 379	4 254	484	115 348	108 355	4 274	563	96 980	22 184	22 140	30	3
J	47 872	45 192	1 405	419	33 645	48 503	42 284	4 022	467	115 952	109 231	3 793	676	97 691	22 271	22 230	29	3
J	47 512	44 721	1 573	423	33 176	48 623	42 121	4 168	557	117 068	110 085	3 935	671	98 072	22 250	22 206	30	3
A	47 015	44 314	1 540	360	32 849	48 708	42 673	3 691	537	117 378	110 805	3 489	688	98 687	22 106	22 059	30	5
S	47 434	44 734	1 439	395	33 046	48 319	41 448	4 414	565	117 875	111 403	3 381	699	99 124	22 283	22 243	26	5

## Grossbanken

## Grandes banques

1992 D	24 035	23 013	584	232	17 322	28 682	23 041	3 343	921	54 765	51 916	1 966	212	46 323	3 473	3 464	5	4
1993 S	21 786	20 415	600	200	15 633	28 925	23 985	3 199	528	56 465	53 365	1 809	197	48 130	4 210	4 207	1	1
O	21 338	19 842	618	240	15 119	28 899	24 176	2 926	512	57 592	54 545	1 773	188	48 353	4 258	4 257	0	1
N	20 979	19 669	528	175	14 975	28 049	23 320	2 881	455	57 223	54 208	1 896	190	48 695	4 579	4 577	0	0
D	21 443	20 081	597	173	15 542	27 037	22 291	3 045	463	58 709	55 535	2 016	198	49 823	5 001	4 998	5	0
1994 J	21 153	20 035	618	194	15 166	27 539	22 588	3 213	455	58 596	55 343	2 023	234	50 047	4 768	4 761	0	4
F	20 966	19 820	613	214	15 112	27 758	23 040	3 063	466	58 953	55 715	2 016	246	50 435	4 822	4 820	0	0
M	20 819	19 691	634	204	15 048	27 505	22 615	3 139	383	60 014	56 618	2 006	301	51 222	4 828	4 811	6	5
A	20 905	19 764	611	234	15 035	27 196	22 454	3 103	371	60 808	57 362	2 141	301	51 730	4 807	4 806	0	-
M	20 259	19 250	525	185	14 671	26 900	22 358	2 860	347	60 708	57 431	1 984	300	52 059	4 864	4 858	3	1
J	20 669	19 710	490	162	14 990	27 521	23 109	2 796	334	61 064	57 912	1 732	395	52 570	4 756	4 755	0	0
J	20 558	19 467	592	201	14 712	27 986	23 232	2 998	429	61 559	58 317	1 855	355	52 793	4 577	4 574	0	1
A	20 199	19 120	599	187	14 467	27 686	23 476	2 495	399	61 974	58 906	1 737	357	53 221	4 591	4 584	1	3
S	20 502	19 495	545	189	14 593	27 493	22 530	3 352	404	62 328	59 417	1 599	358	53 664	4 911	4 907	0	3

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.



**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1)</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1)</sup>				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften <sup>1)</sup>			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc<sup>1)</sup></i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés<sup>1)</sup></i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public<sup>1)</sup></i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1992																		
D	16 867	16 842	8	4	13 890	7 384	6 756	492	51	34 788	34 391	276	27	31 369	10 391	10 391	0	-
1993																		
S	15 860	15 829	16	7	13 074	8 507	7 830	505	45	36 349	35 959	297	33	32 726	10 170	10 170	-	-
O	15 816	15 775	17	17	13 033	8 666	7 935	539	50	36 288	35 894	308	23	32 941	9 960	9 960	-	-
N	15 635	15 595	27	4	12 963	8 675	7 998	524	54	36 519	36 080	315	23	33 146	10 446	10 446	-	-
D	15 977	15 947	20	2	12 867	8 970	8 309	474	84	35 463	35 040	291	20	31 985	15 707	15 694	2	2
1994																		
J	15 708	15 671	23	5	11 915	9 535	8 925	468	16	35 342	34 994	259	21	32 483	16 040	16 025	2	2
F	15 562	15 532	20	2	12 497	9 905	9 287	479	21	35 380	35 029	259	21	32 246	15 771	15 759	2	2
M	15 209	15 179	19	3	12 269	10 100	9 461	507	17	35 698	35 357	252	23	32 371	14 562	14 550	2	2
A	14 986	14 956	20	3	11 994	10 036	9 411	479	18	35 902	35 591	225	23	32 493	14 033	14 021	2	2
M	14 714	14 685	20	3	11 955	10 154	9 538	489	17	35 797	35 510	226	23	32 728	14 234	14 221	2	2
J	15 030	15 002	17	2	11 970	10 073	9 542	407	17	36 119	35 881	182	25	32 892	14 390	14 374	6	2
J	14 869	14 841	15	3	11 817	9 910	9 413	375	13	36 308	36 065	183	24	32 928	14 535	14 519	6	2
A	14 894	14 869	15	3	11 734	10 199	9 778	294	13	36 384	36 141	175	24	33 065	14 459	14 443	6	2
S	14 945	14 915	18	2	11 792	10 148	9 665	310	34	36 447	36 187	162	33	33 077	14 298	14 281	6	2

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																		
D	8 310	8 300	2	6	6 688	1 076	1 038	23	4	9 445	9 444	1	0	8 581	2 346	2 346	-	-
1993																		
S	7 358	7 350	2	4	5 860	1 097	1 066	15	9	9 199	9 196	1	2	8 352	1 967	1 967	-	-
O	7 263	7 255	2	3	5 807	1 136	1 110	14	9	9 201	9 189	9	2	8 355	1 870	1 870	-	-
N	7 199	7 191	3	3	5 753	1 092	1 066	14	9	9 272	9 260	9	2	8 429	1 852	1 852	-	-
D	5 962	5 958	3	1	4 856	993	970	13	8	9 042	9 031	8	2	8 273	1 849	1 849	-	-
1994																		
J	5 628	5 622	3	2	4 619	1 005	979	17	7	8 995	8 984	8	2	8 248	1 743	1 743	-	-
F	5 631	5 623	3	2	4 655	987	967	14	4	9 028	9 018	7	2	8 286	1 759	1 759	0	0
M	5 604	5 595	4	2	4 621	1 034	1 013	14	4	9 085	9 075	7	2	8 352	1 727	1 727	-	-
A	5 272	5 264	4	3	4 303	999	979	14	4	8 841	8 830	7	2	8 128	1 585	1 585	-	-
M	5 156	5 151	2	2	4 192	1 031	1 011	14	6	8 898	8 882	9	6	8 176	1 586	1 586	-	-
J	5 152	5 143	2	6	4 191	996	977	13	6	8 911	8 897	7	6	8 171	1 606	1 606	-	-
J	5 142	5 129	2	10	4 181	963	950	13	-	9 035	9 024	7	3	8 323	1 537	1 537	-	-
A	5 150	5 135	3	11	4 193	967	952	12	3	9 056	9 045	7	3	8 344	1 541	1 541	-	-
S	5 084	5 069	1	13	4 123	950	934	12	3	8 989	8 980	7	2	8 294	1 539	1 539	-	-

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

A20<sub>8</sub> MONATSBILANZENInland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1992																		
D	3 183	2 264	590	89	1 225	3 366	1 874	936	91	4 637	2 502	1 407	175	1 186	344	344	-	-
1993																		
S	2 969	1 892	702	82	956	3 103	1 736	984	135	4 575	2 509	1 306	116	1 257	150	147	-	-
O	3 093	1 865	869	85	948	3 176	1 769	993	156	4 716	2 522	1 387	96	1 279	206	206	-	-
N	3 009	1 802	882	98	934	3 183	1 891	892	137	4 811	2 509	1 426	133	1 308	284	284	-	-
D	3 061	1 902	837	70	1 021	3 008	1 892	698	160	4 775	2 434	1 506	78	1 264	210	210	-	-
1994																		
J	3 317	1 955	895	100	995	3 178	1 885	866	100	4 709	2 546	1 442	73	1 351	176	174	2	-
F	3 318	2 077	913	81	1 005	2 992	1 719	847	111	4 773	2 521	1 511	71	1 364	193	192	-	-
M	3 283	2 099	855	94	1 016	2 902	1 829	658	75	4 724	2 540	1 375	82	1 348	193	192	1	0
A	3 038	1 995	707	85	1 009	2 907	1 882	621	70	4 594	2 480	1 330	73	1 315	157	138	19	-
M	3 062	2 037	653	97	1 040	3 014	1 912	670	68	4 513	2 456	1 289	68	1 302	143	118	25	-
J	3 109	2 104	609	130	1 028	2 830	1 889	614	68	4 427	2 437	1 141	66	1 298	139	116	23	0
J	3 036	2 024	641	96	1 016	2 831	1 882	615	72	4 548	2 419	1 183	104	1 264	207	184	23	-
A	2 953	1 989	621	75	1 006	3 029	1 920	729	79	4 311	2 397	895	87	1 293	207	185	22	-
S	3 045	2 048	559	97	1 070	3 024	1 878	582	78	4 522	2 478	1 007	97	1 306	171	151	20	-

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende	Hypothekar- anlagen <sup>1)</sup>	Total Kredite <sup>1)</sup> Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften <sup>1)</sup>	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth. <sup>1)</sup>	Total des crédits <sup>1)</sup> col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles <sup>1)</sup>	Autres actifs	
Fin de mois	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	279 181	541 374	520 295	13 242	2 703	34 793	34 534	147	27	4 783	4 781	1	-	12 793	4 139	29 153	7 055
1993																	
S	283 354	544 978	523 387	12 958	2 255	40 323	39 958	81	112	6 146	6 145	-	-	13 394	4 443	32 981	8 601
O	283 842	547 545	525 175	13 363	2 472	40 652	40 314	101	72	6 211	6 210	-	-	13 459	4 445	31 293	8 935
N	284 356	546 150	524 528	13 351	2 018	43 583	43 186	89	41	6 183	6 182	-	-	13 537	4 650	35 364	9 107
D	284 188	546 419	525 770	12 746	2 016	46 808	46 416	145	45	6 237	6 236	-	-	13 474	5 024	28 240	9 590
1994																	
J	284 115	548 877	527 239	13 219	2 138	48 782	48 286	205	53	6 910	6 888	0	0	13 460	5 074	28 593	9 486
F	284 798	550 691	529 458	13 229	2 116	48 792	48 435	134	29	6 220	6 188	0	10	13 532	5 188	30 113	8 745
M	286 945	550 774	529 285	13 305	2 042	49 559	49 141	175	41	6 651	6 627	2	0	13 581	5 370	31 436	9 350
A	287 770	550 213	529 409	12 656	2 057	50 050	49 627	150	42	6 682	6 645	2	10	13 656	5 391	32 207	9 232
M	288 597	550 086	529 535	12 413	1 982	50 447	50 066	107	33	6 798	6 772	2	0	13 691	5 448	32 929	9 089
J	289 863	553 152	534 071	10 994	2 114	48 842	48 451	143	34	6 804	6 779	2	0	13 714	5 638	29 536	9 096
J	290 388	554 549	534 746	11 534	2 253	48 119	47 745	119	45	6 778	6 752	2	0	13 791	5 678	30 261	8 850
A	291 321	554 230	535 202	10 734	2 136	47 831	47 443	122	40	6 874	6 848	2	0	13 836	5 832	31 379	8 576
S	292 555	555 860	536 354	11 071	2 237	46 984	46 662	114	34	7 089	7 064	2	0	13 900	6 085	30 456	8 072

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																	
D	103 073	231 876	219 795	7 288	1 792	9 881	9 690	112	20	3 473	3 473	-	-	7 353	1 291	15 103	5 533
1993																	
S	104 743	233 672	221 389	6 927	1 354	14 512	14 225	46	99	5 325	5 325	-	-	7 672	1 367	19 601	7 269
O	104 775	235 509	223 176	6 850	1 481	14 880	14 643	44	61	5 325	5 325	-	-	7 697	1 370	17 872	7 500
N	104 924	233 268	221 442	6 872	1 163	17 240	16 932	49	32	5 326	5 326	-	-	7 747	1 441	21 423	7 669
D	105 168	231 641	220 254	6 727	1 178	20 110	19 819	103	34	5 346	5 346	-	-	7 562	1 796	15 415	8 101
1994																	
J	105 011	232 854	220 760	7 094	1 345	21 658	21 334	95	46	6 020	6 020	-	-	7 549	1 792	16 888	7 895
F	105 275	233 889	222 050	7 105	1 335	21 334	21 080	90	23	5 332	5 322	-	10	7 586	1 834	17 950	7 217
M	106 169	234 320	222 226	7 250	1 264	22 129	21 823	121	36	5 798	5 798	-	-	7 594	1 880	19 609	7 838
A	109 747	238 376	226 774	6 987	1 273	22 750	22 421	106	37	5 804	5 794	-	10	7 645	1 960	20 645	7 835
M	110 088	238 098	226 484	6 834	1 191	23 493	23 209	59	29	5 901	5 901	-	-	7 691	1 969	20 191	7 742
J	110 315	239 425	228 788	5 945	1 280	22 000	21 729	96	27	5 878	5 878	-	-	7 735	2 044	16 997	7 734
J	110 535	240 435	229 179	6 521	1 367	21 080	20 803	78	40	5 881	5 881	-	-	7 749	2 078	18 491	7 480
A	110 898	239 761	229 124	6 022	1 318	20 588	20 312	87	36	5 957	5 957	-	-	7 785	2 195	19 084	7 208
S	112 131	241 390	230 314	6 567	1 352	20 003	19 776	78	27	6 139	6 139	-	-	7 805	2 342	17 343	6 674

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende	Hypothekar- anlagen <sup>1)</sup>	Total Kredite <sup>1)</sup> Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften <sup>1)</sup>	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth. <sup>1)</sup>	Total des crédits <sup>1)</sup> col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles <sup>1)</sup>	Autres actifs	
		Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA			DM Marks alle.	Total Total
Fin de mois	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	110 152	186 456	185 153	905	134	12 619	12 616	0	3	157	157	-	-	2 139	1 567	6 133	421
1993																	
S	112 785	190 477	189 055	997	133	12 946	12 919	8	8	172	172	-	-	2 330	1 766	5 251	382
O	112 973	190 330	188 835	1 057	129	12 748	12 723	8	7	188	188	-	-	2 362	1 772	5 561	408
N	113 196	191 050	189 590	1 041	113	13 091	13 066	8	5	185	185	-	-	2 367	1 906	5 976	414
D	112 232	194 715	193 285	964	145	13 266	13 238	9	9	239	239	-	-	2 558	1 884	5 387	436
1994																	
J	112 968	196 653	195 300	937	97	13 278	13 255	9	3	219	219	-	-	2 585	1 910	4 504	418
F	113 241	196 878	195 526	954	100	13 679	13 655	9	2	219	219	-	-	2 594	1 967	4 801	399
M	114 026	196 558	195 239	950	86	13 906	13 880	11	1	211	211	-	-	2 612	2 052	4 526	402
A	114 362	196 439	195 093	894	94	13 781	13 772	3	2	230	230	-	-	2 634	2 067	4 556	395
M	115 477	197 598	196 313	928	92	13 588	13 580	3	1	246	246	-	-	2 651	2 133	5 149	421
J	116 183	198 860	197 744	794	82	13 588	13 580	3	1	262	262	-	-	2 638	2 213	4 917	411
J	116 400	199 054	197 906	816	83	13 529	13 521	3	1	236	236	-	-	2 646	2 267	4 530	416
A	116 721	199 543	198 506	675	97	13 658	13 652	1	1	236	236	-	-	2 669	2 286	4 906	400
S	117 139	199 941	198 812	694	117	13 870	13 864	1	1	266	266	-	-	2 679	2 373	5 220	400

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																	
D	46 683	70 382	70 314	37	14	5 324	5 322	0	1	45	45	-	-	806	706	1 781	83
1993																	
S	45 455	67 578	67 507	32	21	5 275	5 270	0	2	40	40	-	-	787	784	1 399	80
O	45 556	67 493	67 387	40	47	5 301	5 296	0	2	50	50	-	-	787	768	1 240	89
N	45 541	67 333	67 258	43	19	5 305	5 300	0	2	50	50	-	-	788	767	1 386	74
D	44 973	64 995	64 917	36	34	5 218	5 209	1	2	50	50	-	-	739	765	1 560	81
1994																	
J	44 316	63 826	63 742	38	34	5 243	5 235	1	2	51	51	-	-	725	761	999	79
F	44 358	63 935	63 858	31	32	5 223	5 211	2	2	51	51	-	-	728	760	975	77
M	44 560	64 180	64 098	31	37	4 961	4 947	2	3	50	50	-	-	710	782	1 163	76
A	41 377	60 139	60 054	31	43	4 905	4 891	3	2	50	50	-	-	691	709	986	75
M	40 595	59 225	59 165	31	22	4 928	4 915	3	2	50	50	-	-	672	690	1 097	75
J	40 779	59 489	59 430	26	26	4 952	4 939	3	2	50	50	-	-	674	726	1 288	71
J	40 695	59 416	59 345	26	38	4 979	4 965	3	2	46	46	-	-	675	712	932	72
A	40 761	59 427	59 368	26	25	4 984	4 970	3	2	67	67	-	-	676	727	891	73
S	40 130	58 621	58 545	25	43	4 888	4 876	2	2	67	67	-	-	667	744	1 184	72

<sup>1)</sup>Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
 La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothek- karanlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth.	Total des crédits col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	1 141	14 698	9 379	3 525	412	2 204	2 188	11	2	252	251	1	-	994	70	3 122	413
1993																	
S	1 062	13 789	8 562	3 514	401	2 741	2 708	25	3	246	246	-	-	1 039	78	3 236	202
O	1 043	14 224	8 640	3 745	430	2 917	2 882	26	2	246	246	-	-	1 042	78	3 203	189
N	1 059	14 298	8 758	3 784	424	2 987	2 948	27	2	245	245	-	-	1 060	76	3 017	208
D	1 109	14 105	8 748	3 639	351	3 191	3 150	31	1	244	244	0	-	1 075	96	2 806	231
1994																	
J	1 077	14 418	8 930	3 700	330	3 432	3 309	99	1	302	281	0	0	1 086	96	2 916	227
F	1 073	14 235	8 816	3 749	307	3 412	3 367	29	1	304	283	0	0	1 093	100	3 018	228
M	1 054	14 012	8 902	3 394	310	3 301	3 247	35	0	278	255	2	0	1 108	96	2 723	219
A	1 053	13 521	8 689	3 137	289	3 305	3 250	33	2	281	257	2	0	1 099	103	2 804	212
M	1 069	13 601	8 696	3 157	302	3 228	3 176	31	0	283	259	2	0	1 104	104	2 944	210
J	990	13 366	8 749	2 873	316	3 205	3 151	29	1	281	257	2	0	1 093	105	3 027	198
J	993	13 475	8 762	2 867	344	3 260	3 203	28	2	278	254	2	0	1 145	71	3 096	202
A	1 020	13 413	8 723	2 748	312	3 163	3 117	20	1	277	253	2	0	1 123	71	3 163	197
S	1 001	13 502	8 707	2 593	334	3 156	3 101	23	3	270	246	2	0	1 163	70	3 023	190

**A20**<sub>12</sub>MONATSBILANZEN

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1992 D	72	216	699 614	655 082	20 738	6 933	8 927
1993 S	72	136	718 025	669 710	20 729	6 457	10 801
O	68	143	720 731	670 110	21 923	6 776	11 422
N	68	136	727 768	677 853	21 970	6 049	11 583
D	68	145	728 276	678 353	21 371	6 115	12 721
1994 J	68	219	734 155	682 532	22 346	6 106	12 594
F	68	173	735 794	684 608	22 951	6 398	12 051
M	84	58	741 262	687 756	22 245	6 593	14 373
A	68	168	738 390	684 576	22 634	6 798	14 277
M	68	168	740 736	689 328	20 799	6 443	13 688
J	70	168	740 084	690 664	19 740	6 196	13 717
J	68	168	737 339	687 836	20 184	6 167	13 045
A	68	168	738 954	689 490	19 735	6 376	13 413
S	68	165	740 760	691 643	19 630	6 215	13 172

**BILANS MENSUELS**
**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**
**Grossbanken**
**Grandes banques**

1992 D	-	-	285 302	263 085	9 818	2 537	6 136
1993 S	-	-	301 891	276 605	9 955	2 321	7 861
O	-	-	300 964	275 457	10 019	2 371	8 159
N	-	-	305 263	280 306	9 896	1 781	8 375
D	-	-	302 846	277 108	9 903	1 973	9 350
1994 J	-	-	307 370	281 195	10 195	1 973	9 131
F	-	-	309 409	283 643	10 699	2 047	8 706
M	-	-	315 610	286 685	10 927	2 121	10 900
A	-	-	319 357	289 798	11 716	2 485	10 911
M	-	-	320 807	293 471	10 014	2 046	10 482
J	-	-	317 126	290 512	9 483	2 007	10 593
J	-	-	317 280	291 273	9 640	2 085	9 912
A	-	-	318 086	291 521	9 590	2 238	10 340
S	-	-	318 352	291 692	9 950	2 145	10 123

A20<sup>13</sup>MONATSBILANZEN**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
			Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1992							
D	-	-	228 285	225 286	1 313	534	808
1993							
S	-	27	232 330	229 361	1 388	438	735
O	-	27	232 788	229 617	1 475	446	804
N	-	27	235 223	231 883	1 664	419	811
D	-	27	239 003	235 751	1 479	477	845
1994							
J	-	117	240 143	236 954	1 424	436	834
F	-	117	239 778	236 629	1 444	402	823
M	-	-	240 911	237 831	1 381	384	838
A	-	122	239 933	237 033	1 216	344	806
M	-	122	241 518	238 551	1 254	380	830
J	-	122	244 213	241 606	1 106	323	800
J	-	122	241 717	238 965	1 187	300	798
A	-	122	242 964	240 256	1 046	417	775
S	-	122	244 787	242 125	979	395	787

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales****Regionalbanken und Sparkassen****Banques régionales et caisses d'épargne**

1992							
D	6	3	84 039	83 517	68	145	199
1993							
S	6	-	81 274	80 761	74	126	173
O	6	-	81 446	80 847	91	175	187
N	6	-	81 585	80 888	108	163	170
D	6	-	79 372	78 781	74	185	196
1994							
J	6	-	77 446	76 832	88	202	190
F	6	0	77 055	76 321	97	213	179
M	22	13	77 024	76 425	78	206	176
A	6	6	71 934	71 394	77	188	168
M	6	6	70 884	70 359	84	173	168
J	6	6	71 761	71 184	93	181	158
J	6	6	71 406	70 624	80	172	160
A	6	6	71 144	70 590	78	167	159
S	6	0	70 434	69 905	90	196	157

A20<sub>14</sub>MONATSBILANZEN

**Inland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldovor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme				
	<i>Total Total</i>	<i>Total Total</i>	<i>Total Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1992							
D	60	123	32 435	22 646	5 578	1 008	910
1993							
S	65	92	31 427	21 514	5 593	817	834
O	61	92	32 850	22 161	6 046	952	847
N	61	92	32 390	22 208	5 838	821	875
D	61	83	32 578	22 517	5 755	762	927
1994							
J	61	72	33 671	23 036	6 147	698	920
F	61	27	33 433	23 115	6 162	739	849
M	61	26	32 445	22 561	5 531	855	823
A	61	21	31 294	21 966	5 154	754	775
M	61	21	32 165	22 233	5 402	816	725
J	63	21	31 716	22 743	4 919	694	702
J	61	21	32 041	22 429	5 189	757	734
A	61	21	31 906	22 667	4 883	765	707
S	61	24	31 983	22 666	4 702	739	669



**A210 MONATSBILANZEN**
**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992 D	7 065	3 587	1 010	244	1 876	63 226	42 671	11 901	4 736	30 224	17 279	8 101	2 650	16 441	12 205	2 115	1 215
1993 S	7 609	3 956	967	171	1 987	58 581	40 262	9 705	4 601	27 510	16 650	6 298	2 543	15 524	10 918	2 047	1 313
O	8 853	5 083	906	204	2 185	60 828	41 542	10 466	4 415	28 009	16 912	6 391	2 272	17 344	11 851	2 714	1 435
N	9 911	5 745	1 382	248	2 219	63 060	43 039	9 912	4 419	30 169	18 633	5 502	2 256	17 720	12 084	2 983	1 437
D	7 949	4 141	976	141	2 358	67 927	44 767	12 128	3 890	36 175	20 747	8 668	2 012	16 600	11 575	2 192	1 218
1994 J	10 918	6 753	1 374	140	2 376	69 243	44 080	13 797	4 194	37 936	21 263	9 474	2 230	16 191	10 606	3 000	1 348
F	11 304	7 174	1 375	151	2 305	67 815	44 646	11 484	4 119	35 490	19 901	7 971	2 293	16 753	12 189	2 163	1 169
M	9 640	5 099	1 496	214	2 493	67 689	44 812	10 904	4 941	35 139	19 719	7 269	3 118	16 623	11 998	2 272	1 153
A	8 911	4 736	1 223	211	2 452	68 558	42 140	13 206	5 412	36 430	18 111	9 217	3 359	14 985	9 884	2 458	1 445
M	8 273	4 614	958	160	2 129	68 682	41 171	15 060	5 487	35 816	17 781	9 347	3 546	14 880	8 522	3 970	1 305
J	8 715	4 889	1 188	205	2 149	66 874	41 966	14 411	4 548	34 689	16 724	10 936	2 857	13 354	9 329	1 927	1 106
J	10 007	6 359	1 142	113	2 097	63 801	38 609	14 096	4 585	30 443	13 769	9 393	2 847	14 557	8 811	3 254	1 256
A	8 454	5 031	1 036	132	2 002	70 884	41 836	16 666	5 058	34 637	15 220	10 986	3 103	16 536	9 811	4 398	1 238
S	7 236	3 823	1 089	157	1 825	70 586	43 305	16 420	4 096	35 575	15 641	12 755	2 169	14 830	10 593	2 295	1 044

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1992 D	2 496	433	499	35	1 458	26 724	15 020	7 165	2 066	17 890	9 158	5 849	1 425	5 027	3 350	759	329
1993 S	2 936	616	538	32	1 548	25 831	16 132	5 577	1 914	16 563	9 465	4 613	1 366	6 061	4 329	656	389
O	3 366	1 018	403	76	1 711	27 741	17 004	6 129	1 900	16 732	9 154	4 784	1 240	8 009	5 645	1 051	471
N	4 206	1 531	706	157	1 720	29 130	17 761	5 392	1 983	18 205	10 315	3 830	1 206	7 721	5 127	1 269	561
D	3 442	874	522	72	1 803	33 378	18 373	8 001	1 679	24 318	12 057	7 206	1 079	5 482	3 561	518	418
1994 J	4 167	1 645	552	68	1 805	35 603	19 254	9 210	1 977	24 510	11 699	7 495	1 362	7 130	4 611	1 430	415
F	3 737	911	890	44	1 776	35 103	20 039	7 468	1 969	22 944	10 899	6 387	1 303	8 011	6 024	798	460
M	3 671	744	753	106	1 952	35 555	20 865	6 931	2 746	23 581	11 748	5 727	2 030	7 810	5 898	910	494
A	3 627	894	558	114	1 946	37 516	19 639	9 103	3 114	25 175	10 665	7 449	2 409	6 874	4 566	1 191	524
M	3 328	954	567	79	1 613	36 681	17 993	10 949	3 028	23 942	10 119	7 696	2 376	6 870	3 033	2 771	488
J	3 630	1 222	575	117	1 625	34 134	17 087	10 464	2 565	22 397	7 973	9 356	1 914	4 669	3 083	638	478
J	4 294	1 951	660	63	1 525	32 534	15 312	9 994	2 693	19 166	5 765	7 916	2 062	6 207	3 322	1 754	451
A	2 899	769	535	48	1 456	37 996	17 341	12 241	3 028	22 008	6 659	8 854	2 167	8 033	3 936	3 030	455
S	2 536	371	666	94	1 299	37 800	18 002	12 742	2 211	24 036	7 395	11 384	1 228	5 953	4 286	802	473

A21<sub>1</sub> MONATSBILANZEN

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	989	709	8	5	262	13 799	12 267	656	789	3 517	3 035	162	281	5 130	4 599	222	294
1993																	
S	1 052	768	14	8	250	13 121	11 316	792	719	3 892	3 188	194	344	3 110	2 523	290	226
O	1 091	772	6	10	286	13 288	11 480	795	756	4 017	3 295	300	290	3 167	2 606	181	299
N	1 469	1 140	18	9	290	13 970	12 240	806	688	4 211	3 611	192	258	4 267	3 595	321	290
D	1 111	774	8	5	313	13 988	12 525	663	628	4 294	3 753	202	251	4 630	4 067	271	235
1994																	
J	1 463	1 137	7	10	302	13 358	11 748	839	570	5 189	4 558	325	184	3 230	2 572	327	290
F	1 505	1 234	10	7	248	13 232	11 643	768	634	4 889	4 226	269	271	3 166	2 590	287	247
M	1 346	1 026	25	4	282	12 803	11 329	740	561	4 235	3 522	370	244	3 034	2 623	179	180
A	1 105	807	13	7	272	11 769	10 270	638	613	3 574	3 055	222	163	2 786	2 200	194	332
M	1 396	1 050	30	30	281	12 539	11 063	559	652	3 690	3 062	227	241	3 124	2 678	103	271
J	1 357	1 054	14	4	277	13 933	12 558	599	521	4 762	4 135	207	259	3 660	3 300	174	127
J	1 555	1 233	6	12	280	13 046	11 628	630	485	4 811	4 282	183	168	3 016	2 424	246	270
A	1 644	1 340	9	7	277	13 709	12 302	634	486	4 831	4 228	240	219	3 354	2 809	268	198
S	1 102	800	9	8	275	14 331	12 951	588	505	4 719	4 093	259	213	3 403	2 948	206	178

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																	
D	332	309	5	5	7	3 398	3 347	17	11	931	897	9	9	869	861	1	1
1993																	
S	405	381	4	3	5	2 502	2 456	12	21	728	700	2	16	645	634	6	4
O	435	407	6	4	5	2 592	2 541	24	19	779	749	11	13	661	649	6	5
N	382	352	6	7	5	2 745	2 694	24	19	985	954	17	12	655	643	2	6
D	360	336	5	4	6	2 311	2 250	22	20	740	709	13	13	558	541	3	6
1994																	
J	544	516	6	6	5	2 261	2 196	22	24	865	825	14	18	453	438	1	5
F	404	364	9	6	5	1 970	1 905	20	25	531	489	13	19	515	502	1	5
M	532	502	6	5	5	1 927	1 868	20	23	652	610	13	20	417	409	2	1
A	489	461	6	7	5	1 755	1 702	20	22	588	558	11	13	405	393	3	7
M	539	510	6	6	5	1 701	1 642	19	28	599	561	13	20	389	375	2	8
J	465	438	6	6	5	1 752	1 700	17	26	578	544	12	19	418	410	2	1
J	385	357	8	5	5	1 744	1 695	19	20	588	557	13	11	420	414	2	3
A	360	330	9	7	5	1 753	1 699	17	28	604	571	12	17	438	428	1	6
S	422	398	6	6	4	1 879	1 821	20	30	579	541	16	19	460	451	1	6

A21<sub>2</sub> MONATSBILANZENInland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	1 247	682	219	150	17	10 730	7 253	1 679	1 073	4 273	2 655	821	451	2 979	1 817	592	382
1993																	
S	1 352	651	297	115	37	10 202	6 648	1 529	1 100	3 711	2 159	588	484	3 398	2 118	652	369
O	1 515	820	343	85	29	10 008	6 946	1 361	844	3 727	2 521	403	339	3 095	1 837	688	369
N	1 436	802	386	56	34	9 802	6 506	1 619	805	3 479	2 178	505	341	3 054	1 700	826	309
D	887	544	179	37	25	10 932	7 489	1 748	771	4 332	2 852	639	407	3 254	1 935	835	212
1994																	
J	1 957	1 216	573	30	32	10 329	6 869	1 702	765	3 894	2 416	700	333	3 250	1 952	667	278
F	2 249	1 794	233	63	46	9 656	6 509	1 533	678	3 727	2 396	581	305	2 821	1 747	579	209
M	1 884	1 137	499	46	38	9 584	6 288	1 601	767	3 646	2 301	516	404	2 781	1 593	635	236
A	1 381	877	324	37	23	9 121	5 815	1 628	766	3 336	1 934	616	338	2 692	1 583	544	306
M	1 197	669	241	22	26	9 643	6 186	1 586	782	4 053	2 353	568	447	2 453	1 456	499	243
J	1 272	769	291	57	30	8 996	5 993	1 460	637	3 377	2 140	413	333	2 622	1 490	660	229
J	1 462	985	253	26	72	8 881	5 914	1 437	568	3 031	1 831	392	262	2 713	1 631	654	193
A	1 220	760	244	52	53	9 211	6 054	1 514	717	3 696	2 264	587	332	2 511	1 516	519	271
S	1 183	646	286	25	44	8 820	5 835	1 465	557	3 294	1 999	518	258	2 716	1 700	588	195

A21<sup>3</sup> MONATSBILANZEN

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat			
	<i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											<i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1992															
D	12 113	8 795	1 637	865	51 977	40 004	2 940	158 735	122 620	16 601	8 177	66 478	43 104	11 775	4 465
1993															
S	11 369	8 606	1 317	700	57 819	44 582	2 915	144 169	105 943	17 338	8 354	65 685	39 222	12 842	4 877
O	11 146	8 502	1 319	697	61 927	47 634	3 180	143 612	105 356	16 813	8 690	67 015	40 932	12 115	4 882
N	10 899	8 116	1 371	716	61 999	47 409	3 139	143 088	104 644	17 488	8 492	72 389	45 690	12 070	5 540
D	10 860	8 201	1 233	650	60 356	46 225	3 332	145 099	101 811	16 611	8 280	72 980	41 437	11 358	5 159
1994															
J	10 847	7 986	1 305	598	65 156	49 535	3 242	146 085	101 717	16 345	8 251	73 326	42 079	10 052	5 020
F	11 291	8 336	1 328	640	64 415	47 959	3 136	145 524	102 950	16 432	8 570	74 754	44 469	10 538	5 609
M	11 551	8 790	1 338	652	63 971	48 104	3 411	149 645	103 448	17 070	8 319	74 036	41 204	10 696	5 046
A	12 559	9 651	1 483	588	63 251	47 025	3 560	155 509	104 812	18 117	8 459	79 769	44 655	11 214	4 922
M	13 329	10 275	1 700	619	63 350	47 637	3 056	154 218	103 006	18 163	8 351	83 177	46 170	11 157	5 564
J	14 009	11 175	1 486	569	63 419	48 241	2 840	153 813	101 323	19 650	8 622	77 813	40 300	12 607	5 567
J	14 028	11 330	1 403	466	60 073	45 172	2 839	153 832	102 481	18 793	8 793	76 770	40 794	11 843	5 587
A	14 736	11 882	1 254	701	59 016	44 681	2 830	155 284	101 824	20 187	8 829	81 398	42 332	13 821	5 915
S	14 913	11 873	1 344	867	61 696	46 979	2 751	152 781	100 813	19 014	8 868	74 433	38 489	11 539	5 542

## Grossbanken

## Grandes banques

1992															
D	3 085	1 827	529	305	25 647	19 322	1 699	79 385	56 454	11 106	5 084	41 228	24 782	8 530	2 982
1993															
S	2 686	1 827	302	155	27 643	20 665	1 725	76 381	50 966	11 979	5 319	43 781	24 399	9 513	3 323
O	2 479	1 695	288	183	30 100	22 779	1 870	75 251	50 173	11 496	5 323	43 651	24 814	8 935	3 186
N	2 691	1 815	290	211	29 837	22 362	1 848	75 820	50 678	11 950	5 128	46 283	27 431	8 607	3 636
D	3 061	2 248	271	178	29 300	21 797	2 008	78 729	48 735	11 238	4 881	49 487	25 674	8 097	3 281
1994															
J	3 412	2 402	280	196	31 944	23 607	1 900	81 225	48 999	11 846	4 945	50 053	25 569	7 457	3 188
F	3 671	2 666	278	202	31 650	22 724	1 914	81 126	50 822	11 798	5 208	50 470	27 491	7 687	3 594
M	3 703	2 787	288	217	31 777	22 980	2 266	83 349	50 202	11 593	4 989	51 240	25 441	7 561	3 252
A	4 914	3 909	431	177	32 207	23 022	2 396	87 186	49 583	12 648	5 188	54 268	26 245	8 110	3 193
M	5 363	4 363	455	163	31 671	22 984	1 916	86 739	48 907	12 289	5 103	55 839	26 914	7 628	3 530
J	6 453	5 466	424	172	32 829	23 713	1 771	85 880	47 466	13 571	5 060	52 353	22 956	9 141	3 389
J	6 584	5 678	296	180	30 677	21 662	1 762	85 528	49 049	11 912	5 211	51 626	23 988	7 768	3 518
A	7 158	5 967	343	406	30 457	21 608	1 755	87 246	48 711	13 291	5 367	54 452	24 434	9 644	3 655
S	6 956	5 484	542	511	31 839	22 722	1 710	85 576	48 584	11 955	5 408	50 627	23 363	7 345	3 506

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1992															
D	3 444	2 923	273	214	9 564	8 732	399	40 236	39 800	122	173	9 559	9 312	88	119
1993															
S	3 969	3 469	294	149	11 348	10 519	354	34 455	33 966	100	183	7 484	7 242	70	104
O	3 836	3 325	299	168	11 471	10 612	378	34 725	34 234	112	190	8 558	8 237	95	131
N	3 193	2 751	277	140	11 817	10 956	381	33 562	33 108	110	178	9 500	9 251	75	105
D	2 767	2 413	186	142	11 554	10 701	395	33 686	33 118	115	268	8 087	7 729	68	200
1994															
J	2 540	2 223	183	96	12 302	11 345	388	33 559	33 125	104	191	9 001	8 700	82	131
F	2 822	2 476	208	116	12 049	11 092	383	33 004	32 525	104	210	8 853	8 538	85	125
M	3 048	2 705	183	138	12 609	11 622	384	34 018	33 505	109	212	8 283	8 006	76	130
A	2 813	2 426	216	118	12 066	11 191	372	36 179	35 605	134	240	10 999	10 745	80	107
M	3 108	2 713	223	140	12 387	11 495	379	34 938	34 357	131	265	10 872	10 472	97	175
J	2 817	2 435	213	135	12 704	11 810	358	34 973	34 489	127	240	10 035	9 721	89	169
J	2 538	2 247	197	47	11 967	11 096	365	34 587	34 081	163	228	9 766	9 485	115	111
A	2 871	2 617	122	69	11 863	10 969	367	34 654	34 110	145	230	10 507	10 211	100	140
S	3 554	3 260	117	114	12 761	11 780	364	33 926	33 439	134	184	8 198	7 953	91	90

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992															
D	995	988	5	1	5 723	5 397	169	8 487	8 404	5	49	2 407	2 366	5	23
1993															
S	674	669	2	1	6 312	5 976	148	5 651	5 541	11	63	1 719	1 640	7	48
O	679	673	4	1	6 477	6 141	155	5 522	5 401	17	68	1 765	1 684	14	45
N	639	632	4	1	6 736	6 268	148	5 390	5 274	12	70	2 148	2 055	11	58
D	595	583	5	1	6 193	5 865	169	4 731	4 622	13	63	1 564	1 495	1	40
1994															
J	548	540	5	1	5 911	5 571	164	4 583	4 464	14	74	1 537	1 448	14	49
F	529	521	4	2	5 996	5 548	162	4 649	4 531	15	73	1 599	1 497	15	61
M	479	471	3	2	5 989	5 659	159	4 602	4 494	13	68	1 432	1 344	13	57
A	422	414	3	2	5 470	5 175	151	4 479	4 382	14	58	1 300	1 217	14	49
M	384	379	2	1	5 439	5 149	146	4 551	4 462	13	54	1 556	1 478	12	47
J	423	415	2	5	5 412	5 042	143	4 583	4 498	13	49	1 431	1 359	12	42
J	408	398	2	6	5 524	4 967	143	4 578	4 500	6	49	1 373	1 308	4	44
A	391	381	3	5	5 324	4 970	143	4 503	4 424	8	51	1 314	1 256	4	41
S	330	320	3	5	5 272	4 979	140	4 429	4 345	8	52	1 258	1 192	6	44

A21<sup>5</sup> MONATSBILANZEN
**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1992															
D	2 440	1 748	263	239	3 038	1 264	274	13 731	4 960	4 066	1 343	6 326	1 866	2 370	592
1993															
S	2 408	1 689	284	249	3 336	1 422	266	12 883	4 639	3 720	1 345	6 019	1 683	2 164	657
O	2 468	1 874	267	135	3 827	1 569	322	13 438	4 743	3 845	1 653	6 394	1 852	2 205	753
N	2 618	1 996	267	156	3 817	1 551	293	13 549	4 911	3 894	1 635	7 123	2 285	2 320	857
D	2 689	2 053	269	151	3 661	1 541	298	13 391	4 776	3 857	1 641	6 757	1 985	2 279	857
1994															
J	2 608	1 935	334	144	4 244	1 912	331	12 101	4 525	3 037	1 568	5 500	1 638	1 636	803
F	2 538	1 807	370	156	3 989	1 825	197	12 293	4 681	3 188	1 530	6 476	2 179	1 870	862
M	2 609	1 856	449	117	3 645	1 536	148	13 029	4 668	3 944	1 546	6 214	1 972	2 121	803
A	2 588	1 805	468	111	3 678	1 514	190	12 823	4 615	3 839	1 465	6 018	1 947	1 985	727
M	2 694	1 945	518	82	3 764	1 556	169	13 326	4 682	4 266	1 460	7 202	2 378	2 346	853
J	2 558	1 935	386	65	3 655	1 565	144	13 138	4 396	4 210	1 543	6 205	1 848	2 121	794
J	2 698	2 029	389	101	3 460	1 499	135	13 560	4 216	4 868	1 560	6 149	1 560	2 638	712
A	2 554	1 836	408	102	3 128	1 390	133	13 421	4 083	4 859	1 513	6 995	1 889	2 670	871
S	2 354	1 712	359	93	3 254	1 450	131	13 224	3 906	4 871	1 531	6 382	1 586	2 521	815

A21<sub>6</sub> MONATSBILANZENInland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikungsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obligat- aires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>				Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>			
1992	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
D	42 964	33 796	3 956	2 466	27 426	23 976	830	1 224	124 602	39 603	106 015	480 932	432 821	20 941	10 190	52 385	12 419	25 096
1993																		
S	39 533	30 737	3 661	2 501	17 309	14 436	817	961	144 369	42 928	96 398	485 683	434 197	22 092	10 672	53 940	13 340	26 408
O	37 904	28 498	3 930	2 862	16 970	14 272	750	930	146 029	43 803	95 403	490 774	438 199	22 057	11 116	53 856	13 337	26 518
N	31 967	23 538	3 903	2 080	16 369	13 864	736	858	148 124	45 419	93 371	492 001	438 942	22 698	10 984	54 513	13 556	26 419
D	33 942	25 648	3 622	2 269	16 730	13 347	1 601	836	154 703	46 659	92 733	499 550	442 112	21 714	10 607	55 073	13 416	26 850
1994																		
J	33 841	24 438	4 461	2 329	17 644	13 987	1 818	886	155 299	49 155	89 654	505 349	445 341	22 385	10 957	55 327	13 390	26 894
F	31 175	22 621	4 085	1 977	18 416	14 741	1 791	974	157 592	50 405	87 029	504 965	445 914	22 931	11 350	55 186	13 798	27 211
M	36 329	26 634	4 564	2 337	18 658	15 085	1 742	922	158 176	48 667	85 806	506 265	444 177	23 277	10 874	55 330	13 509	27 374
A	35 603	24 656	4 885	2 649	19 205	14 952	1 935	878	158 829	49 792	84 913	512 294	445 351	24 353	11 222	55 090	13 440	27 199
M	30 970	21 129	5 045	1 966	19 343	15 310	1 880	815	159 282	49 927	84 323	511 100	444 153	24 306	11 064	54 847	13 391	27 119
J	35 507	24 945	5 091	2 264	20 109	16 058	1 872	781	157 973	49 067	83 882	508 154	440 466	25 426	11 123	55 161	13 392	27 079
J	35 636	24 884	4 849	2 313	21 148	16 899	2 003	881	157 047	48 405	83 899	503 256	436 981	24 632	11 171	55 412	13 391	27 333
A	32 117	22 721	4 194	1 970	21 909	17 353	2 071	936	157 015	48 354	83 972	503 641	435 823	25 742	11 235	55 831	13 409	27 413
S	38 362	26 413	6 044	2 517	19 870	16 267	1 321	799	156 946	49 300	82 550	503 272	436 568	24 932	11 440	56 091	13 410	27 490

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																		
D	20 918	16 359	1 994	1 391	12 813	10 948	570	696	45 114	17 142	36 939	204 227	174 955	13 220	6 137	21 002	10 927	1 320
1993																		
S	20 429	16 015	1 916	1 437	8 572	6 990	550	549	52 886	18 116	32 938	207 964	175 559	14 407	6 504	20 946	11 907	1 447
O	19 326	14 575	2 039	1 623	8 652	7 195	520	506	53 589	18 596	32 670	210 206	177 794	14 085	6 550	20 859	11 906	1 434
N	16 708	12 598	2 060	1 001	8 514	7 106	523	483	54 513	19 350	31 697	211 217	178 588	14 555	6 424	21 236	12 105	1 410
D	16 765	12 831	1 835	1 115	8 962	6 750	1 292	475	56 646	20 057	30 976	215 708	178 200	13 939	6 096	21 403	11 905	1 386
1994																		
J	18 202	12 962	2 880	1 245	9 516	7 050	1 498	506	55 472	22 284	29 570	220 495	179 921	14 857	6 424	21 394	11 804	1 386
F	17 602	12 761	2 633	1 041	9 687	7 238	1 467	568	56 215	23 040	28 587	220 618	181 380	15 069	6 710	20 886	12 081	1 386
M	18 805	13 935	2 580	1 171	10 119	7 662	1 442	557	56 420	22 023	28 137	221 706	179 755	14 755	6 342	20 886	11 792	1 347
A	18 862	12 778	2 918	1 431	10 659	7 462	1 608	559	58 406	22 956	28 653	229 408	182 609	15 819	6 733	20 887	11 742	1 917
M	16 846	11 084	3 158	1 086	10 677	7 787	1 493	482	58 575	23 025	28 431	228 441	181 910	15 503	6 614	20 870	11 742	1 889
J	18 974	13 042	3 005	1 192	11 072	8 274	1 415	473	57 764	22 566	28 493	227 532	179 992	16 754	6 658	21 035	11 742	1 871
J	18 903	13 210	2 673	1 157	11 551	8 679	1 460	532	57 415	22 278	28 614	224 512	179 008	15 288	6 765	20 944	11 742	1 871
A	17 285	12 105	2 180	1 147	12 090	9 099	1 456	558	57 479	22 164	28 620	225 966	178 572	16 632	6 937	21 243	11 742	1 871
S	20 265	13 140	3 817	1 462	11 151	8 914	773	433	57 838	22 910	28 144	226 308	180 190	15 448	7 090	21 621	11 744	1 972

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

## A217 MONATSBILANZEN

Inland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikungsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.				Total Total	Total Total	Total Total	Total Total			
1992	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
D	9 642	9 559	31	28	6 843	6 749	3	21	50 136	13 823	39 494	153 253	151 985	291	307	23 971	205	14 178
1993																		
S	8 321	8 180	20	57	4 158	4 063	11	17	57 836	14 739	36 825	155 203	153 885	270	332	25 667	206	15 527
O	7 619	7 560	5	37	4 057	3 948	13	18	58 485	14 997	36 250	155 928	154 578	276	345	25 737	206	15 523
N	5 770	5 630	23	52	3 883	3 822	12	17	59 367	15 465	35 476	155 687	154 372	254	345	26 106	244	15 550
D	7 300	7 151	28	41	3 967	3 911	19	22	62 340	15 642	36 015	159 237	157 816	270	426	26 697	373	16 150
1994																		
J	5 935	5 861	7	31	4 312	4 258	16	24	63 860	15 587	35 482	160 790	159 399	277	361	27 067	388	16 336
F	5 123	5 062	4	36	4 726	4 628	15	45	64 889	15 883	34 534	160 359	158 923	294	384	27 437	518	16 649
M	7 206	7 073	16	34	4 658	4 560	17	43	65 095	15 331	34 064	161 117	159 617	326	351	27 609	518	16 746
A	6 536	6 314	44	88	4 699	4 607	9	41	65 319	15 548	33 645	162 757	161 308	311	382	27 684	518	16 596
M	5 527	5 426	29	54	4 772	4 691	5	36	65 853	15 530	33 800	162 508	161 035	313	414	27 662	468	16 754
J	6 701	6 589	23	46	4 918	4 860	15	25	65 527	15 283	33 470	161 957	160 579	309	377	27 792	468	16 600
J	6 270	6 109	30	82	5 317	5 252	18	35	65 054	14 964	33 466	160 038	158 661	347	378	28 122	468	16 850
A	5 986	5 907	23	32	5 301	5 132	22	58	64 940	14 982	33 573	160 012	158 574	350	372	28 242	485	16 834
S	7 894	7 759	27	42	4 799	4 693	16	52	64 875	15 070	33 224	159 855	158 388	370	348	28 206	485	17 017

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																		
D	2 714	2 690	1	11	2 042	2 023	-	15	22 177	3 325	17 944	57 656	57 247	47	109	4 594	421	8 846
1993																		
S	1 777	1 748	4	14	872	870	-	1	24 242	3 988	15 971	56 164	55 718	54	124	4 443	359	8 673
O	1 639	1 601	3	22	811	809	-	1	24 379	4 071	15 879	56 328	55 871	61	125	4 443	357	8 786
N	1 128	1 111	1	8	813	809	-	3	24 495	4 225	15 723	56 569	55 985	62	144	4 427	341	8 691
D	1 131	1 096	12	19	862	857	-	4	25 082	4 410	15 006	55 422	54 985	47	122	4 164	312	8 447
1994																		
J	1 044	1 021	-	19	826	819	-	6	24 942	4 586	14 267	54 289	53 830	51	141	4 057	332	8 305
F	1 013	1 001	1	8	843	837	-	5	25 296	4 728	13 852	54 521	53 955	63	137	4 053	333	8 309
M	1 113	1 098	1	6	873	867	-	5	25 388	4 622	13 664	54 265	53 827	43	133	4 065	333	8 386
A	1 197	1 186	-	6	845	842	-	3	23 740	4 616	12 782	51 087	50 695	45	121	3 794	314	7 803
M	1 050	1 041	1	5	816	813	1	2	23 420	4 639	12 477	50 526	50 147	43	123	3 626	315	7 582
J	1 089	1 080	1	5	936	932	1	2	23 286	4 610	12 428	50 319	49 864	70	118	3 715	317	7 707
J	1 112	1 103	1	4	983	979	1	2	23 184	4 616	12 389	50 291	49 656	49	111	3 726	316	7 709
A	1 055	1 040	3	8	1 020	1 015	1	2	23 172	4 659	12 373	50 031	49 598	54	119	3 727	317	7 803
S	1 270	1 254	1	6	834	831	1	1	22 768	4 706	11 989	49 163	48 787	56	123	3 627	317	7 595

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage



A21<sup>8</sup> MONATSBILANZENInland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikungelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.				Total Total	Total Total	Total Total	Total Total			
1992	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
D	4 658	1 425	1 487	525	2 046	995	200	226	81	396	1 065	18 311	7 761	4 975	1 554	1 439	430	30
1993																		
S	4 569	1 524	1 368	468	1 710	874	186	221	93	443	928	17 683	7 515	4 505	1 534	1 483	394	26
O	4 843	1 534	1 473	657	1 643	815	165	241	94	455	890	18 704	7 739	4 754	1 870	1 412	393	23
N	4 376	1 349	1 421	578	1 535	780	150	199	95	462	826	18 749	7 833	4 809	1 870	1 340	392	22
D	4 684	1 587	1 413	613	1 425	691	163	170	132	566	867	18 617	7 877	4 645	1 834	1 307	352	20
1994																		
J	4 790	1 797	1 229	593	1 311	606	170	171	148	568	826	17 887	7 972	4 225	1 810	1 306	391	20
F	3 938	1 345	1 137	495	1 399	698	173	172	151	588	791	17 812	8 024	4 406	1 740	1 306	391	20
M	4 896	1 553	1 549	570	1 403	699	216	172	151	566	780	18 171	7 685	5 226	1 723	1 306	391	18
A	4 841	1 481	1 534	591	1 416	720	248	146	151	550	774	17 976	7 596	5 131	1 669	1 260	390	18
M	4 056	1 129	1 531	411	1 528	711	318	195	152	543	769	18 554	7 694	5 491	1 678	1 224	390	18
J	4 849	1 429	1 704	553	1 530	643	314	191	148	539	760	18 240	7 400	5 457	1 770	1 184	390	14
J	5 250	1 567	1 732	632	1 584	608	410	210	147	524	750	18 441	7 125	6 087	1 727	1 184	390	14
A	4 204	1 111	1 635	426	1 670	625	465	215	147	507	747	17 950	6 863	5 817	1 688	1 184	390	14
S	4 772	1 325	1 796	511	1 506	533	463	205	147	510	730	17 865	6 732	5 976	1 702	1 183	390	14

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

A21<sub>9</sub> MONATSBILANZENInland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	SFr Francs suisses	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelmet. Métaux précieux
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1992																		
D	141	18	64	5	184	64 340	59 548	3 674	331	27 765	22 516	19 988	2 283	765 921	688 862	37 590	15 506	6 401
1993																		
S	140	18	65	4	155	72 833	67 354	4 673	221	27 825	25 726	20 436	857	780 195	700 853	37 786	15 670	7 822
O	108	20	73	3	157	71 370	65 436	5 221	349	27 845	25 710	20 403	874	787 295	705 347	39 020	16 085	8 559
N	159	22	102	5	156	76 123	69 860	4 838	969	27 818	25 689	20 358	878	797 087	712 614	39 234	17 150	8 509
D	148	25	80	2	156	68 980	63 402	4 581	413	28 176	25 965	20 206	2 890	803 870	712 963	39 773	15 561	16 995
1994																		
J	119	25	75	1	155	66 623	59 206	6 274	251	27 949	26 156	21 380	1 693	811 807	713 721	44 638	16 050	16 311
F	159	24	66	2	154	64 648	57 721	6 108	289	27 904	26 255	21 229	1 718	808 543	714 344	42 250	16 412	15 764
M	202	19	49	40	152	64 995	58 121	5 925	362	28 090	26 715	21 800	1 075	809 326	711 685	42 191	16 940	20 139
A	148	23	55	1	152	61 021	53 909	5 995	382	28 017	26 665	22 126	1 041	811 219	705 359	45 378	17 740	23 398
M	131	14	57	1	142	59 460	53 878	4 522	332	28 091	26 714	22 395	1 072	808 028	703 130	45 443	17 554	23 167
J	132	17	60	1	141	64 683	60 795	2 712	310	28 163	26 803	22 353	1 057	809 313	707 846	44 308	16 691	22 183
J	144	15	52	2	141	64 304	60 437	2 935	340	28 164	26 806	22 370	1 036	802 775	702 610	43 372	16 720	21 516
A	141	15	54	3	141	62 666	59 012	2 604	320	28 035	26 735	22 381	1 022	807 343	702 224	46 617	17 254	21 426
S	158	16	46	3	141	65 044	61 426	2 515	364	28 033	26 776	22 309	1 000	808 137	705 954	45 500	16 557	20 974

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																		
D	122	15	54	4	21	27 989	24 430	3 046	152	8 964	13 208	12 137	1 094	319 307	272 600	23 986	8 393	4 722
1993																		
S	117	15	52	4	13	33 714	29 495	3 982	78	9 259	16 218	12 476	31	330 952	281 924	24 838	8 532	6 180
O	76	16	54	2	13	31 981	27 408	4 412	190	9 259	16 220	12 476	31	333 660	283 235	25 378	8 718	6 760
N	119	15	78	5	13	35 379	30 458	3 994	813	9 259	16 223	12 476	31	340 701	288 177	25 026	9 906	6 709
D	117	16	66	2	13	29 985	25 833	3 667	263	9 259	16 266	12 476	1 522	344 957	284 821	26 487	8 621	15 079
1994																		
J	85	15	63	1	13	30 302	24 304	5 320	118	9 259	16 340	13 106	36	352 187	285 436	30 734	9 095	14 386
F	122	15	52	1	13	28 622	23 250	5 175	84	9 259	16 353	13 106	36	349 241	285 844	28 942	9 310	13 988
M	133	12	38	1	13	28 744	23 309	5 043	232	9 348	16 760	13 358	36	351 556	285 354	28 059	9 937	18 092
A	114	15	44	1	13	25 930	20 168	5 332	220	9 348	16 809	13 728	36	359 331	284 973	31 402	10 694	21 280
M	99	10	44	1	3	24 630	20 520	3 787	209	9 427	17 126	13 728	36	356 258	283 386	31 390	10 441	21 202
J	97	12	46	1	3	26 582	24 023	2 147	174	9 427	17 126	13 728	36	355 199	284 517	30 496	10 019	20 323
J	119	11	45	2	3	26 821	24 326	2 252	205	9 427	17 126	13 728	36	351 413	282 689	28 754	10 236	19 601
A	121	11	46	3	3	25 433	23 030	2 044	173	9 427	17 126	13 728	36	355 850	282 107	32 015	10 694	19 482
S	135	10	36	3	3	26 162	23 750	1 887	218	9 427	17 126	13 728	36	356 854	285 211	31 277	10 114	19 089

1) Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque

**Inland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes suisses** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allerm.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1992																		
D	0	0	-	-	0	17 115	17 115	0	-	6 106	3 017	525	162	233 115	230 036	955	1 100	664
1993																		
S	0	0	-	-	0	18 509	18 509	0	-	5 996	3 244	508	10	238 837	235 430	1 076	1 058	607
O	0	0	-	-	0	18 499	18 499	0	-	6 056	3 244	508	10	239 887	236 408	1 079	1 112	667
N	0	0	-	-	0	19 250	19 250	0	0	6 058	3 245	508	10	241 856	238 480	1 079	1 042	674
D	0	0	-	-	0	18 169	18 169	0	-	6 596	3 394	310	201	245 851	242 631	940	1 059	712
1994																		
J	0	0	-	-	0	17 435	17 435	0	-	6 452	3 471	510	58	246 941	243 612	1 124	941	693
F	1	1	-	-	0	17 118	17 118	0	0	6 452	3 474	515	53	246 796	243 499	1 073	1 025	634
M	1	1	-	-	0	17 130	17 130	0	0	6 509	3 499	515	-69	247 205	243 910	1 091	916	669
A	1	1	-	-	0	16 853	16 853	0	0	6 509	3 504	515	32	247 324	244 079	962	1 002	647
M	1	1	-	-	0	16 726	16 726	0	0	6 568	3 303	767	32	248 256	244 962	901	1 096	664
J	1	1	-	-	0	18 776	18 776	0	0	6 654	3 325	742	32	251 169	248 114	921	902	638
J	1	1	-	-	0	18 250	18 250	0	-	6 654	3 325	742	32	248 616	245 498	984	874	648
A	0	0	-	-	0	18 044	18 044	0	0	6 654	3 324	742	32	249 237	246 088	993	866	647
S	0	0	-	-	0	18 787	18 787	0	0	6 654	3 344	743	12	250 051	246 902	967	861	643

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																		
D	-	-	-	-	30	4 747	4 747	0	-	1 364	1 929	805	112	83 814	83 330	69	126	176
1993																		
S	-	-	-	-	26	4 991	4 991	0	-	1 256	1 859	836	9	81 166	80 649	71	149	153
O	-	-	-	-	28	4 671	4 671	0	-	1 251	1 864	836	9	81 244	80 708	90	148	160
N	0	0	-	-	26	4 688	4 688	0	0	1 249	1 872	831	9	81 489	80 824	92	170	153
D	-	-	-	-	24	4 482	4 482	0	0	1 182	1 858	866	166	79 282	78 760	74	147	174
1994																		
J	0	0	-	-	24	3 824	3 824	0	-	1 137	1 862	869	128	77 301	76 748	79	171	170
F	0	0	-	-	24	3 653	3 653	0	0	1 137	1 914	846	125	76 957	76 286	92	168	167
M	-	-	-	-	24	3 811	3 811	0	-	1 138	1 886	890	36	76 961	76 432	69	161	165
A	-	-	-	-	24	3 359	3 359	0	-	1 092	1 776	797	14	71 991	71 517	71	150	156
M	-	-	-	-	24	3 280	3 280	0	-	1 056	1 745	812	10	70 902	70 434	69	157	151
J	-	-	-	-	24	4 121	4 117	0	4	1 068	1 781	790	13	71 754	71 217	92	154	148
J	-	-	-	-	24	3 830	3 830	0	-	1 068	1 781	790	13	71 361	70 649	75	136	148
A	-	-	-	-	24	3 765	3 765	0	-	1 068	1 759	812	13	71 113	70 598	79	154	147
S	0	0	-	-	26	4 074	4 074	0	-	1 066	1 779	740	13	70 384	69 925	82	159	145

1) *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

## A2111 MONATSBILANZEN

Inland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes suisses (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. 1)</i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	SFr Francs suisses	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelmet. Métaux précieux
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1992																		
D	17	2	10	-	78	6 957	5 839	568	171	6 867	1 635	3 620	701	51 638	35 911	7 452	2 948	291
1993																		
S	21	2	13	-	78	7 112	6 118	520	97	6 817	1 643	3 695	715	50 826	35 389	6 865	2 846	303
O	30	4	18	-	78	7 450	6 398	607	116	6 827	1 646	3 699	729	52 113	36 316	7 081	2 915	351
N	38	7	23	-	78	7 773	6 703	688	89	6 836	1 647	3 700	732	52 153	36 204	7 526	2 820	327
D	27	7	13	0	78	7 165	5 981	773	128	6 724	1 673	3 713	825	51 970	36 238	7 359	2 769	323
1994																		
J	30	8	11	0	78	7 025	5 816	822	100	6 709	1 693	3 870	1 048	51 953	36 608	7 332	2 704	362
F	32	8	11	0	78	7 164	5 932	802	90	6 664	1 697	3 789	1 127	51 594	36 947	6 986	2 571	243
M	66	7	9	38	78	7 144	5 986	720	88	6 673	1 724	3 867	938	51 455	35 709	8 054	2 662	196
A	30	6	9	0	70	6 878	5 800	553	100	6 558	1 712	3 869	859	49 733	34 442	7 645	2 572	213
M	28	2	11	0	70	6 836	5 638	607	76	6 558	1 715	3 875	885	50 604	34 534	7 936	2 559	195
J	31	3	13	0	70	6 880	5 815	427	101	6 527	1 717	3 894	869	49 695	34 256	7 647	2 565	175
J	20	2	5	0	70	6 996	5 868	543	105	6 527	1 719	3 911	847	50 076	34 169	8 325	2 426	207
A	19	3	8	0	70	7 024	6 001	413	126	6 395	1 671	3 901	829	49 490	33 748	7 996	2 582	186
S	23	5	10	0	70	6 964	6 035	457	105	6 396	1 672	3 901	828	48 918	33 316	8 193	2 389	175

1) Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque

**A30<sub>0</sub> MONATSBILANZEN**
**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					auf Zeit <i>à terme</i>								davon <i>dont</i>			
					auf Sicht <i>à vue</i>													mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17					
1992																					
D	873	9	583	2	13 335	2 261	4 251	1 336	1 646	143 367	39 827	56 421	19 480	68 607	17 022	30 539	8 277				
1993																					
S	561	14	289	2	16 288	2 152	5 310	1 680	1 983	141 746	40 601	52 043	19 168	67 845	16 084	28 174	8 882				
O	799	14	542	1	18 341	2 581	5 133	1 876	1 918	155 365	45 687	59 244	20 476	72 042	18 290	31 404	8 287				
N	587	14	312	1	18 068	2 365	4 859	2 336	1 844	149 377	42 486	57 842	20 533	69 354	17 840	31 411	7 049				
D	703	13	413	1	17 568	2 283	4 305	1 605	2 071	144 935	40 675	52 473	20 793	75 426	19 020	29 356	10 457				
1994																					
J	656	14	310	1	19 700	2 798	6 290	1 852	1 975	151 618	44 123	55 678	19 377	74 198	18 872	29 362	8 618				
F	583	71	264	1	20 020	3 256	5 670	1 855	1 951	152 853	43 800	56 803	19 729	75 647	17 874	32 606	7 573				
M	739	59	406	2	19 620	2 523	5 809	2 146	2 217	152 533	42 566	54 147	22 242	76 803	18 444	30 533	9 657				
A	427	14	129	1	17 662	2 215	5 339	1 927	2 219	156 586	39 175	58 933	20 375	78 563	15 255	32 611	9 568				
M	585	14	307	2	17 694	2 369	5 663	1 498	2 129	157 298	37 099	58 165	19 099	83 088	16 481	32 144	8 709				
J	573	14	269	1	17 516	2 339	5 367	1 984	1 847	150 732	39 447	55 579	16 983	78 737	18 471	28 809	7 956				
J	544	14	172	1	22 073	2 341	5 545	5 127	2 046	153 765	38 159	59 495	17 288	78 236	16 987	29 879	8 675				
A	615	14	302	1	15 290	2 160	5 324	1 532	1 773	159 212	39 159	64 589	17 959	82 537	17 995	35 221	8 017				
S	569	14	242	1	14 559	2 161	4 439	1 234	2 079	152 984	38 751	58 616	17 257	77 190	15 397	30 568	8 264				

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1992																	
D	609	2	568	1	5 655	1 332	1 302	325	1 169	89 213	20 722	39 702	12 068	40 291	8 414	18 980	4 824
1993																	
S	296	1	259	1	6 899	1 323	1 710	401	1 473	83 512	20 767	33 073	11 667	37 935	7 898	15 177	5 400
O	549	2	517	1	8 633	1 585	2 113	409	1 390	92 047	24 380	37 131	12 290	40 051	10 467	16 031	4 950
N	318	1	284	0	8 039	1 533	1 936	556	1 307	87 518	20 995	37 130	12 316	35 414	8 510	16 161	3 029
D	398	1	370	0	9 264	1 236	1 382	600	1 555	87 381	20 269	34 291	12 774	42 495	8 869	16 208	6 156
1994																	
J	375	2	280	0	8 201	1 405	2 099	469	1 304	91 821	23 580	35 810	11 759	43 197	10 744	15 747	5 076
F	325	57	237	0	8 422	1 556	1 756	504	1 351	93 903	23 586	37 730	12 261	43 989	9 129	19 636	3 983
M	463	46	363	0	9 217	1 645	2 007	614	1 668	93 457	23 789	33 871	14 231	44 296	10 162	16 335	5 719
A	161	1	107	0	7 849	1 255	1 735	429	1 618	95 236	19 199	37 531	12 343	47 268	7 206	18 964	5 780
M	326	1	285	2	7 880	1 416	1 830	503	1 552	96 205	17 910	35 516	11 665	49 829	7 837	16 404	5 394
J	308	1	245	0	7 847	1 340	2 244	482	1 336	92 481	20 609	35 213	9 424	47 123	10 108	14 848	4 202
J	281	1	147	0	12 434	1 285	2 151	3 772	1 491	93 877	19 367	37 107	9 758	47 790	9 457	15 359	5 137
A	342	1	279	0	6 422	1 310	1 708	502	1 265	98 490	21 359	40 171	10 625	49 897	10 571	18 872	4 563
S	275	2	206	1	6 300	1 189	1 472	510	1 559	95 598	21 835	36 881	10 040	46 669	8 711	16 216	4 445

A30<sub>1</sub> MONATSBILANZENAusland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende Fin de mois	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					auf Zeit <i>à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
														Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	-	-	-	-	557	41	182	94	26	5 851	4 595	409	609	2 597	2 083	309	191
1993																	
S	-	-	-	-	693	67	97	136	57	6 657	5 460	169	576	2 532	2 220	65	202
O	-	-	-	-	524	73	71	95	52	7 657	6 334	185	644	2 802	2 337	80	134
N	-	-	-	-	632	93	91	139	36	7 226	5 828	299	650	2 789	2 288	190	241
D	-	-	-	-	607	65	175	114	30	7 596	6 247	310	607	3 568	3 156	126	227
1994																	
J	-	-	-	-	771	107	238	97	61	7 427	6 036	387	574	2 819	2 171	227	145
F	-	-	-	-	1 003	160	314	141	54	7 379	6 047	389	578	2 954	2 436	257	168
M	-	-	-	-	902	98	288	130	49	6 892	5 551	403	583	2 838	2 504	175	113
A	-	-	-	-	799	100	227	132	60	7 661	6 247	409	661	2 873	2 471	146	107
M	-	-	-	-	694	129	110	174	44	7 235	5 792	390	681	2 985	2 495	182	225
J	-	-	-	-	867	78	144	212	45	7 010	5 835	268	571	2 734	2 374	64	244
J	-	-	-	-	735	80	177	188	56	7 161	6 004	299	522	2 928	2 471	78	198
A	-	-	-	-	901	118	357	87	65	6 279	5 153	277	512	2 363	1 905	153	248
S	-	-	-	-	579	74	92	105	56	5 689	4 664	216	488	1 539	1 317	47	126

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																	
D	0	-	0	0	108	6	36	32	-	22	10	1	6	5	0	1	3
1993																	
S	0	-	0	0	99	3	31	35	-	30	4	3	10	17	1	2	5
O	0	-	0	0	79	6	27	20	-	26	3	2	11	19	0	2	11
N	0	-	0	0	87	4	20	32	-	73	59	1	7	32	19	1	7
D	0	-	0	0	92	4	32	30	-	53	40	1	4	9	-	1	4
1994																	
J	0	-	0	0	87	7	20	29	-	52	40	1	4	10	-	1	4
F	0	-	0	0	94	6	35	24	-	52	40	2	4	11	0	2	4
M	0	-	0	0	74	6	17	24	-	80	70	1	5	9	-	1	5
A	0	-	0	0	73	11	16	20	-	108	100	2	4	48	40	2	4
M	0	-	0	0	69	7	17	21	-	97	90	1	3	37	30	1	3
J	0	-	0	0	82	8	27	22	-	68	60	1	4	38	30	1	4
J	0	-	0	0	66	7	20	19	-	38	30	1	5	8	-	1	5
A	0	-	0	0	65	5	19	20	-	41	30	2	4	10	-	2	4
S	0	-	0	0	62	6	14	20	-	39	30	1	4	9	-	1	4

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben <i>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux</i>				Bankendebitoren <i>Avoirs en banque</i>					auf Zeit <i>à terme</i>				davon <i>dont</i>			
					auf Sicht <i>à vue</i>									mit Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	255	7	9	1	4 079	517	1 744	462	252	31 585	9 531	11 316	3 438	16 597	4 304	7 619	1 618
1993																	
S	248	13	18	-	4 908	378	2 143	733	169	34 429	9 260	13 823	3 561	18 749	4 116	9 269	1 884
O	241	12	21	-	4 725	517	1 414	711	240	37 877	9 678	16 722	3 876	21 272	4 033	11 765	1 924
N	257	13	21	-	5 088	325	1 689	1 178	200	35 499	9 695	14 386	4 031	21 226	4 624	10 556	2 458
D	278	12	20	0	4 370	605	1 689	552	234	32 338	8 819	12 610	3 892	19 061	4 537	8 856	2 288
1994																	
J	267	13	19	0	5 906	728	2 396	613	331	34 036	8 927	13 954	3 619	18 982	3 897	9 418	2 041
F	249	14	22	0	5 814	1 056	2 084	609	235	33 404	8 838	12 967	3 564	18 988	4 300	8 304	1 988
M	246	13	19	0	4 987	451	1 894	719	200	33 942	7 966	14 415	3 748	20 146	3 656	10 249	2 232
A	255	12	18	0	4 803	467	1 944	712	253	34 200	8 029	14 743	3 751	18 685	3 382	9 429	2 193
M	252	13	17	0	4 851	443	2 441	284	232	35 077	8 104	16 091	3 269	20 527	3 754	11 533	1 665
J	257	13	19	1	3 955	368	1 464	412	186	33 593	8 121	14 419	3 620	19 209	3 858	9 800	2 093
J	254	13	19	0	4 294	472	1 652	360	223	35 391	7 934	17 064	3 449	19 306	3 255	11 280	1 976
A	264	13	19	0	4 191	333	1 810	406	205	36 532	7 796	18 798	3 140	20 976	3 444	12 358	1 867
S	275	12	19	0	4 193	554	1 683	246	221	33 704	7 408	16 067	3 015	18 675	3 146	10 151	1 707

A30<sub>3</sub> MONATSBILANZENAusland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken )  
329 Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1992																
D	38 125	10 847	14 495	5 112	29 216	8 443	9 259	4 949	28 850	267	21 379	85	10 293	1 644	3 682	653
1993																
S	38 595	11 685	12 672	5 656	29 059	9 775	9 489	3 756	21 152	172	16 357	80	10 304	1 873	3 527	841
O	48 699	14 746	17 601	7 581	28 460	9 750	8 426	3 751	20 554	169	16 222	78	11 404	2 352	4 202	817
N	45 335	12 234	16 241	8 499	28 389	9 558	8 332	4 075	20 758	145	16 052	77	10 736	1 992	4 188	785
D	37 825	10 337	14 043	5 462	25 601	8 591	7 300	4 051	24 131	196	17 854	92	8 932	1 619	3 369	642
1994																
J	43 467	13 141	16 794	5 947	28 000	9 475	7 775	4 008	23 907	302	17 525	54	10 608	2 004	4 080	831
F	40 827	12 494	13 389	7 370	30 702	10 906	9 205	3 980	21 776	187	16 079	54	11 534	2 266	4 210	792
M	38 196	10 748	11 525	7 796	31 933	10 865	10 419	3 991	26 518	173	19 624	144	9 732	1 671	3 821	794
A	41 068	11 642	14 347	6 014	31 587	9 968	10 485	3 991	27 041	180	20 125	139	9 125	1 702	3 380	787
M	38 828	10 581	12 875	6 086	29 675	7 598	11 552	3 306	27 610	212	21 823	258	8 903	1 730	3 454	644
J	37 189	9 809	14 499	4 876	29 316	8 827	10 803	3 141	27 185	194	21 325	131	9 244	1 736	3 110	695
J	40 244	9 575	16 902	4 570	29 786	9 295	11 177	3 029	27 427	182	20 527	128	10 018	2 028	3 860	783
A	37 796	9 141	13 878	5 849	33 622	9 707	13 929	3 384	27 137	159	19 078	76	8 546	1 744	2 881	638
S	39 463	10 639	14 895	5 218	31 171	10 295	11 646	3 169	25 770	149	17 822	60	8 416	1 544	2 854	699

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																
D	24 921	5 743	11 453	3 271	18 821	4 188	7 473	3 100	23 265	137	16 530	19	6 829	738	2 215	326
1993																
S	22 255	6 138	8 558	3 115	19 024	4 739	7 947	2 436	17 443	37	13 308	29	6 600	1 019	1 877	536
O	28 853	6 961	12 590	4 291	18 866	5 050	7 063	2 329	16 672	45	13 021	21	7 178	1 372	2 367	462
N	29 107	5 787	12 551	5 879	18 648	4 780	6 932	2 694	17 145	50	13 115	24	6 699	1 027	2 286	493
D	24 415	5 659	10 702	3 339	16 187	3 892	5 951	2 619	20 350	76	14 785	47	5 616	885	1 781	377
1994																
J	26 367	6 089	12 382	3 740	18 099	4 991	6 271	2 285	20 637	178	14 994	13	6 301	785	2 235	524
F	25 188	6 481	9 361	5 229	20 758	6 299	7 413	2 398	18 631	71	13 865	12	6 805	788	2 384	466
M	23 618	5 774	7 813	5 416	21 686	6 169	8 397	2 434	22 443	55	16 496	103	5 405	653	1 887	409
A	23 266	5 477	8 932	3 525	20 957	4 984	8 451	2 374	22 663	78	16 640	109	5 163	656	1 750	483
M	24 131	5 594	8 934	3 786	18 226	2 875	8 885	1 628	22 781	116	17 994	226	5 063	747	1 706	366
J	23 891	5 296	10 811	3 094	17 586	3 645	8 360	1 284	22 509	100	17 462	101	5 353	902	1 392	404
J	23 657	4 195	11 989	2 118	18 510	4 176	8 509	1 651	22 356	77	16 289	107	6 145	1 036	2 065	511
A	21 716	4 270	8 655	3 352	23 249	4 961	11 403	2 166	22 370	62	15 099	55	5 064	862	1 367	341
S	23 828	5 672	10 064	3 068	21 552	5 831	9 388	2 084	20 994	30	13 890	36	4 840	680	1 383	313



A30<sup>4</sup> MONATSBILANZEN**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>											
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
1992																
D	1 600	1 146	61	217	1 142	862	38	201	9	7	1	1	221	146	38	21
1993																
S	1 766	1 278	71	186	1 933	1 547	31	185	5	4	1	0	153	65	58	16
O	2 659	2 168	74	379	1 800	1 438	28	129	4	3	1	0	171	74	67	17
N	2 391	1 744	75	296	1 641	1 394	32	111	3	2	1	0	167	71	66	15
D	1 985	1 326	165	210	1 678	1 404	17	168	2	2	0	0	172	66	76	18
1994																
J	2 623	2 222	145	190	1 629	1 291	13	237	3	2	1	0	170	74	61	20
F	2 167	1 765	93	139	1 946	1 538	38	267	2	2	0	0	188	75	70	20
M	1 377	911	125	148	2 320	1 827	101	277	3	2	1	0	178	69	72	18
A	2 250	1 630	156	367	2 245	1 855	105	186	5	3	1	1	162	71	64	14
M	1 783	1 243	79	272	2 194	1 782	128	184	4	3	1	0	205	72	80	19
J	1 846	1 351	145	149	2 171	1 856	54	178	2	1	1	0	182	80	65	16
J	1 859	1 382	147	255	2 113	1 894	69	70	2	2	0	0	178	78	67	13
A	1 511	1 162	31	161	2 144	1 834	87	100	2	2	0	0	199	78	77	22
S	1 770	1 289	68	222	2 117	1 804	96	137	3	2	1	0	172	78	59	17

**Regionalbanken und Sparkassen****Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																
D	6	-	-	3	8	7	-	-	2	0	0	2	26	20	1	2
1993																
S	7	0	0	4	1	-	-	-	2	0	0	2	25	19	1	4
O	3	-	-	-	1	-	-	-	2	0	0	2	26	18	2	5
N	1	-	-	-	41	40	-	-	2	0	0	2	24	18	1	4
D	4	-	-	-	40	40	-	-	2	0	0	2	21	15	1	4
1994																
J	1	-	-	-	40	40	-	-	1	0	0	1	27	17	2	7
F	41	40	-	-	-	-	-	-	2	0	0	2	30	23	1	5
M	41	40	-	-	30	30	-	-	2	0	0	2	26	20	1	5
A	30	30	-	0	30	30	-	-	2	0	0	2	26	18	2	5
M	30	30	-	-	30	30	-	-	2	0	0	2	25	18	2	5
J	0	-	-	0	30	30	-	-	2	0	0	2	20	14	1	5
J	1	-	1	-	30	30	-	-	2	0	0	2	24	17	1	5
A	-	-	-	-	30	30	-	-	2	0	0	2	28	21	1	6
S	0	-	-	-	30	30	-	-	2	0	0	2	27	18	2	7

A30<sub>5</sub> MONATSBILANZENAusland, Aktiven (in Millionen Schweizer Franken )  
Ausländische Banken

## BILANS MENSUELS

Actifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques étrangères

Monats- ende Fin de mois	Bankendebitoren auf Zeit <i>Avoirs en banque à terme</i>								Wechsel und Geldmarktpapiere <i>Effets de change et papiers monétaires</i>				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <i>Comptes courants débiteurs en blanc</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>				Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>								
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1992																
D	7 734	2 584	2 215	874	5 976	2 189	1 245	754	1 935	86	1 383	41	1 956	417	908	185
1993																
S	9 882	2 758	3 339	1 088	4 697	1 867	995	469	1 689	111	1 181	28	2 230	414	1 122	145
O	10 948	3 404	3 808	1 290	4 607	1 755	923	566	1 605	103	1 087	29	2 458	478	1 182	174
N	8 339	2 845	2 567	941	4 778	1 805	984	473	1 712	83	1 175	27	2 395	445	1 300	158
D	7 507	2 082	2 443	982	4 659	1 812	1 029	481	1 910	91	1 381	26	1 894	368	978	119
1994																
J	9 223	3 052	3 116	943	4 720	1 579	1 141	505	1 750	103	1 192	24	2 407	655	1 093	137
F	8 664	2 542	3 142	977	4 671	1 583	1 293	460	1 859	96	1 105	24	2 734	939	992	170
M	8 199	2 462	2 709	904	4 493	1 425	1 165	539	2 088	95	1 313	21	2 270	574	996	160
A	9 658	2 600	3 898	874	4 810	1 656	1 164	558	2 031	82	1 298	12	2 319	597	1 030	145
M	7 691	2 297	2 503	916	5 713	1 571	1 807	563	2 080	81	1 251	11	2 322	643	1 089	126
J	7 425	1 827	2 667	873	5 851	1 986	1 731	504	1 895	86	1 261	9	2 146	420	1 052	134
J	9 116	2 283	3 515	913	5 901	1 965	2 037	411	2 050	86	1 396	9	2 287	544	1 142	138
A	9 271	2 226	4 327	763	5 193	1 696	1 862	362	1 755	79	1 147	10	2 034	461	1 010	145
S	9 259	2 258	4 065	825	4 689	1 537	1 624	339	2 030	86	1 366	10	2 121	437	1 007	164

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**329 Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung				davon mit hypothek. Deckung	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	<i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				<i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				<i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	<i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
1992																		
D	11 458	3 429	4 794	1 084	845	71 670	7 883	34 881	4 284	56 426	8 776	34 229	3 434	5 300	10 710	5 760	2 992	1 290
1993																		
S	12 810	3 093	5 694	1 329	747	72 274	6 496	31 340	4 217	54 988	9 161	33 584	2 436	4 779	9 839	5 583	2 502	900
O	13 353	3 205	6 198	1 201	710	75 062	6 695	32 177	4 022	56 722	8 930	34 897	2 467	4 676	9 164	4 841	2 784	830
N	12 933	3 195	6 094	1 085	662	75 219	6 558	32 431	5 287	59 986	9 037	37 030	2 522	4 667	8 852	4 708	2 720	843
D	12 260	2 784	6 018	950	627	75 457	7 191	32 255	5 151	61 537	8 209	36 374	1 996	4 581	8 601	4 608	2 661	817
1994																		
J	13 670	3 102	6 547	1 061	603	75 837	6 516	32 210	4 903	62 150	8 659	36 289	2 018	4 844	8 380	4 684	2 548	683
F	13 353	3 194	6 080	1 051	631	76 277	6 770	33 091	4 753	61 620	8 507	34 918	1 998	4 663	7 945	4 592	2 402	537
M	12 617	2 899	5 641	1 024	593	73 562	6 626	30 628	5 140	64 181	8 756	35 486	2 081	4 600	8 026	4 735	2 329	539
A	12 597	2 926	5 552	1 182	702	70 575	6 333	28 120	4 026	65 210	9 097	35 857	2 565	4 556	8 023	5 417	1 900	364
M	12 411	3 235	5 359	1 135	669	70 744	6 387	28 197	4 091	63 821	8 732	34 713	2 374	4 609	7 839	5 421	1 709	361
J	12 634	3 182	5 261	1 181	661	65 013	6 359	25 919	3 527	62 529	8 965	32 826	2 141	4 503	7 667	5 385	1 573	384
J	12 299	3 394	5 044	1 110	655	63 884	5 939	27 331	3 103	66 399	9 608	32 801	3 209	4 485	7 479	5 234	1 648	287
A	11 827	3 284	4 631	1 207	651	63 173	5 918	27 116	3 561	65 889	9 440	33 656	2 488	4 364	7 598	5 328	1 676	288
S	12 002	3 138	4 633	1 266	601	62 161	5 942	27 877	3 394	65 162	9 596	32 891	2 538	4 227	7 593	5 393	1 617	279

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																		
D	4 183	1 574	1 684	371	574	64 255	5 313	32 432	3 516	36 860	3 792	24 959	1 768	3 964	8 818	4 387	2 733	1 155
1993																		
S	4 273	1 272	1 956	387	539	65 371	4 031	29 075	3 576	34 375	4 208	23 577	808	3 458	8 231	4 389	2 275	829
O	4 121	1 305	1 843	354	489	67 745	4 177	29 638	3 403	35 306	3 904	24 307	821	3 335	7 597	3 698	2 543	765
N	3 992	1 286	1 803	321	453	68 182	4 093	30 040	4 659	37 608	4 051	25 809	853	3 330	7 361	3 656	2 488	758
D	3 739	1 091	1 811	265	422	68 351	4 814	29 976	4 305	39 281	3 318	24 900	731	3 255	7 125	3 560	2 435	701
1994																		
J	4 190	1 224	1 895	325	399	68 855	4 134	30 028	4 053	39 618	3 711	24 653	841	3 541	6 934	3 653	2 326	573
F	4 182	1 259	1 870	309	431	69 364	4 440	30 938	3 933	38 971	3 555	23 467	819	3 408	6 530	3 588	2 176	429
M	3 804	1 146	1 615	292	400	66 703	4 233	28 681	4 229	41 305	3 643	24 150	820	3 282	6 603	3 724	2 103	431
A	3 935	1 230	1 654	367	484	63 610	3 995	26 060	3 111	42 218	3 969	24 851	1 332	3 266	6 637	4 428	1 673	267
M	3 831	1 375	1 502	333	466	63 779	4 125	26 132	3 146	41 479	3 647	24 022	1 105	3 255	6 465	4 437	1 488	265
J	3 736	1 187	1 511	311	445	58 399	4 163	24 035	2 673	40 806	3 827	22 768	858	3 214	6 298	4 415	1 355	269
J	3 850	1 465	1 362	286	446	57 478	3 811	25 473	2 313	44 387	4 364	23 032	1 785	3 196	6 120	4 276	1 422	176
A	3 837	1 426	1 368	309	447	56 609	3 745	25 137	2 781	43 777	4 207	23 839	1 098	3 048	6 248	4 375	1 455	175
S	3 959	1 311	1 385	379	400	56 459	3 899	26 204	2 723	43 181	4 244	23 314	1 069	2 950	6 257	4 435	1 408	170

A307 MONATSBILANZEN

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Kantonalbanken**

BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung  <i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				davon mit hypotheek. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung  <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				davon mit hypotheek. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften  <i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allerm.
	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
1992																		
D	260	234	10	11	26	714	490	127	38	1 175	962	131	28	38	239	229	7	3
1993																		
S	263	212	24	20	27	745	457	152	56	1 045	875	115	12	36	257	241	13	3
O	260	213	19	20	27	802	445	201	60	1 009	886	84	8	36	257	241	13	3
N	249	212	18	12	27	722	440	163	38	1 086	887	140	12	36	251	231	13	3
D	258	215	24	12	26	734	410	169	84	1 103	882	132	14	38	221	201	13	3
1994																		
J	265	225	27	6	28	702	406	146	82	1 142	898	155	12	38	222	202	13	3
F	272	227	30	6	28	705	402	143	80	1 130	898	151	12	38	219	200	13	3
M	262	218	28	5	26	707	431	108	81	1 145	893	149	13	41	220	201	13	3
A	275	219	35	7	26	738	418	121	83	1 167	912	158	19	41	221	202	13	3
M	268	222	30	7	26	730	447	68	84	1 149	887	175	20	42	221	202	13	3
J	272	228	30	4	24	674	423	47	82	1 176	886	191	16	43	220	202	12	3
J	273	233	25	5	24	710	413	51	79	1 173	882	192	16	56	218	200	12	3
A	275	232	28	6	24	773	455	75	72	1 161	882	183	17	57	217	198	12	5
S	283	244	24	6	25	749	460	51	72	1 163	870	192	18	43	216	198	11	5

**Regionalbanken und Sparkassen**

**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																		
D	85	76	2	6	2	57	40	3	4	156	153	1	2	24	16	16	-	-
1993																		
S	80	70	2	3	8	61	48	0	3	162	150	-	9	27	16	16	-	-
O	76	68	2	3	8	60	48	0	2	161	149	-	9	27	13	13	-	-
N	76	66	6	2	8	64	50	1	3	164	152	-	9	27	11	11	-	-
D	68	62	2	2	8	59	43	0	6	168	156	1	9	28	14	14	-	-
1994																		
J	70	62	2	4	9	60	47	0	3	173	158	2	11	30	14	14	-	-
F	75	62	4	4	9	60	47	0	3	174	158	2	11	32	14	14	-	-
M	68	55	2	5	1	60	47	0	3	184	168	2	11	32	14	14	-	-
A	68	60	1	5	1	62	47	0	3	179	162	2	11	38	14	14	-	-
M	67	58	2	5	1	58	39	5	3	180	162	2	12	48	14	14	-	-
J	62	55	2	3	2	62	42	5	3	181	165	2	10	49	14	14	-	-
J	63	54	2	4	1	57	42	0	3	182	165	2	10	49	14	14	-	-
A	61	54	2	4	1	48	36	0	2	184	167	2	10	52	14	14	-	-
S	67	60	2	4	1	44	33	0	2	182	165	2	10	52	14	14	-	-

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende  Fin de mois	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung  <i>Comptes courants débiteurs gagés</i>				davon mit hypothek. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung  <i>Avances et prêts à terme fixe en blanc</i>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  <i>Avances et prêts à terme fixe gagés</i>				davon mit hypothek. Deckung  <i>dont ga- rantis par hypoth.</i>	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften  <i>Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public</i>			
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
1992	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
D	4 266	944	1 802	453	150	4 394	1 306	1 518	558	11 848	2 586	5 571	1 114	941	1 140	751	229	73
1993																		
S	4 973	902	2 228	513	144	4 042	1 148	1 433	442	12 846	2 703	6 450	900	1 036	989	680	200	30
O	5 107	947	2 308	516	157	4 373	1 215	1 653	417	13 211	2 741	6 700	905	1 052	952	641	207	24
N	5 110	871	2 472	514	146	4 184	1 191	1 516	436	14 011	2 746	7 220	931	1 056	888	565	198	45
D	4 764	767	2 324	415	149	4 327	1 163	1 426	622	13 855	2 657	7 150	900	1 046	907	591	193	77
1994																		
J	5 349	905	2 536	464	145	4 191	1 156	1 307	636	14 084	2 674	7 477	829	1 023	882	575	190	73
F	5 305	999	2 383	479	143	4 067	1 103	1 239	612	14 275	2 729	7 515	817	981	866	554	195	73
M	4 959	848	2 303	412	143	4 135	1 135	1 200	710	14 415	2 859	7 332	885	1 037	862	559	185	74
A	4 815	833	2 227	414	168	4 235	1 113	1 320	721	14 284	2 847	7 126	835	1 004	849	555	186	67
M	4 955	940	2 233	491	158	4 376	1 098	1 423	751	14 167	2 811	6 971	879	1 062	838	551	180	66
J	5 196	1 039	2 166	522	171	4 147	1 081	1 262	657	13 707	2 837	6 528	909	1 008	826	538	167	86
J	5 137	1 046	2 243	514	167	3 931	997	1 277	602	14 060	3 064	6 290	1 021	996	824	531	174	85
A	4 666	876	1 931	564	161	4 081	992	1 400	604	14 169	3 059	6 396	971	1 013	814	528	169	84
S	4 638	856	1 887	581	159	3 362	914	1 186	518	14 018	3 089	6 254	1 048	996	802	527	160	83

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothek- karanlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth.	Total des crédits col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	575	161 132	27 774	80 708	10 745	45 560	14 915	12 689	6 565	3 984	1 446	877	271	663	538	8 689	891
1993																	
S	671	160 886	26 567	76 789	9 723	64 380	15 843	19 529	9 611	4 212	1 387	1 056	286	640	523	9 907	1 426
O	686	166 391	26 391	80 392	9 337	65 870	16 026	17 314	11 030	4 482	1 402	1 301	286	644	537	12 049	1 635
N	797	168 523	25 870	82 598	10 522	67 602	16 161	18 464	12 383	4 372	1 379	1 264	286	644	561	12 281	1 344
D	818	167 605	24 805	80 820	9 556	66 730	15 636	18 347	10 956	4 356	1 326	1 325	266	642	532	14 789	1 586
1994																	
J	831	171 476	25 368	81 815	9 496	71 410	17 036	16 912	14 090	3 632	683	1 297	262	651	537	14 395	1 272
F	827	171 556	25 744	80 836	9 131	69 734	16 514	16 368	12 245	4 370	1 345	1 321	252	643	517	14 626	2 006
M	833	168 951	25 107	78 035	9 578	64 358	16 259	15 566	10 900	4 491	1 387	1 408	262	641	525	14 378	1 927
A	851	166 381	25 913	74 940	8 924	65 827	15 641	17 170	9 982	4 561	1 422	1 449	252	639	530	15 544	1 761
M	866	164 584	25 957	73 567	8 605	66 696	15 437	20 684	10 470	4 480	1 408	1 361	262	634	521	15 618	1 845
J	885	157 972	26 107	68 816	7 928	64 410	14 935	19 202	9 910	4 489	1 418	1 363	252	625	504	18 594	1 633
J	847	160 926	26 648	70 812	8 492	63 592	14 736	21 626	9 228	4 475	1 447	1 364	262	627	509	18 252	1 301
A	841	157 874	26 159	70 085	8 182	64 403	14 796	21 055	9 598	4 440	1 382	1 335	262	623	516	18 278	1 507
S	850	156 185	26 089	69 990	8 177	66 112	14 789	23 426	9 260	4 402	1 356	1 320	262	617	506	18 745	1 502

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																	
D	317	121 262	16 051	64 074	7 136	30 290	6 007	9 297	5 230	3 138	961	762	260	645	371	7 602	846
1993																	
S	394	119 244	15 247	58 810	6 136	47 160	6 822	15 174	8 163	3 375	906	933	275	623	360	8 956	1 378
O	403	122 350	14 791	60 738	5 805	47 677	6 842	12 574	9 487	3 660	942	1 173	275	627	375	11 002	1 573
N	507	124 349	14 458	62 465	7 084	49 611	6 989	13 917	10 795	3 583	901	1 135	275	628	411	11 352	1 277
D	518	124 630	14 024	60 942	6 379	48 439	6 614	13 488	9 311	3 538	836	1 191	255	624	390	13 975	1 552
1994																	
J	532	126 430	13 873	61 175	6 316	52 187	7 551	11 630	12 479	2 847	223	1 174	251	622	391	13 219	1 237
F	536	126 388	14 005	60 871	5 956	50 917	6 903	11 533	10 504	3 540	836	1 198	241	615	378	13 085	1 922
M	535	124 355	13 776	58 471	6 181	46 483	6 811	11 291	9 294	3 608	836	1 260	251	612	381	12 748	1 827
A	555	122 118	14 673	56 023	5 560	48 422	6 324	12 970	8 374	3 680	874	1 302	241	611	385	14 155	1 699
M	564	121 181	14 737	54 884	5 215	49 773	6 241	16 887	8 839	3 597	859	1 215	251	608	381	14 199	1 782
J	584	115 176	14 926	51 093	4 515	47 374	5 668	15 450	8 244	3 614	869	1 223	241	598	364	17 040	1 575
J	548	118 528	15 349	53 386	5 071	46 197	5 292	17 677	7 473	3 594	892	1 223	251	599	371	16 610	1 231
A	545	116 080	15 012	53 197	4 704	46 923	5 036	17 156	7 874	3 567	832	1 196	251	595	372	16 656	1 433
S	551	115 248	14 976	53 724	4 655	48 749	5 243	19 345	7 569	3 555	832	1 185	251	588	367	17 286	1 441

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothek- anlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth.	Total des crédits col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	0	2 609	2 061	313	101	1 646	1 189	66	149	2	0	1	-	-	1	9	0
1993																	
S	0	2 463	1 850	362	107	1 996	1 309	91	174	4	4	-	-	-	2	8	0
O	0	2 499	1 859	384	108	2 165	1 463	90	188	0	0	-	-	-	2	11	0
N	0	2 475	1 841	400	80	2 145	1 412	99	208	0	0	-	-	-	2	12	0
D	2	2 490	1 776	414	131	2 047	1 311	105	207	0	0	-	-	-	3	9	0
1994																	
J	2	2 503	1 807	402	123	2 054	1 348	117	189	0	0	-	-	-	3	17	-
F	2	2 516	1 804	407	121	2 104	1 368	123	189	0	0	-	-	-	2	17	-
M	2	2 514	1 814	370	120	2 158	1 393	128	190	0	0	-	-	1	2	12	0
A	2	2 565	1 824	391	126	2 155	1 370	127	196	0	0	-	-	-	2	14	-
M	2	2 575	1 832	366	133	2 211	1 410	126	196	0	0	-	-	-	2	10	-
J	2	2 526	1 821	345	121	2 313	1 530	114	195	0	0	-	-	-	2	14	-
J	0	2 552	1 806	347	116	2 266	1 481	108	192	0	0	-	-	-	2	8	-
A	1	2 626	1 846	375	122	2 267	1 479	110	192	0	0	-	-	-	2	11	-
S	0	2 583	1 850	337	118	2 255	1 467	110	193	0	0	-	-	0	3	8	0

**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992																	
D	13	353	318	7	14	246	204	5	9	-	-	-	-	-	-	2	0
1993																	
S	11	355	314	3	19	259	175	6	24	-	-	-	-	-	-	1	-
O	11	347	307	4	19	247	162	6	25	-	-	-	-	-	-	3	-
N	11	350	308	8	18	254	154	6	33	-	-	-	-	-	-	25	9
D	13	343	303	4	21	291	202	8	26	-	-	-	-	-	-	1	-
1994																	
J	13	357	311	6	25	247	161	8	25	-	-	-	-	-	-	2	-
F	14	367	318	7	23	263	178	9	30	-	-	-	-	-	-	1	-
M	14	366	318	5	24	267	168	9	32	-	-	-	-	-	-	1	-
A	15	364	316	5	24	301	200	12	32	-	-	-	-	-	-	3	-
M	15	359	306	11	25	265	165	11	33	-	-	-	-	-	-	1	-
J	16	355	306	10	21	273	166	11	41	-	-	-	-	-	-	2	-
J	16	356	308	5	22	274	167	11	40	-	-	-	-	-	-	1	-
A	16	351	308	5	22	276	172	10	40	-	-	-	-	-	-	1	-
S	17	351	306	6	22	277	171	11	39	0	-	-	-	0	0	1	-

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**
**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende  Fin de mois	Hypothek- anlagen	Total Kredite Kol 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				Bankge- bäude	Andere Lie- genschaften	Sonstige Aktiven	
	Place- ments hypoth.	Total des crédits col 30 - 52				Titres				Participations permanentes				Immeubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	
	Total Total	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Total Total	Total Total	Total Total	Edelm. Métaux précieux
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																	
D	14	23 618	6 013	10 028	2 383	9 228	5 370	2 383	706	499	270	41	-	4	37	739	17
1993																	
S	14	25 094	5 860	11 433	2 030	9 497	5 221	2 454	765	503	301	37	-	4	57	497	21
O	14	26 115	6 035	12 050	2 036	9 802	5 272	2 599	813	504	300	39	-	4	54	619	36
N	14	26 602	5 832	12 706	2 084	9 956	5 316	2 683	825	454	302	39	-	4	40	431	23
D	14	25 761	5 560	12 071	2 133	10 001	5 275	2 713	862	448	292	31	0	5	38	445	25
1994																	
J	13	26 926	5 978	12 603	2 139	10 705	5 645	3 052	857	438	278	36	0	4	39	802	24
F	14	27 261	6 338	12 324	2 151	10 235	5 727	2 641	808	489	326	36	0	4	33	1 138	51
M	18	26 659	5 993	12 016	2 241	10 061	5 578	2 584	892	524	361	35	0	4	37	1 191	65
A	17	26 519	5 962	11 889	2 182	9 838	5 481	2 486	924	525	359	36	0	4	38	1 036	36
M	19	26 677	6 062	11 896	2 313	9 798	5 401	2 446	950	530	365	35	0	2	33	1 168	33
J	22	26 044	5 936	11 175	2 308	9 749	5 351	2 353	977	527	364	34	0	3	35	1 162	31
J	22	26 261	6 203	11 126	2 360	9 961	5 508	2 341	1 059	527	364	34	0	4	34	1 241	45
A	21	25 785	5 936	10 906	2 368	10 152	5 822	2 275	1 048	523	360	34	0	4	39	1 220	45
S	25	24 966	5 848	10 493	2 394	9 991	5 820	2 177	1 038	505	344	33	0	4	39	1 087	33



**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldovor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
1992	69	70	71	72	73	74	75
D	-	-	406 994	87 439	180 997	39 225	3 445
1993							
S	-	-	420 294	87 611	174 950	41 254	4 902
O	-	-	445 030	94 701	184 590	43 783	5 378
N	-	-	442 771	91 129	185 640	46 576	5 130
D	-	-	441 994	88 627	179 917	43 904	13 395
1994							
J	-	-	457 988	94 924	184 213	45 695	13 610
F	-	-	456 679	95 212	182 418	43 586	14 996
M	-	-	452 752	91 973	179 541	45 620	17 298
A	-	-	455 200	89 274	182 903	41 963	21 133
M	-	-	455 719	87 062	186 619	40 532	22 420
J	-	-	442 601	90 296	177 795	37 791	21 972
J	-	-	452 189	89 014	184 493	41 167	20 964
A	-	-	448 384	89 243	186 483	38 270	20 373
S	-	-	440 449	89 797	180 597	37 151	21 012

**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**
**Grossbanken**

1992							
D	-	-	282 047	45 548	136 020	25 713	2 678
1993							
S	-	-	287 870	45 666	126 413	27 304	4 017
O	-	-	303 593	50 664	131 239	28 902	4 434
N	-	-	302 956	47 295	133 885	31 432	4 234
D	-	-	308 989	46 470	130 451	29 952	12 554
1994							
J	-	-	316 732	51 086	130 860	31 802	12 629
F	-	-	316 206	50 957	131 390	29 732	14 048
M	-	-	313 767	50 518	127 413	30 941	15 853
A	-	-	315 281	46 795	130 334	27 346	19 563
M	-	-	316 928	45 538	132 805	26 994	21 216
J	-	-	307 312	49 005	127 923	23 524	20 940
J	-	-	314 845	47 347	131 998	27 007	19 837
A	-	-	311 815	48 616	132 638	24 626	19 256
S	-	-	308 962	50 219	130 724	23 915	19 763

**Grandes banques**

**A30**13MONATSBILANZEN

**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )

**Kantonalbanken**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1992							
D	-	-	10 684	7 900	972	956	26
1993							
S	-	-	11 828	8 699	720	997	57
O	-	-	12 863	9 740	732	1 039	52
N	-	-	12 498	9 184	889	1 082	37
D	-	-	12 755	9 410	1 004	1 062	30
1994							
J	-	-	12 778	9 313	1 146	985	61
F	-	-	13 024	9 394	1 233	1 032	54
M	-	-	12 483	8 869	1 190	1 025	49
A	-	-	13 203	9 559	1 155	1 118	60
M	-	-	12 730	9 174	992	1 186	44
J	-	-	12 736	9 274	872	1 106	45
J	-	-	12 728	9 382	931	1 021	56
A	-	-	12 087	8 606	1 120	915	65
S	-	-	11 120	8 064	756	908	56

BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)

**Banques cantonales**
**Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1992							
D	-	-	731	539	48	61	0
1993							
S	-	-	747	498	43	90	0
O	-	-	706	482	39	78	0
N	-	-	792	541	36	92	9
D	-	-	783	551	45	83	0
1994							
J	-	-	746	522	34	84	0
F	-	-	782	545	53	84	0
M	-	-	792	563	34	86	-
A	-	-	853	631	36	82	-
M	-	-	795	569	41	84	-
J	-	-	783	542	49	91	0
J	-	-	736	512	38	88	0
A	-	-	736	516	36	88	0
S	-	-	732	514	33	87	0

A30<sup>14</sup>MONATSBILANZEN**Ausland, Aktiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Actifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Nicht ein- bezahltes Kapital <i>Capital non libéré</i>	Saldo vor- trag (Verlust) <i>Report à nouveau (perte)</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>
	69	70	71	72	73	74	75
1992							
D	-	-	71 978	22 304	27 037	7 060	470
1993							
S	-	-	76 918	21 373	31 247	7 164	473
O	-	-	81 546	22 190	34 151	7 524	578
N	-	-	80 044	21 794	32 795	8 171	458
D	-	-	75 595	20 850	30 660	7 491	493
1994							
J	-	-	80 880	21 907	33 719	7 280	575
F	-	-	80 487	22 678	31 837	7 194	497
M	-	-	79 737	20 714	32 908	7 686	486
A	-	-	79 246	20 653	32 971	7 634	491
M	-	-	80 472	20 717	34 897	6 859	469
J	-	-	77 222	20 529	31 371	7 392	417
J	-	-	80 017	20 895	34 328	7 286	461
A	-	-	80 464	20 660	35 642	6 998	444
S	-	-	76 795	20 373	32 351	6 728	460

**A31<sub>0</sub> MONATSBILANZEN**
**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**BILANS MENSUELS**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>							
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	16 834	3 511	5 581	1 894	2 509	131 614	27 979	58 729	14 435	72 361	11 444	35 500	8 507	34 044	8 384	15 128	3 302
1993																	
S	23 081	3 588	8 419	2 537	2 878	145 884	23 086	62 990	12 387	88 220	9 842	38 770	7 376	35 116	6 661	16 494	2 757
O	26 685	3 975	10 417	3 378	3 313	155 119	22 480	65 820	14 992	94 006	8 912	40 369	8 859	39 005	7 274	17 652	3 893
N	26 111	3 947	10 823	1 881	3 590	150 132	23 588	61 595	16 896	94 859	10 635	39 763	11 159	33 326	6 193	14 725	3 694
D	20 754	3 889	8 234	1 648	3 271	150 996	22 968	66 209	17 999	96 275	9 385	42 662	13 474	32 183	6 097	16 330	2 700
1994																	
J	26 763	4 352	8 831	2 658	3 112	155 943	23 892	64 629	17 554	96 561	8 507	40 339	12 395	34 862	6 523	17 082	3 055
F	25 555	4 509	8 217	2 980	3 520	160 008	23 940	63 743	17 820	97 716	10 650	37 591	11 923	37 271	5 204	18 143	3 626
M	27 776	4 703	9 257	2 318	3 800	159 378	24 418	64 562	16 686	95 818	9 131	39 152	11 049	38 361	6 705	17 417	3 612
A	25 099	4 296	8 793	2 526	3 665	154 536	24 944	63 244	15 468	90 914	9 120	36 926	10 135	36 138	6 785	17 108	3 553
M	27 096	4 634	9 397	3 187	3 682	159 255	26 128	67 090	14 729	99 793	11 077	42 847	9 845	31 412	5 260	15 274	3 053
J	23 404	4 856	7 919	1 690	3 248	148 968	27 130	65 101	12 227	83 296	9 510	39 313	6 767	37 071	7 339	16 876	3 337
J	28 708	3 600	8 479	6 342	3 524	152 461	26 674	65 973	13 856	85 940	9 218	39 505	7 971	38 637	7 950	17 666	3 507
A	22 358	3 986	7 271	2 750	3 242	153 078	26 277	65 779	15 724	89 938	10 440	41 831	9 337	33 786	6 013	14 337	4 068
S	23 045	3 922	8 558	2 366	3 160	152 256	29 138	64 025	13 659	86 341	11 990	38 571	8 332	38 369	7 407	17 189	3 154

**Grossbanken**
**Grandes banques**

1992																	
D	11 958	2 410	4 224	1 142	2 298	87 689	17 706	39 433	9 455	57 576	8 718	29 621	6 263	17 235	4 679	6 710	1 754
1993																	
S	14 903	2 349	5 373	1 678	2 617	101 441	14 713	42 119	8 184	73 263	7 417	33 291	5 588	17 356	4 025	6 017	1 365
O	15 542	2 446	5 687	2 108	2 939	107 823	14 102	43 408	10 377	76 458	5 940	33 257	7 026	21 791	5 299	7 781	2 224
N	15 760	2 573	6 051	1 051	3 304	103 148	15 345	40 243	11 792	75 199	7 982	32 657	8 372	18 725	4 368	5 727	2 416
D	13 863	2 384	6 138	822	3 033	106 542	14 775	44 746	13 566	81 060	7 274	36 244	11 386	15 924	3 999	6 430	1 408
1994																	
J	16 302	2 751	5 184	1 541	2 847	109 457	15 304	41 693	13 350	78 997	5 617	32 301	10 677	19 322	4 727	7 486	1 805
F	16 664	2 789	5 697	1 585	3 278	112 770	15 006	42 543	12 798	79 104	7 709	29 244	9 914	22 693	3 096	10 959	2 133
M	18 400	3 135	5 833	1 337	3 545	111 800	15 891	42 918	11 707	78 468	6 585	31 960	9 347	21 910	4 584	8 950	1 576
A	16 573	2 738	6 084	1 418	3 455	106 696	16 589	40 897	10 536	72 156	6 405	28 429	8 115	20 525	4 812	9 004	1 874
M	17 408	2 942	6 545	1 686	3 455	111 916	17 881	44 400	9 861	79 442	8 491	33 605	7 351	17 999	3 666	7 489	1 610
J	15 600	3 295	5 218	995	3 038	102 001	18 152	43 154	7 853	65 306	6 890	31 539	4 878	21 360	5 045	8 090	1 866
J	20 679	2 423	5 302	5 221	3 323	103 292	17 694	42 460	9 479	66 708	5 894	31 158	6 076	22 261	5 920	8 480	2 138
A	14 944	2 609	4 809	1 783	3 029	102 913	17 434	41 527	10 618	67 849	7 055	31 263	7 522	18 717	4 152	6 248	1 926
S	15 348	2 847	5 652	1 178	2 947	104 994	19 635	41 867	9 800	68 957	8 788	31 435	6 715	21 270	4 870	7 614	1 829

A31<sup>1</sup> MONATSBILANZEN

## BILANS MENSUELS

Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
KantonalbankenPassifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende Fin de mois	Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue					Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme				davon dont							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat avec échéance dans les 30 jours				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelm. Métaux précieux	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	409	72	148	71	13	1 870	1 248	377	41	285	71	112	24	904	724	100	13
1993																	
S	351	117	39	37	13	1 401	756	290	90	346	143	40	35	280	81	111	14
O	553	78	177	68	14	1 553	782	344	93	385	94	107	7	277	72	51	46
N	748	58	411	53	15	1 436	793	282	135	247	28	49	54	247	73	73	35
D	315	69	62	59	15	1 750	1 124	303	103	216	47	56	35	345	172	92	38
1994																	
J	429	67	46	48	15	1 735	1 140	324	82	289	137	78	19	411	249	83	25
F	325	50	55	54	14	1 774	1 058	356	73	261	35	52	35	439	235	129	8
M	388	65	95	40	15	1 922	1 143	449	100	559	315	86	44	250	49	94	23
A	290	65	29	40	14	1 592	899	398	101	258	47	119	23	237	42	54	44
M	539	69	238	34	14	1 607	949	353	113	313	98	53	46	189	20	89	56
J	345	56	90	29	14	1 606	927	402	94	239	51	88	22	344	103	125	63
J	306	83	59	39	14	1 699	947	401	95	271	70	97	42	447	159	102	33
A	414	76	35	142	12	1 614	935	368	60	418	142	91	34	228	116	56	-
S	428	46	135	56	14	1 684	1 083	308	78	242	105	30	34	510	318	105	19

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																		
D	17	8	1	5	-	159	139	9	-	57	54	3	-	48	34	4	-	
1993																		
S	32	19	3	4	1	83	64	7	-	2	-	0	-	32	26	6	-	
O	50	10	5	27	-	95	76	7	-	18	16	0	-	17	10	7	-	
N	38	12	12	9	-	79	61	8	-	17	10	7	-	3	1	0	-	
D	39	8	1	27	-	58	46	1	-	0	-	0	-	44	34	0	-	
1994																		
J	46	6	5	27	-	56	45	1	-	2	-	0	-	46	38	0	-	
F	54	11	2	31	-	55	45	1	-	41	33	0	-	5	5	-	-	
M	47	8	3	29	-	22	13	1	-	7	6	-	-	8	-	1	-	
A	48	7	1	33	-	11	1	1	-	1	1	-	-	8	-	1	-	
M	22	7	3	7	-	10	1	1	-	10	1	1	-	-	-	-	-	
J	28	9	2	11	-	9	-	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-	
J	41	7	3	26	-	16	8	-	0	8	8	-	0	-	-	-	-	
A	25	10	1	8	-	9	-	-	1	1	-	-	1	0	-	-	-	
S	49	10	6	25	-	10	0	-	2	2	0	-	2	8	-	-	-	

A31<sub>2</sub> MONATSBILANZEN

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Sicht <i>Engagements en banque à vue</i>					Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				davon <i>dont</i>							
										mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>				mit Restlaufzeiten von 1 Monat bis 3 Monaten <i>avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
1992																	
D	3 021	775	846	410	114	34 908	7 578	15 767	4 190	11 623	2 217	4 717	1 733	13 313	2 173	7 263	1 384
1993																	
S	5 308	693	2 234	458	158	35 507	6 494	17 045	3 582	11 311	1 902	4 303	1 463	14 905	2 031	8 985	1 237
O	6 754	900	3 395	775	188	38 080	6 653	17 939	4 044	13 982	2 509	5 584	1 630	14 186	1 584	8 173	1 424
N	5 999	754	3 218	482	134	37 236	6 455	16 956	4 160	15 618	2 196	5 561	2 219	11 651	1 434	7 389	1 037
D	3 957	832	1 358	411	127	35 263	6 102	17 329	3 824	11 646	1 848	4 826	1 809	13 480	1 404	8 529	1 090
1994																	
J	5 896	900	2 433	564	147	37 495	6 494	19 031	3 627	14 081	2 310	6 678	1 491	13 021	1 245	8 379	1 047
F	5 366	1 049	1 595	1 070	129	37 864	6 925	17 338	4 209	14 948	2 482	7 017	1 600	11 873	1 458	5 989	1 246
M	5 009	879	1 876	595	126	38 203	6 562	17 769	4 168	13 645	1 874	5 985	1 343	13 843	1 710	7 196	1 759
A	4 790	706	1 788	689	97	39 024	6 747	18 643	4 095	15 009	2 159	6 984	1 622	13 242	1 813	6 982	1 416
M	6 106	983	1 773	1 183	110	38 902	6 680	19 026	4 200	17 042	2 209	7 984	2 175	10 996	1 442	6 428	1 214
J	4 174	823	1 530	410	108	38 300	7 068	18 331	3 771	14 326	2 160	6 083	1 672	13 204	1 789	7 773	1 221
J	4 472	637	1 969	601	101	40 609	7 025	20 309	3 741	15 711	2 661	7 161	1 613	13 805	1 568	8 154	1 162
A	4 456	903	1 737	405	111	42 024	6 980	21 148	4 544	18 273	2 717	9 202	1 583	13 149	1 463	7 275	1 992
S	4 440	663	1 998	512	112	39 296	7 455	19 328	3 255	14 349	2 587	6 058	1 388	14 359	1 944	8 592	1 075

A31<sub>3</sub> MONATSBILANZEN**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1992															
D	22 482	6 916	7 164	2 368	28 061	5 077	4 768	136 775	15 682	70 681	15 330	70 967	6 120	40 810	6 383
1993															
S	18 733	4 553	6 723	1 829	35 038	5 791	4 912	122 857	14 378	58 689	14 858	65 897	6 180	33 767	6 568
O	18 102	4 288	6 604	1 811	37 356	6 746	5 370	127 333	14 661	60 977	15 520	63 792	5 801	33 509	6 675
N	18 614	4 769	6 353	1 773	35 938	6 265	5 423	129 484	15 798	63 126	15 992	71 072	7 530	37 943	7 861
D	19 418	5 493	6 577	1 555	35 493	6 109	5 678	125 752	15 867	60 532	14 614	71 381	7 099	37 876	7 014
1994															
J	20 638	6 435	6 449	1 762	40 068	7 250	5 611	123 392	15 455	58 093	14 509	64 431	6 614	33 221	6 600
F	21 637	6 051	7 317	1 927	40 361	7 734	5 535	125 070	15 111	60 895	13 753	72 410	7 131	38 567	6 545
M	21 746	6 427	7 367	1 726	38 137	6 746	6 131	126 781	14 676	62 278	14 027	69 710	6 604	37 170	6 549
A	23 524	6 903	8 008	1 501	38 851	7 032	6 592	129 230	14 710	62 258	14 407	69 840	6 026	36 585	6 791
M	23 844	7 391	7 921	1 515	36 264	6 711	5 320	134 126	15 057	64 445	14 034	79 237	7 240	40 787	6 824
J	24 528	7 875	7 971	1 806	34 990	6 255	5 050	131 601	14 815	61 746	14 211	73 083	6 639	36 033	6 876
J	24 215	7 390	7 943	2 103	33 822	6 455	5 216	137 444	14 629	67 347	14 059	76 301	5 990	39 862	6 544
A	25 683	7 677	8 801	2 059	32 630	5 518	5 240	138 464	14 488	67 205	14 145	81 802	6 817	41 431	7 340
S	23 965	7 572	7 496	1 917	32 285	5 929	5 443	132 279	14 680	65 220	13 885	72 905	6 486	37 066	6 892

**Grossbanken****Grandes banques**

1992															
D	12 175	4 092	2 752	1 383	15 388	2 748	3 101	112 713	12 038	60 225	10 694	58 992	4 660	34 530	4 454
1993															
S	9 421	2 749	2 129	1 114	19 302	3 128	3 132	99 217	10 986	48 499	10 398	53 314	4 712	27 416	4 521
O	8 207	2 389	1 678	1 008	20 429	3 776	3 420	102 783	11 243	50 236	10 868	50 927	4 519	26 945	4 635
N	8 412	2 529	1 628	973	19 331	3 261	3 480	105 353	12 264	52 671	11 392	57 777	5 721	31 627	5 640
D	8 866	3 047	1 944	742	19 527	3 108	3 640	101 358	12 311	49 737	10 165	57 469	5 348	30 916	4 840
1994															
J	10 125	4 165	1 792	838	21 294	3 559	3 584	99 268	11 818	47 631	10 137	51 097	4 874	26 646	4 550
F	10 473	3 849	2 253	721	21 358	3 713	3 485	100 840	11 489	50 409	9 476	58 548	5 300	31 774	4 434
M	10 916	4 358	1 987	753	20 644	3 546	4 095	102 465	10 926	51 865	9 470	56 118	4 846	30 498	4 134
A	12 971	5 033	2 886	517	21 515	3 697	4 591	103 971	11 020	51 193	9 673	55 514	4 423	29 633	4 322
M	13 609	5 430	2 847	869	19 480	3 325	3 418	109 164	11 263	53 421	9 392	65 220	5 389	33 901	4 552
J	14 467	5 895	3 091	1 078	18 622	3 196	3 251	106 866	11 124	50 739	9 465	59 193	4 951	29 060	4 458
J	13 930	5 604	2 793	1 264	18 300	3 133	3 414	112 193	10 784	55 950	9 349	62 546	4 388	32 923	4 095
A	15 854	5 933	3 944	1 170	18 112	2 884	3 483	112 772	10 576	55 652	9 454	66 792	4 909	33 999	4 686
S	14 359	5 691	2 789	1 256	17 707	3 241	3 692	107 046	10 707	53 873	9 341	58 748	4 681	30 030	4 362

A31<sup>4</sup> MONATSBILANZEN**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat <i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	
1992															
D	502	283	156	4	518	228	92	401	243	5	19	80	71	5	4
1993															
S	356	124	133	36	503	217	89	331	170	6	20	73	55	1	17
O	418	154	180	34	544	232	94	326	163	6	20	195	48	5	5
N	439	201	154	40	563	257	94	330	162	12	20	88	66	5	16
D	715	442	149	25	616	271	101	325	155	12	25	86	58	6	22
1994															
J	525	256	157	32	619	266	94	315	146	12	25	206	46	5	23
F	532	257	169	25	645	280	92	318	148	14	26	84	56	6	22
M	569	247	263	28	619	260	96	344	162	19	26	95	67	5	23
A	522	247	219	29	600	269	92	334	150	20	26	223	54	12	24
M	517	254	205	6	585	267	92	334	152	14	27	91	64	3	23
J	450	212	184	3	581	257	86	333	155	12	27	74	52	6	11
J	406	157	193	15	575	262	86	337	163	12	27	203	55	2	11
A	395	117	212	21	582	261	84	338	164	13	25	74	58	6	9
S	357	100	165	21	556	246	85	339	166	13	28	81	67	3	11

**Regionalbanken und Sparkassen****Banques régionales et caisses d'épargne**

1992															
D	52	51	1	-	164	96	14	86	65	0	21	36	23	0	13
1993															
S	49	38	1	-	168	99	12	45	38	0	7	15	14	0	1
O	61	50	1	-	178	111	12	42	34	1	7	12	7	1	4
N	60	50	1	-	181	108	13	41	34	0	7	12	10	0	2
D	14	12	1	-	176	106	14	42	35	0	7	16	16	0	0
1994															
J	9	7	1	-	173	101	14	39	32	0	7	12	8	0	4
F	8	7	1	-	172	103	14	39	32	0	7	11	9	0	2
M	7	7	-	-	163	95	14	38	31	0	7	15	15	0	0
A	1	-	-	-	151	90	14	38	30	0	8	17	12	0	5
M	1	-	-	-	163	91	14	37	29	0	8	14	11	0	3
J	8	-	-	-	153	93	13	40	31	0	9	13	10	0	3
J	8	-	-	-	152	87	13	39	31	0	8	16	11	0	5
A	8	-	-	-	156	88	13	38	30	0	8	14	11	0	3
S	1	-	-	-	154	87	13	34	27	0	8	13	10	0	3



A31<sup>5</sup> MONATSBILANZEN**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Bankenkreditoren auf Zeit <i>Engagements en banque à terme</i>				Kreditoren auf Sicht <i>Créanciers à vue</i>			Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>				davon <i>dont</i>			
	davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr											mit einer Restlaufzeit von 1 Monat			
	<i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu' à 1 an</i>											<i>avec échéance dans les 30 jours</i>			
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>
	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1992															
D	8 248	2 346	3 330	866	6 375	827	975	6 639	659	2 775	851	3 281	278	1 676	365
1993															
S	7 389	1 468	3 484	626	8 150	944	844	6 709	669	3 196	796	3 672	211	2 147	374
O	7 843	1 494	3 743	721	8 476	1 115	910	6 888	669	3 269	804	3 573	224	2 051	304
N	8 032	1 796	3 539	702	8 400	1 033	934	6 797	640	3 241	800	4 106	384	2 157	385
D	8 283	1 780	3 528	724	7 932	1 005	979	7 066	620	3 465	796	4 061	251	2 299	361
1994															
J	8 130	1 811	3 395	812	9 464	1 591	953	6 763	679	3 263	772	4 095	392	2 224	378
F	8 797	1 841	3 796	1 080	9 748	1 881	944	6 691	636	3 242	751	4 082	332	2 186	372
M	8 403	1 727	4 043	830	8 611	1 223	943	6 443	584	3 214	703	3 655	219	2 135	316
A	8 525	1 550	4 114	842	8 341	1 225	882	6 434	537	3 298	705	3 934	228	2 240	382
M	8 206	1 513	4 085	556	8 335	1 332	864	6 320	538	3 176	679	3 817	277	2 065	352
J	8 230	1 605	4 023	624	8 241	1 280	803	6 149	479	3 164	681	3 480	199	1 972	360
J	8 468	1 531	4 204	723	8 108	1 567	833	6 346	555	3 322	658	3 509	185	2 107	316
A	8 089	1 523	3 986	742	7 385	948	819	6 656	641	3 484	691	3 993	353	2 315	365
S	8 070	1 616	3 988	568	7 516	1 067	772	6 411	578	3 355	686	3 685	236	2 166	400

A31<sub>6</sub> MONATSBILANZENAusland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
329 Banken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)  
329 banques

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Depositen- und Einla- gehefte  <i>Livrets et carnets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.				Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1992 D	38 455	5 786	17 882	5 411	21 300	3 442	9 296	2 895	8 059	4 853	555	178 303	33 259	81 985	17 908	-	-	-
1993 S	35 177	5 542	15 884	5 598	17 121	2 269	6 640	2 319	8 461	4 847	475	171 678	33 022	73 097	18 148	-	-	-
O	41 858	5 969	18 979	6 159	17 107	2 526	6 104	2 291	8 508	4 851	477	178 525	34 343	75 688	19 061	-	-	-
N	37 575	5 395	17 163	5 301	16 556	2 450	5 767	2 443	8 586	4 885	474	179 367	35 129	77 110	19 425	-	-	-
D	34 067	5 399	14 888	5 012	16 038	2 925	5 482	2 211	9 069	4 845	489	175 648	35 475	74 565	17 846	-	-	-
1994 J	37 911	5 746	16 881	5 262	17 108	2 854	5 846	2 269	8 840	5 104	488	177 892	36 191	73 561	18 342	-	-	-
F	31 136	4 861	13 618	4 641	17 317	2 878	6 287	2 189	8 749	5 419	486	180 085	36 461	76 882	17 673	-	-	-
M	35 352	4 971	16 647	4 998	17 637	2 856	6 362	2 102	8 759	5 282	484	179 443	34 996	77 231	17 558	-	-	-
A	38 453	6 166	17 878	5 297	16 913	2 274	5 854	1 911	8 829	5 341	478	182 729	35 416	76 976	17 892	-	-	-
M	33 762	5 277	15 245	4 880	17 500	2 295	6 810	1 933	8 771	5 253	478	184 892	35 338	78 268	17 503	-	-	-
J	37 913	5 629	16 853	4 998	16 975	2 296	7 295	1 946	8 763	5 112	478	180 944	34 573	75 346	17 660	-	-	-
J	38 106	5 904	16 812	5 122	18 710	2 208	8 691	1 995	8 726	5 110	474	185 576	34 527	80 975	17 096	-	-	-
A	34 122	4 936	14 847	4 719	18 666	2 232	9 067	1 700	8 683	4 981	475	185 233	33 291	80 369	17 124	-	-	-
S	36 378	5 666	16 316	5 088	19 369	2 160	10 051	1 526	8 668	4 935	466	178 633	33 832	77 841	16 827	-	-	-

## Grossbanken

## Grandes banques

1992 D	30 093	4 454	14 419	3 759	17 764	2 662	8 604	1 874	4 949	3 125	-	136 175	22 469	66 389	11 880	-	-	-
1993 S	26 912	4 260	12 771	3 912	14 495	1 715	5 968	1 615	5 079	3 033	-	126 631	21 852	56 436	11 852	-	-	-
O	33 057	4 524	15 559	4 342	14 390	1 921	5 404	1 516	5 091	3 061	-	131 364	22 793	58 171	12 394	-	-	-
N	29 627	4 307	13 777	3 767	13 841	1 903	5 070	1 621	5 130	3 124	-	132 938	23 401	60 034	12 797	-	-	-
D	26 368	4 218	11 811	3 502	13 453	2 414	4 785	1 464	5 303	3 130	-	129 318	23 499	57 534	11 555	-	-	-
1994 J	30 071	4 427	13 762	3 683	14 381	2 399	5 153	1 548	5 213	3 238	-	129 013	23 477	55 784	11 802	-	-	-
F	23 537	3 721	10 734	3 112	14 779	2 351	5 559	1 575	5 106	3 452	-	130 756	23 376	59 212	11 152	-	-	-
M	27 309	3 631	13 704	3 515	15 193	2 332	5 650	1 462	5 089	3 381	-	131 579	22 576	59 870	10 949	-	-	-
A	30 282	4 829	14 579	3 648	14 404	1 653	5 129	1 319	5 128	3 414	-	134 028	22 856	59 206	11 156	-	-	-
M	25 796	4 129	11 960	3 190	14 765	1 635	6 042	1 268	5 125	3 333	-	137 102	22 723	60 726	10 877	-	-	-
J	30 091	4 427	13 712	3 319	14 193	1 629	6 485	1 312	5 106	3 258	-	133 852	22 397	57 738	11 050	-	-	-
J	29 588	4 381	13 315	3 448	15 968	1 596	7 824	1 425	5 089	3 254	-	138 836	21 974	63 559	10 640	-	-	-
A	26 325	3 682	11 669	3 223	16 004	1 588	8 216	1 166	5 073	3 194	-	139 151	21 426	62 899	10 848	-	-	-
S	28 213	4 355	12 949	3 583	16 667	1 409	9 193	1 023	5 059	3 206	-	133 018	21 864	60 606	10 650	-	-	-

1) Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

## A317 MONATSBILANZEN

Ausland, Passiven (in Millionen Schweizer Franken)  
Kantonalbanken

## BILANS MENSUELS

Passifs en comptes étrangers (en millions de francs suisses)  
Banques cantonales

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme								Sparen- lagen Dépôts d'épargne	Depositen- und Einla- gehefte Livrets et carnets de dépôts	K.- Obl. Kassen- scheine Oblig. et bons de caisse	Total der Publikumsfelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen Emprunts obliga- taires	davon mit Rangrück- tritt dont de rang postérieur	Pfand- brief- darlehen Emprunts lettres de gage <sup>1)</sup>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.				Total Total	Total Total	Total Total	Total Total			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1992																		
D	223	89	-	0	88	74	0	14	2 065	558	34	3 576	3 128	91	88	-	-	
1993																		
S	209	68	4	2	38	37	0	1	2 146	562	27	3 569	3 122	79	89	-	-	
O	89	74	1	14	33	32	0	1	2 164	594	26	3 654	3 179	92	96	-	-	
N	198	58	1	3	36	29	6	1	2 177	582	26	3 678	3 204	95	92	-	-	
D	192	57	0	2	38	31	6	1	2 269	605	26	3 841	3 326	90	127	-	-	
1994																		
J	64	61	1	2	38	31	6	1	2 261	596	25	3 816	3 294	104	118	-	-	
F	190	55	2	3	36	30	6	0	2 285	631	24	3 903	3 368	109	127	-	-	
M	200	59	7	2	39	28	6	0	2 272	618	24	3 877	3 336	113	118	-	-	
A	65	56	2	2	39	33	6	0	2 335	633	24	3 926	3 411	107	112	-	-	
M	193	46	5	3	42	35	6	1	2 277	622	24	3 842	3 342	99	107	-	-	
J	192	56	1	2	61	41	6	14	2 270	617	24	3 825	3 323	94	119	-	-	
J	65	59	4	2	63	43	6	14	2 271	613	24	3 820	3 333	97	104	-	-	
A	196	53	6	3	63	48	1	13	2 241	594	24	3 779	3 284	102	105	-	-	
S	198	54	10	3	55	41	0	14	2 239	584	24	3 742	3 258	99	110	-	-	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992																	
D	26	22	-	4	22	19	-	3	411	114	6	781	692	20	44	-	-
1993																	
S	18	12	-	6	12	12	-	0	416	109	4	742	666	19	33	-	-
O	21	19	-	2	9	8	-	1	425	113	4	762	687	18	35	-	-
N	22	17	-	5	8	8	-	0	431	114	4	771	691	18	34	-	-
D	19	12	-	7	7	7	-	0	437	119	4	778	701	17	35	-	-
1994																	
J	19	17	-	2	7	7	-	0	458	116	4	790	711	20	37	-	-
F	22	18	-	4	5	5	-	0	438	120	5	774	698	18	37	-	-
M	19	12	-	7	4	4	-	0	466	115	5	787	712	16	37	-	-
A	17	15	-	2	3	3	-	0	429	116	5	739	670	14	33	-	-
M	20	15	-	5	3	3	-	0	424	117	5	746	666	23	35	-	-
J	23	17	-	6	3	3	-	-	441	114	4	752	683	14	34	-	-
J	20	17	-	3	4	4	-	-	414	114	5	724	651	19	33	-	-
A	18	14	-	4	5	5	-	0	418	115	4	731	655	22	32	-	-
S	16	12	-	4	5	5	-	0	417	111	5	721	647	21	31	-	-

1) Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

A31<sub>8</sub> MONATSBILANZEN

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Ausländische Banken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende Fin de mois	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>								Sparein- lagen  <i>Dépôts d'épargne</i>	Deposit- und Einla- gehefte  <i>Livrets et camets de dépôts</i>	K.- Obl. Kassen- scheine  <i>Oblig. et bons de caisse</i>	Total der Publikumsgelder Kol 22 - 43				Obligat.- Anleihen  <i>Emprunts obliga- taires</i>	davon mit Rangrück- tritt  <i>dont de rang postérieur</i>	Pfand- brief- darlehen  <i>Emprunts lettres de gage<sup>1)</sup></i>
	davon mit Restlaufzeiten von über 1 Monat bis 3 Monaten <i>dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois</i>				davon mit Restlaufzeiten von über 3 Monaten bis 1 Jahr <i>dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an</i>							Total des fonds du public col 22 - 43						
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.				Total Total	Total Total	Total Total	Total Total			
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
1992																		
D	2 029	206	800	257	1 157	117	280	196	10	554	188	13 766	1 725	5 503	1 508	-	-	-
1993																		
S	2 187	353	790	247	719	50	209	151	10	657	97	15 623	1 871	6 921	1 766	-	-	-
O	2 388	322	924	281	800	69	242	201	10	594	106	16 074	2 020	6 954	1 767	-	-	-
N	1 733	130	784	185	820	69	246	207	10	565	107	15 879	1 902	6 853	1 927	-	-	-
D	2 022	233	833	241	825	55	278	177	167	497	117	15 779	1 900	6 859	1 741	-	-	-
1994																		
J	1 696	132	752	201	806	71	230	171	12	751	130	17 120	2 574	7 080	1 876	-	-	-
F	1 733	155	781	222	700	63	210	134	12	810	129	17 390	2 819	7 178	1 797	-	-	-
M	1 946	218	810	215	666	58	200	155	12	763	128	15 957	2 132	6 931	1 725	-	-	-
A	1 659	172	757	169	649	47	230	131	12	587	127	15 501	2 068	6 839	1 705	-	-	-
M	1 625	125	774	201	694	41	270	111	12	631	124	15 422	2 151	6 832	1 667	-	-	-
J	1 715	122	823	181	770	63	302	124	12	587	120	15 109	2 030	6 711	1 700	-	-	-
J	1 940	223	854	252	719	78	285	71	12	612	121	15 199	2 408	6 640	1 515	-	-	-
A	1 688	92	805	210	812	126	290	111	12	573	120	14 746	1 855	6 742	1 503	-	-	-
S	1 831	177	847	162	742	95	274	118	13	552	116	14 608	1 920	6 658	1 538	-	-	-

<sup>1)</sup> Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**329 Banken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**329 banques**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. <sup>1)</sup></i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1992																		
D	4 417	-	1 046	30	-	9 516	916	4 283	399	-	-	-	340 686	65 665	151 625	34 667	10 283	
1993																		
S	4 194	-	1 209	28	-	13 289	678	5 349	1 216	-	-	-	358 122	60 373	151 063	34 313	11 576	
O	4 154	-	1 345	24	-	13 981	2 164	4 328	926	-	-	-	378 466	62 964	157 598	38 380	12 582	
N	4 009	-	1 309	23	-	13 827	1 855	4 892	867	-	-	-	373 448	64 518	155 730	39 093	13 176	
D	5 047	-	1 589	24	-	13 956	2 244	5 344	744	-	-	-	366 402	64 575	155 942	38 260	13 375	
1994																		
J	4 752	0	1 558	21	-	14 984	2 086	6 216	862	-	-	-	380 335	66 521	154 795	39 438	13 773	
F	3 882	0	1 414	22	-	14 397	1 942	5 228	894	-	-	-	383 928	66 852	155 483	39 389	15 311	
M	3 690	0	1 148	22	-	14 396	1 695	5 159	1 592	-	-	-	384 686	65 814	157 357	38 176	17 186	
A	3 806	0	1 206	22	-	16 199	1 985	4 832	1 972	-	-	-	382 372	66 642	155 052	37 879	17 982	
M	3 336	0	766	22	-	13 844	1 853	3 843	2 084	-	-	-	388 427	67 953	159 366	37 524	18 346	
J	2 886	0	770	19	-	17 166	2 725	6 298	2 113	-	-	-	373 371	69 285	155 434	33 710	17 006	
J	2 927	0	786	20	-	17 084	2 388	5 277	1 646	-	-	-	386 754	67 187	161 490	38 959	18 276	
A	2 745	0	769	18	-	16 579	2 189	4 732	1 664	-	-	-	379 997	65 744	158 921	37 280	18 862	
S	2 170	0	711	18	-	16 967	4 061	4 528	1 084	-	-	-	373 072	70 953	155 663	33 954	17 241	

## Grossbanken

## Grandes banques

1992																	
D	4 384	0	1 044	6	-	7 835	398	3 407	280	-	-	-	248 042	42 982	114 498	22 763	8 404
1993																	
S	4 163	0	1 208	5	-	11 671	345	4 422	1 090	-	-	-	258 809	39 259	109 558	22 809	9 535
O	4 123	0	1 344	1	-	12 044	1 499	3 550	782	-	-	-	270 896	40 841	112 159	25 662	10 257
N	3 979	0	1 307	1	-	11 695	1 313	3 853	736	-	-	-	267 519	42 632	111 487	26 377	10 946
D	5 017	0	1 587	1	-	12 140	1 714	4 641	658	-	-	-	266 880	42 372	114 647	26 600	11 099
1994																	
J	4 725	0	1 557	0	-	12 418	1 466	4 930	758	-	-	-	271 915	42 998	109 148	27 451	11 481
F	3 853	0	1 412	0	-	12 331	1 452	4 422	780	-	-	-	276 373	42 623	113 286	26 315	13 016
M	3 661	0	1 146	0	-	12 383	1 370	4 127	1 460	-	-	-	277 821	42 971	113 893	25 455	14 500
A	3 777	0	1 205	0	-	14 231	1 599	3 960	1 847	-	-	-	275 307	43 783	111 352	24 958	15 323
M	3 301	0	758	0	-	11 749	1 563	2 810	1 956	-	-	-	281 477	45 109	115 239	24 381	16 024
J	2 857	-	766	0	-	14 930	2 393	5 227	2 022	-	-	-	269 240	46 237	112 103	21 920	14 863
J	2 899	0	784	1	-	15 006	1 958	4 304	1 543	-	-	-	280 713	44 049	116 411	26 883	16 101
A	2 720	0	766	1	-	14 325	1 868	3 544	1 570	-	-	-	274 052	43 337	113 546	24 818	16 545
S	2 146	0	709	1	-	14 953	3 683	3 594	1 021	-	-	-	270 459	48 029	112 427	22 650	14 992

<sup>1)</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken)  
**Kantonalbanken**

## BILANS MENSUELS

**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques cantonales**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth.</i> <sup>1)</sup>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légitime</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	Total <i>Total</i>	SFr <i>Francs suisses</i>	US-\$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allém.</i>	Edelmet. <i>Métaux précieux</i>
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
1992 D	0	0	0	-	-	0	0	-	-	-	-	-	5 854	4 446	616	200	106	
1993 S	2	-	-	0	-	1	1	0	0	-	-	-	5 321	3 994	408	216	102	
O	1	-	-	0	-	1	1	0	0	-	-	-	5 764	4 040	613	257	109	
N	1	0	-	-	-	1	1	0	0	-	-	-	5 864	4 056	788	279	109	
D	1	0	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 907	4 519	455	290	116	
1994 J	1	0	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 983	4 502	474	249	109	
F	1	-	-	-	-	1	1	0	0	-	-	-	6 007	4 478	520	254	107	
M	2	0	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	6 188	4 544	656	258	111	
A	1	0	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 810	4 375	534	254	106	
M	1	0	-	-	-	1	1	0	0	-	-	-	5 991	4 361	690	254	106	
J	2	0	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 779	4 307	586	243	100	
J	2	0	-	-	-	1	1	0	0	-	-	-	5 830	4 364	557	239	100	
A	2	-	-	-	-	2	2	0	0	-	-	-	5 814	4 298	506	307	96	
S	1	-	-	-	-	1	1	0	-	-	-	-	5 856	4 388	542	244	99	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1992 D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	956	839	29	49	14
1993 S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	855	748	29	37	12
O	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	907	772	31	62	12
N	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	887	763	38	43	13
D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	874	754	19	63	14
1994 J	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	891	761	26	64	14
F	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	881	752	21	68	14
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	855	732	20	66	14
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	797	677	16	66	14
M	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	779	674	27	42	14
J	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	789	692	16	46	13
J	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	782	666	22	60	13
A	-	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	766	665	24	41	13
S	0	-	-	-	-	0	0	-	-	-	-	-	781	657	27	58	13

<sup>1)</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque

**Ausland, Passiven** (in Millionen Schweizer Franken )  
**Ausländische Banken**
**Passifs en comptes étrangers** (en millions de francs suisses)  
**Banques étrangères**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Akzepte und Eigenwechsel				Hypotheken auf eigenen Liegensch.	Sonstige Passiven				Kapital	Gesetzl. Reserve	Andere Reserven	Saldo- vortrag	Bilanzsumme				
	<i>Acceptations et billets à ordre</i>				<i>Dettes hypoth. <sup>1)</sup></i>	<i>Autres passifs</i>				<i>Capital</i>	<i>Réserve légale</i>	<i>Autres réserves</i>	<i>Report à nouveau</i>	<i>Total du bilan</i>				
	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	SFr Francs suisses	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Edelmet. Métaux précieux
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68
1992																		
D	-	-	-	-	-	1 079	398	494	92	-	-	-	-	52 776	10 478	22 609	6 201	1 092
1993																		
S	-	-	-	-	-	1 084	148	683	101	-	-	-	-	57 521	9 206	26 885	5 905	1 003
O	-	-	-	-	-	1 363	451	525	118	-	-	-	-	62 278	10 025	28 813	6 704	1 101
N	-	-	-	-	-	1 176	323	469	74	-	-	-	-	60 289	9 436	27 495	6 642	1 069
D	0	-	0	-	-	1 204	298	429	59	-	-	-	-	56 205	9 134	25 974	6 037	1 106
1994																		
J	0	-	0	-	-	2 088	554	1 023	75	-	-	-	-	62 598	10 522	29 566	6 142	1 100
F	0	-	0	-	-	1 710	435	602	84	-	-	-	-	62 330	11 229	26 712	7 160	1 076
M	-	-	-	-	-	1 558	279	732	96	-	-	-	-	60 725	9 851	27 308	6 583	1 069
A	0	-	0	-	-	1 494	319	559	92	-	-	-	-	60 809	9 841	27 828	6 582	979
M	5	-	5	-	-	1 596	233	667	100	-	-	-	-	62 034	10 049	28 302	7 151	974
J	3	-	3	-	-	1 658	269	634	78	-	-	-	-	59 244	10 190	27 210	5 958	911
J	1	-	1	-	-	1 699	359	726	91	-	-	-	-	61 980	10 429	29 645	5 947	935
A	1	-	1	-	-	1 654	247	737	80	-	-	-	-	62 880	9 983	30 364	6 532	942
S	1	-	1	-	-	1 515	294	578	53	-	-	-	-	59 860	10 332	28 563	5 358	884

<sup>1)</sup> *Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque*

**B TREUHANDGESCHAEFTE**

---

B1 Unternehmung

B2 Inländische Bankstellen

***B OPERATIONS FIDUCIAIRES***

---

*B1 Bilans globaux*

*B2 Bilans des comptoirs en Suisse*



**B1<sub>0</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken  
**329 Banken (Unternehmung)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses  
**329 banques (bilans globaux)**

Monats- ende	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige
		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>
1992 D	2 773	1 943	227	164	248	191	306 492	47 764	128 454	44 878	124	85 272	309 265	49 707	128 681	45 042	372	85 463
1993 S	2 973	2 060	289	152	239	233	273 347	42 705	118 526	38 032	654	73 430	276 320	44 765	118 815	38 184	893	73 663
O	3 232	2 044	376	256	253	303	283 290	43 086	127 050	39 349	170	73 635	286 522	45 130	127 426	39 605	423	73 938
N	2 537	1 758	214	128	256	181	283 444	43 360	126 444	38 648	175	74 817	285 981	45 118	126 658	38 776	431	74 998
D	3 239	2 324	233	147	258	277	280 426	43 864	124 631	37 558	169	74 204	283 665	46 188	124 864	37 705	427	74 481
1994 J	3 233	2 334	241	165	254	239	277 422	42 489	123 640	36 613	167	74 513	280 655	44 823	123 881	36 778	421	74 752
F	2 907	2 043	266	148	247	203	270 628	42 155	119 677	35 606	172	73 018	273 535	44 198	119 943	35 754	419	73 221
M	2 972	2 055	228	149	249	291	270 643	42 657	120 604	35 395	171	71 816	273 615	44 712	120 832	35 544	420	72 107
A	2 670	1 870	204	100	245	251	271 657	42 269	121 112	35 598	178	72 500	274 327	44 139	121 316	35 698	423	72 751
M	2 557	1 840	182	117	245	173	272 609	42 727	123 425	35 590	175	70 692	275 166	44 567	123 607	35 707	420	70 865
J	2 609	1 972	190	113	221	113	265 697	43 016	118 921	34 642	179	68 939	268 306	44 988	119 111	34 755	400	69 052
J	2 710	2 046	135	144	215	170	268 307	42 700	122 464	34 454	172	68 517	271 017	44 746	122 599	34 598	387	68 687
A	2 775	2 081	161	177	213	143	268 241	42 854	122 810	34 313	171	68 093	271 016	44 935	122 971	34 490	384	68 236
S	2 822	2 177	198	156	185	106	264 682	43 040	120 736	33 861	165	66 880	267 504	45 217	120 934	34 017	350	66 986

**B1<sub>1</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1992 D	75 309	26 628	18 600	11 545	126	18 410	233 954	23 079	110 080	33 496	246	67 053	309 263	49 707	128 680	45 041	372	85 463
1993 S	64 856	23 024	16 606	9 236	124	15 866	211 464	21 742	102 209	28 948	769	57 796	276 320	44 766	118 815	38 184	893	73 662
O	68 502	23 272	18 737	9 849	135	16 509	218 020	21 857	108 689	29 756	288	57 430	286 522	45 129	127 426	39 605	423	73 939
N	69 099	23 728	18 827	9 999	138	16 407	216 884	21 390	107 831	28 778	294	58 591	285 983	45 118	126 658	38 777	432	74 998
D	66 843	24 396	17 446	9 244	143	15 614	216 824	21 793	107 419	28 461	284	58 867	283 667	46 189	124 865	37 705	427	74 481
1994 J	65 352	23 725	16 905	8 736	138	15 848	215 302	21 098	106 976	28 042	282	58 904	280 654	44 823	123 881	36 778	420	74 752
F	63 749	22 955	16 653	8 461	136	15 544	209 786	21 243	103 290	27 292	284	57 677	273 535	44 198	119 943	35 753	420	73 221
M	63 801	23 389	16 654	8 497	137	15 124	209 813	21 323	104 178	27 046	284	56 982	273 614	44 712	120 832	35 543	421	72 106
A	63 113	22 991	16 491	8 594	132	14 905	211 213	21 148	104 825	27 104	291	57 845	274 326	44 139	121 316	35 698	423	72 750
M	63 363	23 391	16 764	8 617	135	14 456	211 803	21 176	106 843	27 090	285	56 409	275 166	44 567	123 607	35 707	420	70 865
J	62 185	23 463	16 044	8 251	133	14 294	206 122	21 526	103 067	26 503	267	54 759	268 307	44 989	119 111	34 754	400	69 053
J	61 963	23 240	16 499	8 232	130	13 862	209 054	21 506	106 100	26 366	257	54 825	271 017	44 746	122 599	34 598	387	68 687
A	62 885	23 554	17 049	8 257	128	13 897	208 132	21 381	105 923	26 233	256	54 339	271 017	44 935	122 972	34 490	384	68 236
S	62 587	23 676	16 810	8 181	126	13 794	204 917	21 541	104 124	25 837	223	53 192	267 504	45 217	120 934	34 018	349	66 986

**B1<sub>2</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken  
**Grossbanken (Unternehmung)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses  
**Grandes banques (bilans globaux)**

Monats- ende	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige	TOTAL	SFr	US \$	DM	Edelm.	Uebrige
		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>		<i>Francs suisses</i>	<i>\$ USA</i>	<i>Marks allem.</i>	<i>Métaux précieux</i>	<i>Autres</i>
1992 D	202	177	10	11	-	4	92 612	16 756	37 972	14 898	-	22 986	92 814	16 933	37 982	14 909	-	22 990
1993 S	293	232	36	14	-	11	76 782	13 761	33 458	11 251	-	18 312	77 075	13 993	33 494	11 265	-	18 323
O	445	198	103	58	-	86	83 102	14 250	38 470	12 536	-	17 846	83 547	14 448	38 573	12 594	-	17 932
N	165	146	10	5	-	4	83 217	14 284	37 434	11 912	-	19 587	83 382	14 430	37 444	11 917	-	19 591
D	331	313	10	5	-	3	76 417	13 963	33 773	10 870	-	17 811	76 748	14 276	33 783	10 875	-	17 814
1994 J	160	142	10	5	-	3	74 383	12 882	33 496	10 335	-	17 670	74 543	13 024	33 506	10 340	-	17 673
F	177	159	10	5	-	3	72 359	12 402	32 602	10 057	-	17 298	72 536	12 561	32 612	10 062	-	17 301
M	272	216	9	5	-	42	71 381	12 468	31 940	9 945	-	17 028	71 653	12 684	31 949	9 950	-	17 070
A	153	135	9	6	-	3	70 242	11 958	31 631	9 811	-	16 842	70 395	12 093	31 640	9 817	-	16 845
M	163	146	9	5	-	3	70 019	11 727	32 054	9 777	-	16 461	70 182	11 873	32 063	9 782	-	16 464
J	241	224	9	5	-	3	67 291	11 842	30 543	9 249	-	15 657	67 532	12 066	30 552	9 254	-	15 660
J	158	140	10	5	-	3	67 592	11 369	31 702	9 095	-	15 426	67 750	11 509	31 712	9 100	-	15 429
A	150	131	9	6	-	4	67 523	11 540	31 646	9 108	-	15 229	67 673	11 671	31 655	9 114	-	15 233
S	258	218	9	28	-	3	66 169	11 469	30 927	8 906	-	14 867	66 427	11 687	30 936	8 934	-	14 870

**B1<sub>3</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1992 D	27 306	9 925	6 822	4 584	-	5 975	65 509	7 009	31 160	10 325	-	17 015	92 815	16 934	37 982	14 909	-	22 990
1993 S	22 518	7 987	6 342	3 232	-	4 957	54 558	6 006	27 152	8 033	-	13 367	77 076	13 993	33 494	11 265	-	18 324
O	26 043	8 373	8 302	3 831	-	5 537	57 505	6 075	30 271	8 763	-	12 396	83 548	14 448	38 573	12 594	-	17 933
N	26 483	8 709	8 311	3 999	-	5 464	56 898	5 721	29 132	7 918	-	14 127	83 381	14 430	37 443	11 917	-	19 591
D	23 596	8 821	6 770	3 291	-	4 714	53 153	5 455	27 013	7 585	-	13 100	76 749	14 276	33 783	10 876	-	17 814
1994 J	22 051	7 965	6 450	3 060	-	4 576	52 493	5 059	27 056	7 281	-	13 097	74 544	13 024	33 506	10 341	-	17 673
F	20 484	7 234	5 968	2 812	-	4 470	52 050	5 326	26 643	7 250	-	12 831	72 534	12 560	32 611	10 062	-	17 301
M	20 660	7 466	5 895	2 877	-	4 422	50 994	5 218	26 054	7 073	-	12 649	71 654	12 684	31 949	9 950	-	17 071
A	20 021	7 117	5 706	2 903	-	4 295	50 376	4 976	25 935	6 914	-	12 551	70 397	12 093	31 641	9 817	-	16 846
M	19 824	7 106	5 615	2 925	-	4 178	50 359	4 766	26 449	6 857	-	12 287	70 183	11 872	32 064	9 782	-	16 465
J	19 260	7 208	5 359	2 693	-	4 000	48 272	4 858	25 194	6 561	-	11 659	67 532	12 066	30 553	9 254	-	15 659
J	18 976	6 816	5 631	2 659	-	3 870	48 775	4 694	26 081	6 441	-	11 559	67 751	11 510	31 712	9 100	-	15 429
A	19 488	7 041	5 861	2 699	-	3 887	48 182	4 629	25 794	6 414	-	11 345	67 670	11 670	31 655	9 113	-	15 232
S	19 419	7 259	5 770	2 660	-	3 730	47 009	4 428	25 166	6 274	-	11 141	66 428	11 687	30 936	8 934	-	14 871

## B1<sub>4</sub> TREUHANDAKTIVEN

in Millionen Schweizer Franken

Kantonalbanken (Unternehmung)

## ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE

en millions de francs suisses

Banques cantonales (bilans globaux)

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>
1992 D	577	533	8	25	-	11	7 952	3 275	1 096	1 438	-	2 143	8 529	3 808	1 104	1 463	-	2 154
1993 S	708	673	5	19	-	11	7 010	2 626	966	1 482	-	1 936	7 718	3 299	971	1 501	-	1 947
O	717	682	6	18	-	11	7 025	2 619	984	1 483	-	1 939	7 742	3 301	990	1 501	-	1 950
N	717	681	6	18	-	12	6 937	2 610	987	1 471	-	1 869	7 654	3 291	993	1 489	-	1 881
D	759	725	7	17	-	10	6 907	2 569	997	1 495	-	1 846	7 666	3 294	1 004	1 512	-	1 856
1994 J	766	731	7	18	-	10	6 942	2 588	975	1 509	-	1 870	7 708	3 319	982	1 527	-	1 880
F	757	728	3	17	-	9	6 912	2 594	962	1 507	-	1 849	7 669	3 322	965	1 524	-	1 858
M	753	726	3	15	-	9	6 764	2 604	963	1 481	-	1 716	7 517	3 330	966	1 496	-	1 725
A	761	729	7	16	-	9	6 847	2 622	1 000	1 489	-	1 736	7 608	3 351	1 007	1 505	-	1 745
M	763	735	3	16	-	9	6 858	2 668	976	1 493	-	1 721	7 621	3 403	979	1 509	-	1 730
J	787	760	3	16	-	8	6 751	2 656	971	1 462	-	1 662	7 538	3 416	974	1 478	-	1 670
J	839	770	11	27	-	31	6 660	2 577	1 042	1 429	-	1 612	7 499	3 347	1 053	1 456	-	1 643
A	854	777	22	34	-	21	6 569	2 542	1 035	1 388	-	1 604	7 423	3 319	1 057	1 422	-	1 625
S	830	767	16	29	-	18	6 438	2 510	1 039	1 379	-	1 510	7 268	3 277	1 055	1 408	-	1 528

## B1<sub>5</sub> TREUHANDPASSIVEN

## PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE

1992 D	4 921	2 759	496	534	-	1 132	3 609	1 049	608	929	-	1 023	8 530	3 808	1 104	1 463	-	2 155
1993 S	4 550	2 428	453	577	-	1 092	3 168	871	518	924	-	855	7 718	3 299	971	1 501	-	1 947
O	4 487	2 414	470	590	-	1 013	3 252	886	519	910	-	937	7 739	3 300	989	1 500	-	1 950
N	4 419	2 421	473	564	-	961	3 234	870	519	925	-	920	7 653	3 291	992	1 489	-	1 881
D	4 521	2 437	487	594	-	1 003	3 144	856	517	919	-	852	7 665	3 293	1 004	1 513	-	1 855
1994 J	4 496	2 445	461	625	-	965	3 212	874	521	902	-	915	7 708	3 319	982	1 527	-	1 880
F	4 507	2 465	440	628	-	974	3 162	857	525	897	-	883	7 669	3 322	965	1 525	-	1 857
M	4 465	2 481	454	578	-	952	3 053	849	513	918	-	773	7 518	3 330	967	1 496	-	1 725
A	4 379	2 471	476	565	-	867	3 228	879	531	940	-	878	7 607	3 350	1 007	1 505	-	1 745
M	4 404	2 508	455	576	-	865	3 216	895	524	933	-	864	7 620	3 403	979	1 509	-	1 729
J	4 498	2 539	472	560	-	927	3 039	877	502	917	-	743	7 537	3 416	974	1 477	-	1 670
J	4 367	2 467	514	555	-	831	3 132	879	539	901	-	813	7 499	3 346	1 053	1 456	-	1 644
A	4 336	2 446	515	542	-	833	3 086	873	541	880	-	792	7 422	3 319	1 056	1 422	-	1 625
S	4 309	2 405	539	525	-	840	2 960	872	516	883	-	689	7 269	3 277	1 055	1 408	-	1 529

**B1<sub>6</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken

**Regionalbanken und Sparkassen (Unternehmung)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses

**Banques régionales et caisses d'épargne (bilans globaux)**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>
1992 D	127	99	6	11	-	11	1 867	882	142	363	-	480	1 994	981	148	374	-	491
1993 S	67	45	5	9	-	8	1 746	554	130	424	-	638	1 813	599	135	433	-	646
O	71	45	8	9	-	9	1 751	526	132	422	-	671	1 822	571	140	431	-	680
N	75	48	8	9	-	10	1 642	536	128	414	-	564	1 717	584	136	423	-	574
D	80	42	9	8	-	21	1 432	451	118	362	-	501	1 512	493	127	370	-	522
1994 J	80	43	6	9	-	22	1 436	414	114	339	-	569	1 516	457	120	348	-	591
F	79	44	5	9	-	21	1 349	389	100	324	-	536	1 428	433	105	333	-	557
M	66	41	5	9	-	11	1 355	389	105	329	-	532	1 421	430	110	338	-	543
A	50	34	3	6	-	7	1 252	386	106	331	-	429	1 302	420	109	337	-	436
M	44	29	2	6	-	7	1 066	375	99	325	-	267	1 110	404	101	331	-	274
J	43	27	4	6	-	6	1 067	381	87	318	-	281	1 110	408	91	324	-	287
J	40	24	5	6	-	5	1 068	378	100	314	-	276	1 108	402	105	320	-	281
A	41	25	5	5	-	6	1 313	387	105	301	-	520	1 354	412	110	306	-	526
S	42	27	5	5	0	5	1 291	372	113	292	0	514	1 333	399	118	297	0	519

**B1<sub>7</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1992 D	1 356	767	60	171	-	358	639	214	89	203	-	133	1 995	981	149	374	-	491
1993 S	1 260	460	60	214	-	526	553	139	75	219	-	120	1 813	599	135	433	-	646
O	1 278	438	62	214	-	564	543	133	78	217	-	115	1 821	571	140	431	-	679
N	1 186	449	64	212	-	461	531	135	72	211	-	113	1 717	584	136	423	-	574
D	1 099	388	80	185	-	446	414	106	47	185	-	76	1 513	494	127	370	-	522
1994 J	1 104	354	79	167	-	504	412	103	41	181	-	87	1 516	457	120	348	-	591
F	1 028	335	44	163	-	486	398	98	60	169	-	71	1 426	433	104	332	-	557
M	1 013	335	40	162	-	476	408	94	70	176	-	68	1 421	429	110	338	-	544
A	901	330	38	163	-	370	401	91	70	174	-	66	1 302	421	108	337	-	436
M	712	314	30	159	-	209	400	90	72	173	-	65	1 112	404	102	332	-	274
J	702	309	35	154	-	204	410	100	56	171	-	83	1 112	409	91	325	-	287
J	694	297	44	153	-	200	413	105	61	166	-	81	1 107	402	105	319	-	281
A	954	311	46	149	-	448	400	101	63	157	-	79	1 354	412	109	306	-	527
S	948	305	57	144	0	442	386	95	61	153	0	77	1 334	400	118	297	0	519

**B1<sub>8</sub> TREUHANDAKTIVEN**

in Millionen Schweizer Franken

**Ausländische Banken (Unternehmung)**
**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

en millions de francs suisses

**Banques étrangères (bilans globaux)**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>
1992 D	589	239	170	82	12	86	136 181	11 769	66 740	18 020	-	39 652	136 770	12 008	66 910	18 102	12	39 738
1993 S	600	206	207	53	7	127	125 246	11 036	62 180	16 257	531	35 242	125 846	11 242	62 387	16 310	538	35 369
O	595	201	213	77	8	96	128 716	11 232	65 133	16 383	37	35 931	129 311	11 433	65 346	16 460	45	36 027
N	534	205	158	58	8	105	128 282	11 278	65 039	16 305	40	35 620	128 816	11 483	65 197	16 363	48	35 725
D	584	209	171	58	8	138	131 559	12 113	66 589	16 276	28	36 553	132 143	12 322	66 760	16 334	36	36 691
1994 J	650	203	205	93	8	141	131 642	12 074	66 758	16 235	30	36 545	132 292	12 277	66 963	16 328	38	36 686
F	639	196	237	76	8	122	127 900	11 987	64 474	15 661	39	35 739	128 539	12 183	64 711	15 737	47	35 861
M	706	246	208	71	8	173	127 939	12 041	65 033	15 566	36	35 263	128 645	12 287	65 241	15 637	44	35 436
A	651	261	166	32	8	184	127 729	11 561	65 088	15 596	48	35 436	128 380	11 822	65 254	15 628	56	35 620
M	526	222	154	46	7	97	128 597	11 727	65 904	15 559	43	35 364	129 123	11 949	66 058	15 605	50	35 461
J	506	221	167	45	6	67	124 615	11 655	63 327	15 081	48	34 504	125 121	11 876	63 494	15 126	54	34 571
J	496	216	100	70	6	104	125 885	11 595	64 754	14 971	44	34 521	126 381	11 811	64 854	15 041	50	34 625
A	525	243	120	70	6	86	125 733	11 606	65 103	14 906	45	34 073	126 258	11 849	65 223	14 976	51	34 159
S	505	251	160	37	6	51	124 010	11 683	63 618	14 846	40	33 823	124 515	11 934	63 778	14 883	46	33 874

**B1<sub>9</sub> TREUHANDPASSIVEN**
**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1992 D	18 706	4 630	5 890	2 557	1	5 628	118 064	7 378	61 020	15 545	11	34 110	136 770	12 008	66 910	18 102	12	39 738
1993 S	17 115	4 265	5 320	2 304	1	5 225	108 732	6 977	57 067	14 006	538	30 144	125 847	11 242	62 387	16 310	539	35 369
O	17 382	4 308	5 358	2 326	1	5 389	111 929	7 125	59 988	14 134	43	30 639	129 311	11 433	65 346	16 460	44	36 028
N	17 251	4 329	5 233	2 337	2	5 350	111 564	7 155	59 963	14 025	46	30 375	128 815	11 484	65 196	16 362	48	35 725
D	17 546	4 458	5 301	2 369	2	5 416	114 599	7 865	61 459	13 966	34	31 275	132 145	12 323	66 760	16 335	36	36 691
1994 J	17 900	4 739	5 360	2 300	2	5 499	114 390	7 538	61 603	14 027	37	31 185	132 290	12 277	66 963	16 327	39	36 684
F	17 690	4 674	5 350	2 185	1	5 480	110 852	7 510	59 362	13 553	45	30 382	128 542	12 184	64 712	15 738	46	35 862
M	17 273	4 666	5 270	2 118	1	5 218	111 371	7 621	59 971	13 519	42	30 218	128 644	12 287	65 241	15 637	43	35 436
A	17 067	4 305	5 392	2 108	1	5 261	111 311	7 517	59 862	13 520	54	30 358	128 378	11 822	65 254	15 628	55	35 619
M	17 247	4 436	5 442	2 098	1	5 270	111 878	7 514	60 617	13 507	48	30 192	129 125	11 950	66 059	15 605	49	35 462
J	16 646	4 311	5 084	1 960	1	5 290	108 476	7 565	58 410	13 167	53	29 281	125 122	11 876	63 494	15 127	54	34 571
J	16 515	4 282	5 144	1 921	1	5 167	109 863	7 529	59 709	13 119	49	29 457	126 378	11 811	64 853	15 040	50	34 624
A	16 777	4 360	5 512	1 880	1	5 024	109 481	7 489	59 711	13 097	50	29 134	126 258	11 849	65 223	14 977	51	34 158
S	16 817	4 329	5 381	1 907	1	5 199	107 697	7 605	58 398	12 975	45	28 674	124 514	11 934	63 779	14 882	46	33 873

**B2<sub>0</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken  
**329 Banken (Inländische Bankstellen)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses  
**329 banques (bilans des comptoirs en Suisse)**

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>
1992 D	2 772	1 943	226	164	248	191	390 709	62 160	165 540	59 241	124	103 644	393 481	64 103	165 766	59 405	372	103 835
1993 S	2 973	2 060	289	152	239	233	351 130	55 470	152 104	51 673	654	91 229	354 103	57 530	152 393	51 825	893	91 462
O	3 232	2 044	376	256	253	303	356 861	54 875	159 041	52 227	170	90 548	360 093	56 919	159 417	52 483	423	90 851
N	2 537	1 758	214	128	256	181	356 573	55 628	158 187	51 399	175	91 184	359 110	57 386	158 401	51 527	431	91 365
D	3 163	2 248	233	147	258	277	362 200	56 658	161 329	51 285	169	92 759	365 363	58 906	161 562	51 432	427	93 036
1994 J	3 233	2 334	241	165	254	239	357 397	55 883	158 581	49 993	167	92 773	360 630	58 217	158 822	50 158	421	93 012
F	2 907	2 043	266	148	247	203	348 896	55 336	154 156	48 751	172	90 481	351 803	57 379	154 422	48 899	419	90 684
M	2 972	2 055	228	149	249	291	351 772	56 188	157 146	48 949	171	89 318	354 744	58 243	157 374	49 098	420	89 609
A	2 670	1 870	204	100	245	251	354 520	55 961	158 664	49 291	178	90 426	357 190	57 831	158 868	49 391	423	90 677
M	2 557	1 840	182	117	245	173	356 929	56 565	162 622	49 048	175	88 519	359 486	58 405	162 804	49 165	420	88 692
J	2 609	1 972	190	113	221	113	348 604	56 890	157 003	47 931	179	86 601	351 213	58 862	157 193	48 044	400	86 714
J	2 710	2 046	135	144	215	170	353 056	56 806	162 303	47 649	172	86 126	355 766	58 852	162 438	47 793	387	86 296
A	2 775	2 081	161	177	213	143	353 137	56 927	163 191	47 178	171	85 670	355 912	59 008	163 352	47 355	384	85 813
S	2 804	2 159	198	156	185	106	348 713	57 254	160 574	46 672	165	84 048	351 517	59 413	160 772	46 828	350	84 154

**B2<sub>1</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1992 D	95 834	32 271	26 163	14 887	126	22 387	297 646	31 831	139 603	44 517	246	81 449	393 480	64 102	165 766	59 404	372	103 836
1993 S	82 348	27 398	23 280	12 151	124	19 395	271 754	30 132	129 113	39 674	769	72 066	354 102	57 530	152 393	51 825	893	91 461
O	82 966	27 053	23 841	12 326	135	19 611	277 126	29 865	135 576	40 157	288	71 240	360 092	56 918	159 417	52 483	423	90 851
N	82 671	27 425	23 656	12 243	138	19 209	276 439	29 961	134 745	39 284	294	72 155	359 110	57 386	158 401	51 527	432	91 364
D	82 441	28 052	23 522	11 860	143	18 864	282 922	30 854	138 040	39 571	284	74 173	365 363	58 906	161 562	51 431	427	93 037
1994 J	81 884	28 080	23 184	11 334	138	19 148	278 744	30 137	135 638	38 824	282	73 863	360 628	58 217	158 822	50 158	420	93 011
F	80 529	27 604	22 903	11 170	136	18 716	271 277	29 776	131 519	37 729	284	71 969	351 806	57 380	154 422	48 899	420	90 685
M	80 946	28 113	23 200	11 177	137	18 319	273 798	30 129	134 174	37 921	284	71 290	354 744	58 242	157 374	49 098	421	89 609
A	80 882	27 832	23 422	11 367	132	18 129	276 310	30 000	135 446	38 025	291	72 548	357 192	57 832	158 868	49 392	423	90 677
M	81 162	28 254	23 688	11 390	135	17 695	278 323	30 151	139 116	37 775	285	70 996	359 485	58 405	162 804	49 165	420	88 691
J	79 961	28 320	22 895	11 060	133	17 553	271 252	30 542	134 298	36 984	267	69 161	351 213	58 862	157 193	48 044	400	86 714
J	80 138	28 211	23 812	10 938	130	17 047	275 628	30 641	138 626	36 856	257	69 248	355 766	58 852	162 438	47 794	387	86 295
A	80 755	28 463	24 307	10 819	128	17 038	275 158	30 546	139 045	36 536	256	68 775	355 913	59 009	163 352	47 355	384	85 813
S	80 217	28 641	23 785	10 811	126	16 854	271 299	30 772	136 986	36 018	223	67 300	351 516	59 413	160 771	46 829	349	84 154

## B2<sub>2</sub> TREUHANDAKTIVEN

in Millionen Schweizer Franken

Grossbanken (Inländische Bankstellen)

## ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE

en millions de francs suisses

Grandes banques (bilans des comptoirs en Suisse)

Monats- ende <i>Fin de mois</i>	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks alle.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>
1992 D	202	177	10	11	-	4	162 171	29 316	67 997	26 302	-	38 556	162 373	29 493	68 007	26 313	-	38 560
1993 S	293	232	36	14	-	11	140 797	24 999	60 437	22 372	-	32 989	141 090	25 231	60 473	22 386	-	33 000
O	445	198	103	58	-	86	142 564	24 521	63 480	22 848	-	31 715	143 009	24 719	63 583	22 906	-	31 801
N	165	146	10	5	-	4	142 330	24 869	62 236	22 152	-	33 073	142 495	25 015	62 246	22 157	-	33 077
D	254	236	10	5	-	3	138 931	24 744	60 915	21 442	-	31 830	139 185	24 980	60 925	21 447	-	31 833
1994 J	160	142	10	5	-	3	136 373	24 220	59 930	20 733	-	31 490	136 533	24 362	59 940	20 738	-	31 493
F	177	159	10	5	-	3	132 796	23 571	58 483	20 252	-	30 490	132 973	23 730	58 493	20 257	-	30 493
M	272	216	9	5	-	42	133 507	23 881	59 109	20 313	-	30 204	133 779	24 097	59 118	20 318	-	30 246
A	153	135	9	6	-	3	133 807	23 394	59 707	20 368	-	30 338	133 960	23 529	59 716	20 374	-	30 341
M	163	146	9	5	-	3	134 157	23 313	60 827	20 161	-	29 856	134 320	23 459	60 836	20 166	-	29 859
J	241	224	9	5	-	3	130 308	23 444	58 432	19 547	-	28 885	130 549	23 668	58 441	19 552	-	28 888
J	158	140	10	5	-	3	131 589	23 056	60 639	19 314	-	28 580	131 747	23 196	60 649	19 319	-	28 583
A	150	131	9	6	-	4	131 697	23 207	61 116	19 072	-	28 302	131 847	23 338	61 125	19 078	-	28 306
S	240	200	9	28	-	3	129 812	23 278	60 010	18 875	-	27 649	130 052	23 478	60 019	18 903	-	27 652

## B2<sub>3</sub> TREUHANDPASSIVEN

## PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE

1992 D	45 747	14 755	13 786	7 551	-	9 655	116 626	14 738	54 221	18 762	-	28 905	162 373	29 493	68 007	26 313	-	38 560
1993 S	38 038	11 753	12 382	5 828	-	8 075	103 052	13 478	48 091	16 558	-	24 925	141 090	25 231	60 473	22 386	-	33 000
O	38 484	11 545	12 774	5 946	-	8 219	104 525	13 174	50 810	16 959	-	23 582	143 009	24 719	63 584	22 905	-	31 801
N	38 039	11 741	12 456	5 902	-	7 940	104 456	13 274	49 790	16 255	-	25 137	142 495	25 015	62 246	22 157	-	33 077
D	36 961	11 765	12 103	5 541	-	7 552	102 224	13 215	48 821	15 907	-	24 281	139 185	24 980	60 924	21 448	-	31 833
1994 J	36 411	11 597	12 002	5 318	-	7 494	100 122	12 765	47 937	15 421	-	23 999	136 533	24 362	59 939	20 739	-	31 493
F	35 098	11 148	11 496	5 159	-	7 295	97 872	12 581	46 996	15 097	-	23 198	132 970	23 729	58 492	20 256	-	30 493
M	35 570	11 472	11 638	5 196	-	7 264	98 208	12 625	47 480	15 121	-	22 982	133 778	24 097	59 118	20 317	-	30 246
A	35 488	11 189	11 804	5 327	-	7 168	98 475	12 341	47 913	15 047	-	23 174	133 963	23 530	59 717	20 374	-	30 342
M	35 270	11 205	11 665	5 342	-	7 058	99 051	12 254	49 172	14 824	-	22 801	134 321	23 459	60 837	20 166	-	29 859
J	34 545	11 309	11 289	5 109	-	6 838	96 005	12 360	47 152	14 443	-	22 050	130 550	23 669	58 441	19 552	-	28 888
J	34 517	11 007	11 822	5 025	-	6 663	97 230	12 189	48 827	14 294	-	21 920	131 747	23 196	60 649	19 319	-	28 583
A	34 802	11 164	12 101	4 916	-	6 621	97 045	12 175	49 024	14 162	-	21 684	131 847	23 339	61 125	19 078	-	28 305
S	34 532	11 431	11 729	4 956	-	6 416	95 518	12 046	48 290	13 946	-	21 236	130 050	23 477	60 019	18 902	-	27 652

**B2<sub>4</sub> TREUHANDAKTIVEN**  
in Millionen Schweizer Franken

**Ausländische Banken (Inländische Bankstellen)**

**ACTIFS A TITRE FIDUCIAIRE**  
en millions de francs suisses

**Banques étrangères (bilans des comptoirs en Suisse)**

Monats- ende	Inland <i>Comptes suisses</i>						Ausland <i>Comptes étrangers</i>						Inland und Ausland <i>Comptes suisses et étrangers</i>					
	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>	TOTAL	SFr <i>Francs suisses</i>	US \$ <i>\$ USA</i>	DM <i>Marks allem.</i>	Edelm. <i>Métaux précieux</i>	Uebrige <i>Autres</i>
1992																		
D	589	239	170	82	12	86	139 018	12 233	67 837	18 622	-	40 326	139 607	12 472	68 007	18 704	12	40 412
1993																		
S	600	206	207	53	7	127	127 767	11 326	63 360	16 789	531	35 761	128 367	11 532	63 567	16 842	538	35 888
O	595	201	213	77	8	96	131 091	11 566	66 280	16 872	37	36 336	131 686	11 767	66 493	16 949	45	36 432
N	534	205	158	58	8	105	130 594	11 572	66 254	16 773	40	35 955	131 128	11 777	66 412	16 831	48	36 060
D	584	209	171	58	8	138	139 355	12 831	70 401	17 505	28	38 590	139 939	13 040	70 572	17 563	36	38 728
1994																		
J	650	203	205	93	8	141	138 314	12 766	69 710	17 381	30	38 427	138 964	12 969	69 915	17 474	38	38 568
F	639	196	237	76	8	122	134 598	12 654	67 588	16 784	39	37 533	135 237	12 850	67 825	16 860	47	37 655
M	706	246	208	71	8	173	135 350	12 758	68 848	16 644	36	37 064	136 056	13 004	69 056	16 715	44	37 237
A	651	261	166	32	8	184	134 958	12 340	68 783	16 574	48	37 213	135 609	12 601	68 949	16 606	56	37 397
M	526	222	154	46	7	97	136 386	12 476	70 142	16 543	43	37 182	136 912	12 698	70 296	16 589	50	37 279
J	506	221	167	45	6	67	132 632	12 472	67 504	16 194	48	36 414	133 138	12 693	67 671	16 239	54	36 481
J	496	216	100	70	6	104	134 486	12 478	69 506	16 087	44	36 371	134 982	12 694	69 606	16 157	50	36 475
A	525	243	120	70	6	86	134 154	12 443	69 730	16 002	45	35 934	134 679	12 686	69 850	16 072	51	36 020
S	505	251	160	37	6	51	132 320	12 532	68 162	15 939	40	35 647	132 825	12 783	68 322	15 976	46	35 698

**B2<sub>5</sub> TREUHANDPASSIVEN**

**PASSIFS A TITRE FIDUCIAIRE**

1992																		
D	19 169	4 814	6 012	2 630	1	5 712	120 437	7 658	61 995	16 074	11	34 699	139 606	12 472	68 007	18 704	12	40 411
1993																		
S	17 604	4 353	5 453	2 402	1	5 395	110 764	7 179	58 113	14 441	538	30 493	128 368	11 532	63 566	16 843	539	35 888
O	17 829	4 407	5 466	2 408	1	5 547	113 858	7 361	61 028	14 541	43	30 885	131 687	11 768	66 494	16 949	44	36 432
N	17 649	4 421	5 367	2 411	2	5 448	113 477	7 356	61 044	14 419	46	30 612	131 126	11 777	66 411	16 830	48	36 060
D	18 204	4 629	5 497	2 468	2	5 608	121 738	8 411	65 076	15 097	34	33 120	139 942	13 040	70 573	17 565	36	38 728
1994																		
J	18 506	4 898	5 567	2 397	2	5 642	120 457	8 071	64 349	15 076	37	32 924	138 963	12 969	69 916	17 473	39	38 566
F	18 257	4 836	5 550	2 281	1	5 589	116 981	8 014	62 276	14 580	45	32 066	135 238	12 850	67 826	16 861	46	37 655
M	17 926	4 849	5 541	2 208	1	5 327	118 129	8 156	63 514	14 507	42	31 910	136 055	13 005	69 055	16 715	43	37 237
A	17 719	4 495	5 668	2 189	1	5 366	117 888	8 106	63 282	14 416	54	32 030	135 607	12 601	68 950	16 605	55	37 396
M	17 901	4 602	5 728	2 190	1	5 380	119 012	8 096	64 569	14 399	48	31 900	136 913	12 698	70 297	16 589	49	37 280
J	17 511	4 505	5 432	2 126	1	5 447	115 627	8 188	62 238	14 113	53	31 035	133 138	12 693	67 670	16 239	54	36 482
J	17 474	4 497	5 659	2 024	1	5 293	117 509	8 198	63 947	14 133	49	31 182	134 983	12 695	69 606	16 157	50	36 475
A	17 625	4 575	5 914	1 981	1	5 154	117 054	8 112	63 936	14 091	50	30 865	134 679	12 687	69 850	16 072	51	36 019
S	17 605	4 552	5 743	2 001	1	5 308	115 220	8 232	62 578	13 975	45	30 390	132 825	12 784	68 321	15 976	46	35 698



C KREDITSTATISTIK

Kreditgeschäft der inländischen Bankstellen

C STATISTIQUE DES CREDITS

*Crédits des comptoirs en Suisse*

**C0 KREDITSTATISTIK**  
**97 Banken**  
Stand in Millionen Schweizer Franken

**STATISTIQUE DES CREDITS**  
**Les 97 banques déclarantes**  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>											
		1992		1993		1994											
		Benüt- zung Utilisa- tion	B/L <sup>1)</sup> % U/L <sup>1)</sup> %	Benüt- zung Utilisa- tion	B/L % U/L %	Jan Jan	Feb Fév	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug Août	Sept Sept	Okt Oct	Nov Nov	Dez Déc
Alle (In- und Ausland) <i>Tous (Suisse et étranger)</i>	Alle (In- und Ausland) <sup>2)</sup> <i>Total (cptes suisses et étr.)</i>	558 982	73	570 381	73	573 644	574 426	575 651	575 449	575 223	575 760	576 805	577 021	577 837	-	-	-
	davon																
	-Baukredite	21 368	59	18 532	59	18 203	18 041	17 686	17 530	17 689	17 537	17 535	17 484	17 518	-	-	-
	Allg. Wohnungsbau	10 197	59	9 295	57	8 917	8 853	8 741	8 643	8 722	8 579	8 605	8 526	8 507	-	-	-
	Einfamilienhäuser	4 227	66	3 763	60	3 591	3 566	3 556	3 515	3 607	3 617	3 640	3 699	3 799	-	-	-
	Uebr. Hoch- und Tiefbau	6 944	56	5 474	61	5 695	5 623	5 389	5 372	5 360	5 341	5 289	5 259	5 212	-	-	-
	-Hypotheken <sup>2)</sup>	341 447	97	350 588	95	351 316	352 063	355 203	356 373	357 793	359 680	360 532	361 940	364 986	-	-	-
	-Uebr. Kredite <sup>2)</sup>	196 168	53	201 262	52	204 125	204 321	202 763	201 546	199 741	198 542	198 739	197 597	195 333	-	-	-
Alle (Inland) <i>Tous (Suisse)</i>	<i>Crédits en comptes suisses<sup>2)</sup></i>	495 584	79	501 738	78	503 959	505 055	505 709	505 250	505 353	508 382	509 625	509 302	511 334	-	-	-
	dont																
	-Crédits de construction	21 295	59	18 483	59	18 153	17 990	17 635	17 479	17 638	17 485	17 483	17 440	17 496	-	-	-
	<i>Bâtiments d'habitation</i>	10 158	59	9 263	57	8 886	8 821	8 711	8 613	8 692	8 548	8 576	8 495	8 499	-	-	-
	<i>Maisons familiales</i>	4 220	66	3 760	60	3 588	3 563	3 553	3 512	3 604	3 614	3 637	3 696	3 796	-	-	-
	<i>Autres bâtim. et génie civil</i>	6 917	56	5 460	61	5 679	5 606	5 371	5 354	5 342	5 323	5 270	5 248	5 201	-	-	-
	-Hypothèques <sup>2)</sup>	339 338	97	348 370	95	349 005	349 765	352 881	353 993	355 365	357 174	358 018	359 446	362 493	-	-	-
	-Autres crédits <sup>2)</sup>	134 951	56	134 884	55	136 801	137 300	135 193	133 778	132 350	133 723	134 123	132 417	131 345	-	-	-
1. Private Haushalte <i>1. Ménages</i>	Inländische Kredite davon	246 954	91	254 579	91	255 581	256 249	258 091	259 304	258 698	261 327	262 014	262 662	264 796	-	-	-
	-Baukredite	8 529	66	7 788	62	7 698	7 622	7 566	7 532	7 543	7 542	7 540	7 580	7 639	-	-	-
	Allg. Wohnungsbau	4 074	64	3 626	59	3 454	3 417	3 486	3 446	3 442	3 399	3 385	3 371	3 360	-	-	-
	Einfamilienhäuser	2 482	66	2 331	57	2 209	2 204	2 193	2 164	2 218	2 251	2 295	2 370	2 494	-	-	-
	Uebr. Hoch- und Tiefbau	1 973	74	1 831	78	2 035	2 000	1 888	1 922	1 883	1 893	1 861	1 840	1 785	-	-	-
	-Hypotheken <sup>2)</sup>	206 274	96	214 817	94	216 126	216 914	218 913	220 189	221 314	223 303	224 368	225 599	227 310	-	-	-
	-Uebr. Kredite	32 151	71	31 975	79	31 756	31 714	31 612	31 582	29 840	30 482	30 105	29 482	29 847	-	-	-
	<i>Crédits en comptes suisses</i>	10 012	73	8 854	74	8 729	8 656	9 129	9 365	9 360	9 324	9 318	9 321	9 372	-	-	-
	dont																
	-Crédits de construction	639	46	540	42	508	509	503	506	522	497	518	514	528	-	-	-
	<i>Bâtiments d'habitation</i>	372	46	345	43	303	315	301	303	325	330	339	332	346	-	-	-
	<i>Maisons familiales</i>	36	52	33	60	31	32	28	32	27	26	24	23	23	-	-	-
	<i>Autres bâtim. et génie civil</i>	231	45	162	38	174	162	174	171	171	141	155	159	159	-	-	-
	-Hypothèques	6 605	98	6 396	96	6 212	6 218	6 498	6 571	6 540	6 550	6 592	6 637	6 677	-	-	-
	-Autres crédits	2 768	50	1 918	48	2 009	1 929	2 127	2 289	2 298	2 278	2 208	2 171	2 167	-	-	-
3. Private nichtfinanzielle Unternehmungen <i>3. Etablissements du sec- teur privé non financier</i>	Inländische Kredite davon	164 854	73	164 062	71	163 419	164 096	163 940	163 947	164 767	165 239	166 005	165 327	165 601	-	-	-
	-Baukredite	8 535	63	7 437	61	7 263	7 234	7 048	6 936	7 113	7 065	7 010	6 980	6 986	-	-	-
	Allg. Wohnungsbau	3 944	60	3 769	57	3 631	3 637	3 511	3 449	3 555	3 485	3 526	3 512	3 523	-	-	-
	Einfamilienhäuser	1 318	71	1 116	65	1 072	1 054	1 060	1 040	1 085	1 067	1 048	1 040	1 021	-	-	-
	Uebr. Hoch- und Tiefbau	3 273	64	2 552	64	2 559	2 543	2 477	2 447	2 473	2 513	2 436	2 427	2 442	-	-	-
	-Hypotheken <sup>2)</sup>	99 058	97	102 512	96	102 050	101 778	102 243	102 527	102 726	102 725	102 654	102 737	103 873	-	-	-
	-Uebr. Kredite	57 261	51	54 114	48	54 106	55 083	54 649	54 485	54 929	55 449	56 341	55 610	54 742	-	-	-

<sup>1)</sup> Benützung / Limiten

<sup>1)</sup> Utilisation / Limites

<sup>2)</sup> Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
*La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.*

C<sub>1</sub> KREDITSTATISTIK97 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken

## STATISTIQUE DES CREDITS

Les 97 banques déclarantes  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>											
		1992		1993		1994											
		Benüt- zung	B/L <sup>1)</sup> %	Benüt- zung	B/L <sup>1)</sup> %	Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez
<i>Utilisa- tion</i>	<i>U/L<sup>1)</sup></i>	<i>Utilisa- tion</i>	<i>U/L<sup>1)</sup></i>	<i>Jan</i>	<i>Fév</i>	<i>Mars</i>	<i>Avril</i>	<i>Mai</i>	<i>Juin</i>	<i>Juillet</i>	<i>Août</i>	<i>Sept</i>	<i>Oct</i>	<i>Nov</i>	<i>Déc</i>		
davon dont																	
3.1 Landwirtschaft und Bergbau	Inländische Kredite davon	5 213	85	5 299	86	5 271	5 270	5 214	5 182	5 190	5 169	5 154	5 096	5 157	-	-	-
3.1 <i>Agriculture et exploitation des mines et des carrières</i>	-Baukredite	100	56	74	50	71	68	67	62	64	69	65	71	75	-	-	-
	-Hypotheken	4 051	97	4 104	97	4 126	4 125	4 062	4 057	4 077	4 061	4 067	4 048	4 082	-	-	-
	-Uebr. Kredite	1 062	60	1 121	62	1 074	1 078	1 085	1 062	1 049	1 038	1 022	977	1 000	-	-	-
3.2 Industrie und verarbeitendes Gewerbe	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont	53 779	65	50 980	63	51 220	51 754	50 935	51 065	51 140	50 872	51 342	51 655	50 625	-	-	-
3.2 <i>Industrie, arts et métiers</i>	-Crédits de construction	1 346	60	971	59	981	967	901	878	915	871	859	785	796	-	-	-
	<i>Bâtiments d'habitation</i>	347	49	325	54	322	319	303	286	329	292	305	305	313	-	-	-
	<i>Autres bâtim. et génie civil</i>	885	63	566	62	579	566	516	506	504	507	485	409	411	-	-	-
	-Hypothèques	32 374	97	31 295	97	31 180	31 192	30 513	30 470	30 386	30 210	30 292	30 379	30 556	-	-	-
	-Autres crédits	20 059	42	18 714	40	19 059	19 595	19 521	19 718	19 839	19 790	20 191	20 491	19 273	-	-	-
davon dont																	
3.2.1 Nahrungsmittelindustrie	Inländische Kredite davon	4 465	63	4 276	60	4 244	4 313	4 227	4 232	4 180	4 152	4 203	4 171	4 143	-	-	-
3.2.1 <i>Produits alimentaires</i>	-Baukredite	103	53	66	61	63	63	57	54	53	60	63	63	67	-	-	-
	-Hypotheken	3 132	97	2 941	99	2 909	2 908	2 910	2 884	2 882	2 837	2 834	2 861	2 868	-	-	-
	-Uebr. Kredite	1 230	33	1 269	32	1 271	1 342	1 259	1 294	1 245	1 255	1 306	1 246	1 207	-	-	-
3.2.2 Getränkeindustrie	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont	1 248	75	1 156	65	1 181	1 191	1 204	1 205	1 208	1 198	1 184	1 158	1 110	-	-	-
3.2.2 <i>Boissons</i>	-Crédits de construction	5	27	11	92	11	11	12	11	11	11	3	3	3	-	-	-
	-Hypothèques	598	94	586	96	591	589	608	611	608	608	603	595	607	-	-	-
	-Autres crédits	645	64	559	48	580	590	584	583	590	579	579	559	500	-	-	-
3.2.3 Tabakindustrie	Inländische Kredite davon	97	18	68	18	65	59	63	63	58	59	62	71	61	-	-	-
3.2.3 <i>Tabac</i>	-Baukredite	0	100	0	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-	-
	-Hypotheken	22	100	25	100	25	25	25	25	26	28	27	27	25	-	-	-
	-Uebr. Kredite	74	15	43	12	40	34	38	38	31	31	34	43	36	-	-	-
3.2.4 Textilindustrie	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont	2 359	71	2 218	71	2 240	2 278	2 181	2 194	2 188	2 203	2 202	2 193	2 208	-	-	-
3.2.4 <i>Textiles</i>	-Crédits de construction	14	34	9	21	10	10	5	7	6	7	7	7	7	-	-	-
	-Hypothèques	1 579	98	1 513	96	1 507	1 531	1 458	1 456	1 461	1 456	1 460	1 458	1 470	-	-	-
	-Autres crédits	765	47	696	47	722	736	718	731	721	741	736	728	731	-	-	-
3.2.5 Bekleidungsindustrie	Inländische Kredite davon	1 282	75	1 154	69	1 200	1 187	1 171	1 158	1 142	1 156	1 179	1 205	1 186	-	-	-
3.2.5 <i>Habillement</i>	-Baukredite	4	26	5	39	5	6	6	6	7	7	7	8	8	-	-	-
	-Hypotheken	799	98	707	98	747	687	691	682	677	635	672	690	655	-	-	-
	-Uebr. Kredite	479	54	442	47	448	494	474	469	458	513	500	506	522	-	-	-

<sup>1)</sup>Benützung / Limiten<sup>1)</sup>Utilisation / Limites

C<sub>2</sub> KREDITSTATISTIK97 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken

## STATISTIQUE DES CREDITS

Les 97 banques déclarantes  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>													
		1992		1993		1994		Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez
		Benützung Utilisation	B/L <sup>1)</sup> U/L <sup>1)</sup>	Benützung Utilisation	B/L <sup>1)</sup> U/L <sup>1)</sup>	Jan	Feb	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept	Oct	Nov	Déc		
3.2.6 Holz-, Möbelindustrie <i>3.2.6 Industrie du bois, du meuble</i>	Inländische Kredite davon	4 246	83	4 045	80	4 042	4 053	4 052	4 088	4 090	4 113	4 109	4 080	4 098	-	-	-		
	-Baukredite	132	59	131	55	129	127	120	108	102	102	99	99	105	-	-	-		
	-Hypothesen	3 003	98	2 883	98	2 883	2 906	2 899	2 942	2 939	2 949	2 962	2 954	2 965	-	-	-		
	-Uebr. Kredite	1 111	61	1 030	56	1 030	1 020	1 033	1 038	1 049	1 062	1 048	1 027	1 028	-	-	-		
3.2.7 Papierindustrie <i>3.2.7 Papier</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont	1 603	66	1 609	60	1 704	1 713	1 813	1 793	1 970	2 001	1 899	1 881	1 721	-	-	-		
	-Crédits de construction	18	81	4	84	4	3	4	2	1	1	1	1	1	-	-	-		
	-Hypothesen	812	94	781	95	776	774	752	739	761	766	765	762	753	-	-	-		
	-Autres crédits	773	50	824	44	924	936	1 057	1 052	1 208	1 234	1 133	1 118	967	-	-	-		
3.2.8 Graphisches Gewerbe <i>3.2.8 Arts graphiques</i>	Inländische Kredite davon	2 810	71	2 788	70	2 800	2 894	2 882	2 882	2 853	2 790	2 704	2 740	2 737	-	-	-		
	-Baukredite	98	75	31	41	59	51	30	34	40	36	23	24	22	-	-	-		
	-Hypothesen	1 680	98	1 701	96	1 698	1 764	1 783	1 786	1 744	1 745	1 746	1 735	1 728	-	-	-		
	-Uebr. Kredite	1 033	49	1 056	49	1 042	1 079	1 069	1 062	1 069	1 010	934	981	988	-	-	-		
3.2.9 Kunststoffverarbeitende Industrie <i>3.2.9 Usinage de matières plastiques</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont	1 334	62	1 283	61	1 285	1 295	1 303	1 297	1 280	1 309	1 298	1 304	1 458	-	-	-		
	-Crédits de construction	7	38	8	87	8	5	5	5	6	6	6	6	7	-	-	-		
	-Hypothesen	840	95	795	95	771	781	777	775	780	768	767	771	955	-	-	-		
	-Autres crédits	487	39	480	38	506	508	521	517	495	535	524	527	496	-	-	-		
3.2.10 Chemische Industrie <i>3.2.10 Industrie chimique</i>	Inländische Kredite davon	2 623	38	2 291	33	2 378	2 370	2 309	2 606	2 523	2 331	2 448	3 371	2 557	-	-	-		
	-Baukredite	36	70	33	70	28	28	31	32	33	35	27	28	26	-	-	-		
	-Hypothesen	1 184	96	1 085	93	1 085	1 068	1 081	1 085	1 088	1 111	1 109	1 100	1 107	-	-	-		
	-Uebr. Kredite	1 403	25	1 173	21	1 265	1 274	1 197	1 489	1 401	1 185	1 311	2 242	1 425	-	-	-		
3.2.11 Mineralölindustrie <i>3.2.11 Traitement du pétrole brut</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont	457	25	531	41	450	615	537	546	565	624	654	679	571	-	-	-		
	-Crédits de construction	2	44	13	70	12	12	12	14	8	6	4	4	4	-	-	-		
	-Hypothesen	99	91	106	93	102	103	103	103	102	96	96	96	94	-	-	-		
	-Autres crédits	356	21	412	36	336	501	421	429	455	522	554	579	473	-	-	-		
3.2.12 Industrie der Steine und Erden <i>3.2.12 Mise en oeuvre de la pierre et de la terre</i>	Inländische Kredite davon	1 363	66	1 336	64	1 298	1 303	1 321	1 327	1 309	1 285	1 417	1 393	1 403	-	-	-		
	-Baukredite	35	55	16	44	16	15	16	18	19	21	18	18	19	-	-	-		
	-Hypothesen	848	95	835	98	823	829	840	845	804	770	775	775	790	-	-	-		
	-Uebr. Kredite	480	43	486	40	459	459	465	465	486	494	624	600	594	-	-	-		
3.2.13 Metallindustrie <i>3.2.13 Métallurgie</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont	8 533	71	8 185	67	8 203	8 317	8 456	8 306	8 309	8 313	8 370	8 103	8 188	-	-	-		
	-Crédits de construction	319	72	237	66	242	243	252	251	241	237	239	169	175	-	-	-		
	-Hypothesen	5 391	98	5 267	97	5 244	5 242	5 309	5 269	5 231	5 222	5 256	5 261	5 269	-	-	-		
	-Autres crédits	2 822	47	2 680	41	2 718	2 832	2 895	2 787	2 837	2 855	2 875	2 673	2 745	-	-	-		

<sup>1)</sup>Benützung / Limiten<sup>1)</sup>Utilisation / Limites

C<sub>3</sub> KREDITSTATISTIK

97 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken

STATISTIQUE DES CREDITS

Les 97 banques déclarantes  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>													
		1992		1993		1994		Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez
		Benützung <i>Utilisation</i>	B/L <sup>1)</sup> <i>% U/L<sup>1)</sup></i>	Benützung <i>Utilisation</i>	B/L <sup>1)</sup> <i>% U/L<sup>1)</sup></i>	Jan	Feb	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept	Oct	Nov	Déc		
3.2.14 Maschinen-, Apparate-, Fahrzeugbau <i>3.2.14 Machines, appareils, véhicules</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypothehen -Uebr. Kredite	14 449	63	12 696	63	12 643	12 786	12 711	12 787	12 769	12 663	12 857	12 684	12 680	-	-	-		
		274	53	173	57	170	173	154	157	158	157	165	148	149	-	-	-		
		7 781	97	7 130	98	7 100	7 054	7 058	7 030	7 045	6 991	7 014	7 086	7 065	-	-	-		
		6 394	45	5 394	43	5 373	5 559	5 500	5 601	5 566	5 515	5 677	5 450	5 467	-	-	-		
3.2.15 Uhrenindustrie, Bijouterie <i>3.2.15 Horlogerie, bijouterie</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont -Crédits de construction -Hypothèques -Autres crédits	1 405	63	1 293	57	1 438	1 267	1 319	1 223	1 322	1 354	1 394	1 288	1 150	-	-	-		
		21	70	13	61	4	4	4	5	5	6	4	4	3	-	-	-		
		586	98	519	96	530	525	532	523	524	518	514	517	508	-	-	-		
		798	50	761	44	904	737	782	696	793	830	876	767	639	-	-	-		
3.2.16 Sonstiges ver- arbeitendes Gewerbe <i>3.2.16 Autres arts et métiers</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypothehen -Uebr. Kredite	5 506	78	6 050	78	6 049	6 113	5 387	5 358	5 373	5 319	5 363	5 335	5 353	-	-	-		
		278	59	221	64	220	215	193	174	225	180	192	200	200	-	-	-		
		4 019	99	4 422	97	4 388	4 407	3 687	3 719	3 713	3 710	3 691	3 690	3 698	-	-	-		
		1 208	47	1 408	50	1 442	1 492	1 507	1 466	1 434	1 429	1 480	1 445	1 455	-	-	-		
3.3 Baugewerbe <i>3.3 Bâtiments et génie civil</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont -Crédits de construction <i>Bâtiments d'habitation</i> <i>Maisons familiales</i> <i>Autres bâtim. et génie civil</i> -Hypothèques -Autres crédits	24 095	78	23 671	78	23 779	23 810	24 176	24 068	24 174	24 270	24 091	23 923	23 928	-	-	-		
		2 797	57	2 542	58	2 566	2 569	2 543	2 507	2 534	2 517	2 472	2 475	2 466	-	-	-		
		1 512	54	1 499	54	1 498	1 506	1 495	1 471	1 471	1 453	1 458	1 447	1 441	-	-	-		
		494	61	415	55	412	403	399	396	410	400	391	392	388	-	-	-		
		791	62	629	70	656	660	648	640	653	663	622	636	636	-	-	-		
		15 881	97	16 194	96	16 213	16 146	16 501	16 491	16 541	16 471	16 449	16 425	16 445	-	-	-		
		5 417	58	4 935	55	5 001	5 095	5 132	5 070	5 100	5 283	5 171	5 022	5 018	-	-	-		
3.4 Energiewirtschaft und Umweltschutz <i>3.4 Economie énergétique et protection de l'environnement</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypothehen -Uebr. Kredite	1 120	44	974	38	849	868	857	919	862	957	928	896	948	-	-	-		
		18	28	19	34	18	19	18	14	13	16	15	15	17	-	-	-		
		217	98	221	98	191	197	199	193	194	194	187	184	184	-	-	-		
		886	39	734	32	641	652	640	712	655	748	727	696	747	-	-	-		
3.5 Dienstleistungen <i>3.5 Services</i>	<i>Crédits en comptes suisses</i> dont -Crédits de construction <i>Bâtiments d'habitation</i> <i>Maisons familiales</i> <i>Autres bâtim. et génie civil</i> -Hypothèques -Autres crédits	80 647	77	83 139	75	82 300	82 392	82 758	82 713	83 400	83 971	84 489	83 757	84 943	-	-	-		
		4 275	70	3 830	64	3 627	3 611	3 519	3 475	3 587	3 592	3 599	3 633	3 632	-	-	-		
		2 044	69	1 903	61	1 773	1 775	1 674	1 658	1 721	1 702	1 726	1 722	1 728	-	-	-		
		700	80	613	74	569	558	570	549	582	581	573	563	546	-	-	-		
		1 530	68	1 315	64	1 285	1 277	1 275	1 268	1 285	1 309	1 299	1 349	1 358	-	-	-		
		46 536	97	50 698	95	50 341	50 118	50 968	51 315	51 528	51 789	51 660	51 701	52 606	-	-	-		
		29 836	58	28 610	55	28 332	28 663	28 270	27 923	28 285	28 590	29 230	28 423	28 705	-	-	-		
davon dont																			
3.5.1 Handel <i>3.5.1 Commerce</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypothehen -Uebr. Kredite	34 262	66	33 719	65	33 247	33 470	33 325	33 435	33 461	33 516	33 787	33 215	33 299	-	-	-		
		1 186	70	817	57	805	779	759	783	773	792	798	787	776	-	-	-		
		16 591	96	16 624	93	16 252	16 101	16 383	16 594	16 569	16 540	16 451	16 381	16 428	-	-	-		
		16 485	50	16 278	50	16 190	16 590	16 183	16 058	16 120	16 183	16 538	16 047	16 096	-	-	-		

<sup>1)</sup>Benützung / Limiten

<sup>1)</sup>Utilisation / Limites

# C4 KREDITSTATISTIK

97 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken

# STATISTIQUE DES CREDITS

Les 97 banques déclarantes  
En millions de francs suisses

Kreditnehmer <i>Débiteurs</i>	Kreditarten <i>Sortes de crédits</i>	Jahresende <i>Fin d'année</i>				Benützung am Monatsende <i>Utilisation à la fin du mois</i>													
		1992		1993		1994		Jan	Feb	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dez
		Benüt- zung <i>Utilisa- tion</i>	B/L <sup>1)</sup> % <i>U/L<sup>1)</sup> %</i>	Benüt- zung <i>Utilisa- tion</i>	B/L %	Jan	Feb	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept	Oct	Nov	Déc		
3.5.2 Verkehr und Gastgewerbe <i>3.5.2 Transports, hôtels, restaurants</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypothesen -Uebr. Kredite	16 261	86	15 484	83	14 600	14 629	14 576	14 554	14 636	14 662	14 772	14 619	14 853	-	-	-	-	
		493	69	419	59	311	279	249	263	270	274	278	281	280	-	-	-	-	
		11 606	97	11 196	95	10 625	10 656	10 621	10 624	10 605	10 573	10 603	10 637	10 680	-	-	-	-	
		4 161	67	3 869	62	3 665	3 694	3 707	3 667	3 761	3 815	3 891	3 701	3 893	-	-	-	-	
3.5.3 Uebrige Dienstleistungen <i>3.5.3 Autres services</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction -Hypothesen -Autres crédits	30 124	87	33 936	84	34 452	34 293	34 857	34 724	35 303	35 794	35 929	35 923	36 790	-	-	-	-	
		2 595	71	2 594	67	2 510	2 554	2 511	2 429	2 544	2 526	2 523	2 565	2 576	-	-	-	-	
		18 338	98	22 878	97	23 464	23 361	23 965	24 097	24 355	24 675	24 605	24 682	25 498	-	-	-	-	
		9 190	75	8 463	65	8 477	8 378	8 381	8 198	8 404	8 592	8 800	8 676	8 716	-	-	-	-	
4. Oeffentl. nichtfinanzielle Unternehmungen <i>4. Entreprises du secteur public non financier</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypothesen -Uebr. Kredite	3 480	57	4 844	61	4 349	4 256	4 385	4 199	4 228	4 225	4 157	4 171	4 165	-	-	-	-	
		179	36	113	26	118	122	128	137	139	125	126	130	131	-	-	-	-	
		853	95	1 235	93	1 215	1 138	1 223	1 243	1 159	1 170	1 144	1 169	1 176	-	-	-	-	
		2 449	53	3 495	56	3 016	2 996	3 034	2 819	2 930	2 930	2 887	2 872	2 858	-	-	-	-	
5. Finanzielle Unternehmungen <i>5. Etablissements financiers</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction <i>Bâtiments d'habitation</i> <i>Maisons familiales</i> <i>Autres bâtim. et génie civil</i> -Hypothesen -Autres crédits <sup>2)</sup>	47 617	68	45 600	67	46 551	46 124	45 570	44 627	44 340	44 358	44 294	43 911	42 507	-	-	-	-	
		2 614	55	1 987	59	1 945	1 897	1 833	1 836	1 795	1 754	1 761	1 714	1 671	-	-	-	-	
		1 462	52	1 299	57	1 271	1 254	1 222	1 218	1 174	1 146	1 129	1 084	1 073	-	-	-	-	
		327	59	240	58	236	233	232	239	240	233	231	226	218	-	-	-	-	
		825	59	448	65	438	410	379	378	381	375	402	404	380	-	-	-	-	
		21 853	98	17 916	96	17 537	17 553	17 855	17 653	17 822	17 777	17 635	17 669	17 638	-	-	-	-	
		23 150	54	25 696	56	27 070	26 674	25 882	25 138	24 723	24 826	24 898	24 528	23 198	-	-	-	-	
6. Oeffentliche Hand <i>6. Collectivités publiques</i>	Inländische Kredite davon -Baukredite -Hypothesen -Uebr. Kredite	13 843	46	14 751	45	14 748	14 562	13 882	13 330	13 615	13 656	13 478	13 630	14 065	-	-	-	-	
		466	20	316	32	303	298	292	268	261	271	278	275	288	-	-	-	-	
		535	92	578	93	502	495	508	507	510	508	515	521	518	-	-	-	-	
		12 842	48	13 856	44	13 943	13 768	13 082	12 555	12 844	12 877	12 686	12 834	13 259	-	-	-	-	
7. Uebrig Inland <i>7. Autres Suisse</i>	<i>Crédits en comptes suisses dont</i> -Crédits de construction -Hypothesen -Autres crédits	8 819	91	9 048	73	10 583	11 112	10 712	10 478	10 345	10 253	10 359	10 280	10 826	-	-	-	-	
		334	54	301	50	318	307	265	264	265	231	252	247	253	-	-	-	-	
		4 160	92	4 916	101	5 364	5 668	5 640	5 304	5 295	5 142	5 109	5 114	5 301	-	-	-	-	
		4 325	95	3 831	56	4 901	5 136	4 807	4 911	4 785	4 881	4 999	4 919	5 273	-	-	-	-	

<sup>1)</sup> Benützung / Limiten

<sup>1)</sup> Utilisation / Limites

<sup>2)</sup> Durch Uebertrag von Aktiven der Berner Kantonalbank in eine Tochtergesellschaft, die nicht dem Bankengesetz unterstellt ist, sind die Zahlen ab Dezember 1993 nicht mehr direkt mit den früheren Werten vergleichbar.  
*La Banque cantonale bernoise ayant transféré des actifs à une filiale qui n'est pas soumise à la loi sur les banques, les données à partir de décembre 1993 ne sont plus directement comparables à celles qui précèdent.*

D EURODEVISENSTATISTIK

Inländische Bankstellen

D STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES

*Bilans des comptoirs en Suisse*

# D0 EURODEISENSTATISTIK

Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 129 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken (Quartalsende)

Alle Währungen

# STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES

Avoirs et engagements envers l'étranger de 129 banques  
En millions de francs suisses (à la fin du trimestre)

Toutes les monnaies

Ländergruppe <i>Groupes de pays</i>	Auslandguthaben <i>Avoirs à l'étranger</i>								Auslandverbindlichkeiten <i>Engagements envers l'étranger</i>							
	1993				1994				1993				1994			
	Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Europäische Union	104 727	100 233	96 190	107 991	117 351	117 553	-	-	96 841	101 585	95 878	98 072	111 165	108 039	-	-
Europäische Freihandelszone	12 261	12 989	11 207	10 856	11 178	10 438	-	-	4 002	3 408	3 919	3 571	4 515	4 959	-	-
Uebrigtes Westeuropa <sup>1)</sup>	3 623	3 879	3 604	3 379	3 476	3 347	-	-	3 527	3 477	3 519	3 992	3 809	3 966	-	-
Osteuropa <sup>1)</sup>	2 303	2 140	2 012	2 323	2 241	2 333	-	-	1 493	1 544	1 665	1 630	1 544	1 587	-	-
Vereinigte Staaten und Kanada	15 839	16 462	15 256	17 699	19 152	18 530	-	-	13 262	13 560	13 766	16 880	22 118	19 626	-	-
Karibische Zone	12 245	11 706	11 765	11 362	12 129	11 371	-	-	9 572	8 848	8 808	9 008	9 452	9 275	-	-
Lateinamerika	7 585	7 265	7 013	7 880	7 770	5 552	-	-	3 139	3 814	3 767	4 122	4 208	5 073	-	-
Mittlerer Osten	6 217	6 269	5 838	5 853	5 868	5 887	-	-	9 613	9 078	7 980	8 040	8 782	9 114	-	-
Afrika <sup>1)</sup>	4 151	4 168	4 149	4 331	4 083	4 099	-	-	1 990	1 978	2 368	2 412	2 593	2 537	-	-
Japan	4 577	5 333	3 678	4 698	6 001	5 603	-	-	1 900	1 377	2 314	1 904	2 900	3 656	-	-
Australien, Neuseeland	583	517	426	411	345	364	-	-	283	247	275	164	230	372	-	-
Asien, Ozeanien <sup>1)</sup>	10 020	8 564	8 646	10 313	12 912	12 467	-	-	12 620	11 162	11 754	9 928	10 362	11 030	-	-
SUBTOTAL <sup>2)</sup>	184 131	179 525	169 784	187 096	202 506	197 544	-	-	158 242	160 078	156 013	159 723	181 678	179 234	-	-
Uebrige Länder	77	132	94	125	124	138	-	-	230	119	68	141	114	104	-	-
Edelmetalle																
<i>Métaux précieux</i>	3 550	3 932	3 491	3 993	4 254	3 906	-	-	8 856	10 098	9 492	11 074	10 465	9 554	-	-
TOTAL <sup>2)</sup>	187 758	183 589	173 369	191 214	206 884	201 588	-	-	167 328	170 295	165 573	170 938	192 257	188 892	-	-

## Schweizer Franken

## Francs suisses

Union européenne	43 899	40 646	38 789	47 607	51 263	50 850	-	-	26 108	27 746	25 080	26 476	31 137	31 943	-	-
Association européenne de libre-échange	5 367	6 314	6 111	4 791	4 511	5 251	-	-	1 493	1 398	1 792	1 159	1 340	1 504	-	-
Reste de l'Europe occidentale <sup>1)</sup>	1 205	1 167	1 135	1 135	1 148	1 131	-	-	710	848	745	692	743	946	-	-
Europe de l'Est <sup>1)</sup>	1 657	1 493	1 440	1 621	1 616	1 446	-	-	312	237	315	296	286	257	-	-
Etats-Unis et Canada	2 065	1 978	1 956	2 047	2 217	2 138	-	-	3 913	4 546	4 128	5 321	7 073	8 721	-	-
Zone des Caraïbes	2 957	2 284	2 359	2 295	2 702	2 364	-	-	2 940	2 617	2 257	2 263	2 519	2 843	-	-
Amérique latine	2 180	2 188	1 708	1 215	1 133	1 047	-	-	621	807	636	699	506	418	-	-
Moyen-Orient	1 259	1 324	1 295	1 311	1 351	1 469	-	-	826	982	698	726	1 215	1 405	-	-
Afrique <sup>1)</sup>	1 244	1 244	1 102	1 155	1 108	960	-	-	417	318	320	287	300	499	-	-
Japon	1 601	1 882	1 312	934	914	1 225	-	-	389	189	343	324	485	644	-	-
Australie, Nouvelle-Zélande	61	77	74	141	47	110	-	-	125	124	130	50	64	122	-	-
Asie, Océanie <sup>1)</sup>	2 216	2 440	2 261	2 993	3 193	3 965	-	-	5 888	5 547	5 332	4 361	4 036	4 910	-	-
TOTAL INTERMEDIAIRE <sup>2)</sup>	65 711	63 037	59 542	67 245	71 203	71 956	-	-	43 742	45 359	41 776	42 654	49 704	54 212	-	-
Autres pays	22	48	23	32	30	36	-	-	50	26	21	37	35	25	-	-
TOTAL <sup>2)</sup>	65 733	63 085	59 565	67 277	71 233	71 992	-	-	43 792	45 385	41 797	42 691	49 739	54 237	-	-

<sup>1)</sup> ohne Libyen und Aegypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1)</sup> sans la Libye et l'Egypte (inclus dans le Moyen-Orient)

<sup>2)</sup> Ab Beiheft November 93: IV Quartal 92, I und II Quartal 93 korrigierte Werte

Dès le supplément de novembre 93: IVème trimestre 92, 1er et IIème trimestre 93 avec des chiffres corrigés



# D1 EURODEISENSTATISTIK

Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 129 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken (Quartalsende)

# STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES

Avoirs et engagements envers l'étranger de 129 banques  
En millions de francs suisses (à la fin du trimestre)

## US-Dollar

## Dollars USA

Ländergruppe <i>Groupes de pays</i>	Auslandguthaben <i>Avoirs à l'étranger</i>								Auslandverbindlichkeiten <i>Engagements envers l'étranger</i>							
	1993				1994				1993				1994			
	Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Europäische Union	21 296	21 775	19 536	19 298	23 795	24 954	-	-	32 038	35 265	32 051	32 577	34 730	34 859	-	-
Europäische Freihandelszone	2 386	2 397	1 766	1 971	2 169	2 215	-	-	741	669	835	948	956	1 102	-	-
Uebrigste Westeuropa <sup>1)</sup>	1 851	2 122	1 915	1 758	1 733	1 591	-	-	998	893	943	1 605	1 368	1 271	-	-
Osteuropa <sup>1)</sup>	382	376	325	551	486	767	-	-	137	183	253	1 055	1 047	1 030	-	-
Vereinigte Staaten und Kanada	11 783	12 798	12 210	14 679	15 771	15 427	-	-	7 581	7 540	8 139	8 893	13 587	9 828	-	-
Karibische Zone	7 055	7 333	7 136	7 013	6 761	6 571	-	-	3 421	3 277	3 682	3 937	4 163	3 551	-	-
Lateinamerika	5 180	4 869	5 092	6 502	6 400	4 350	-	-	2 188	2 497	2 681	2 835	3 081	4 159	-	-
Mittlerer Osten	3 963	4 122	3 580	3 632	3 539	3 173	-	-	7 517	6 914	6 152	6 073	6 374	6 407	-	-
Afrika <sup>1)</sup>	2 363	2 431	2 569	2 702	2 436	2 639	-	-	941	1 034	1 225	1 172	1 357	1 192	-	-
Japan	1 892	2 117	1 297	1 613	1 246	2 916	-	-	514	268	320	993	206	1 332	-	-
Australien, Neuseeland	398	317	222	160	132	113	-	-	71	49	52	59	64	55	-	-
Asien, Ozeanien <sup>1)</sup>	5 187	4 329	4 698	5 195	6 953	6 294	-	-	2 779	2 116	3 462	3 408	4 117	4 287	-	-
SUBTOTAL <sup>1)</sup>	63 736	64 986	60 346	65 074	71 421	71 010	-	-	58 926	60 705	59 795	63 555	71 050	69 073	-	-
Uebrige Länder	27	47	48	72	78	81	-	-	111	44	21	56	37	61	-	-
TOTAL <sup>1)</sup>	63 763	65 033	60 394	65 146	71 499	71 091	-	-	59 037	60 749	59 816	63 611	71 087	69 134	-	-

## Deutsche Mark

## Marks allemands

Union européenne	13 923	13 187	12 585	15 378	16 097	14 783	-	-	14 002	12 633	11 626	13 340	15 494	13 346	-	-
Association européenne de libre-échange	2 597	2 057	1 601	2 211	2 382	976	-	-	898	637	609	965	1 229	1 394	-	-
Reste de l'Europe occidentale <sup>1)</sup>	184	157	181	170	213	264	-	-	350	286	251	572	578	625	-	-
Europe de l'Est <sup>1)</sup>	100	108	94	138	122	110	-	-	155	211	207	172	151	228	-	-
Etats-Unis et Canada	625	504	357	405	235	130	-	-	871	700	702	1 387	359	496	-	-
Zone des Caraïbes	948	708	691	677	633	559	-	-	1 251	1 081	949	860	861	1 103	-	-
Amérique latine	60	58	61	48	59	55	-	-	163	239	197	262	315	317	-	-
Moyen-Orient	471	323	373	419	359	464	-	-	408	273	311	402	329	283	-	-
Afrique <sup>1)</sup>	139	84	107	116	136	119	-	-	252	173	248	439	380	254	-	-
Japon	293	425	191	409	674	204	-	-	157	261	103	81	43	126	-	-
Australie, Nouvelle-Zélande	10	3	4	3	4	2	-	-	18	9	9	9	10	15	-	-
Asie, Océanie <sup>1)</sup>	1 680	833	741	1 063	1 487	233	-	-	2 140	1 519	1 411	1 185	1 528	1 416	-	-
TOTAL INTERMEDIAIRE <sup>1)</sup>	21 030	18 447	16 986	21 037	22 401	17 899	-	-	20 665	18 022	16 623	19 674	21 277	19 603	-	-
Autres pays	12	15	6	4	3	4	-	-	48	28	12	20	27	10	-	-
TOTAL <sup>1)</sup>	21 042	18 462	16 992	21 041	22 404	17 903	-	-	20 713	18 050	16 635	19 694	21 304	19 613	-	-

<sup>1)</sup> ohne Libyen und Aegypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1)</sup> sans la Libye et l'Égypte (inclus dans le Moyen-Orient)

<sup>2)</sup> Ab Beiheft November 93: IV Quartal 92, I und II Quartal 93 korrigierte Werte

Dès le supplément de novembre 93: IVème trimestre 92, 1er et IIème trimestre 93 avec des chiffres corrigés

## D2 EURODEISENSTATISTIK

Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 129 Banken  
Stand in Millionen Schweizer Franken (Quartalsende)

### Uebrige Währungen

## STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES

Avoirs et engagements envers l'étranger de 129 banques  
En millions de francs suisses (à la fin du trimestre)

### Autres monnaies

Ländergruppe <i>Groupes de pays</i>	Auslandguthaben <i>Avoirs à l'étranger</i>								Auslandverbindlichkeiten <i>Engagements envers l'étranger</i>							
	1993				1994				1993				1994			
	Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>				Quartal <i>Trimestre</i>			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Europäische Union <i>Union européenne</i>	25 609	24 625	25 280	25 708	26 196	26 966	-	-	24 693	25 941	27 121	25 679	29 804	27 891	-	-
Europäische Freihandelszone <i>Association européenne de libre-échange</i>	1 911	2 221	1 729	1 883	2 116	1 996	-	-	870	704	683	499	990	959	-	-
Uebrigtes Westeuropa *) <i>Reste de l'Europe occidentale *)</i>	383	433	373	316	382	361	-	-	1 469	1 450	1 580	1 123	1 120	1 124	-	-
Osteuropa *) <i>Europe de l'Est *)</i>	164	163	153	13	17	10	-	-	889	913	890	107	60	72	-	-
Vereinigte Staaten und Kanada <i>Etats-Unis et Canada</i>	1 366	1 182	733	568	929	835	-	-	897	774	797	1 279	1 099	581	-	-
Karibische Zone <i>Zone des Caraïbes</i>	1 285	1 381	1 579	1 377	2 033	1 877	-	-	1 960	1 873	1 920	1 948	1 909	1 778	-	-
Lateinamerika <i>Amérique latine</i>	165	150	152	115	178	100	-	-	167	271	253	326	306	179	-	-
Mittlerer Osten <i>Moyen-Orient</i>	524	500	590	491	619	781	-	-	862	909	819	839	864	1 019	-	-
Afrika <sup>1)</sup> <i>Afrique <sup>1)</sup></i>	405	409	371	358	403	381	-	-	380	453	575	514	556	592	-	-
Japan <i>Japon</i>	791	909	878	1 742	3 167	1 258	-	-	840	659	1 548	506	2 166	1 554	-	-
Australien, Neuseeland <i>Australie, Nouvelle-Zélande</i>	114	120	126	107	162	139	-	-	69	65	84	46	92	180	-	-
Asien, Ozeanien *) <i>Asie, Océanie *)</i>	937	962	946	1 062	1 279	1 975	-	-	1 813	1 980	1 549	974	681	417	-	-
SUBTOTAL *) <i>TOTAL INTERMEDIAIRE *)</i>	33 654	33 055	32 910	33 740	37 481	36 679	-	-	34 909	35 992	37 819	33 840	39 647	36 346	-	-
Uebrige Länder <i>Autres pays</i>	16	22	17	17	13	17	-	-	21	21	14	28	15	8	-	-
Edelmetalle <i>Métaux précieux</i>	3 550	3 932	3 491	3 993	4 254	3 906	-	-	8 856	10 098	9 492	11 074	10 465	9 554	-	-
TOTAL *)	37 220	37 009	36 418	37 750	41 748	40 602	-	-	43 786	46 111	47 325	44 942	50 127	45 908	-	-

<sup>1)</sup> ohne Libyen und Aegypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1)</sup> sans la Libye et l'Egypte (inclus dans le Moyen-Orient)

<sup>2)</sup> Ab Beiheft November 93: IV Quartal 92, I und II Quartal 93 korrigierte Werte

Dès le supplément de novembre 93: IV<sup>ème</sup> trimestre 92, I<sup>er</sup> et II<sup>ème</sup> trimestre 93 avec des chiffres corrigés